Официален вестник L 262

на Европейския съюз

Издание на български език

Законодателство

Година 61

19 октомври 2018 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

★ **Регламент (Евратом) 2018/1563 на Съвета от 15 октомври 2018 година за програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2019—2020 г.), допълваща Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“, и за отмяна на Регламент (Евратом) № 1314/2013** 1

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1564 на Комисията от 17 октомври 2018 година за разрешаване на употребата на препарат от доломит-магнезит като фуражна добавка за всички видове животни с изключение на млечни крави и други видове преживни животни за млекопроизводство, отбити прасенца и свине за угояване** [1] 20

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1565 на Комисията от 17 октомври 2018 година за разрешаване на употребата на препарат от ендо-1,4-бета-мананаза, получена от *Paenibacillus lentus* (DSM 28088), като фуражна добавка за пилета за угояване, пилета, отглеждани за кокошки носачки, и видове домашни птици с по-малко стопанско значение, различни от птици носачки, пуйки за угояване, пуйки, отглеждани за разплод, отбити прасенца, свине за угояване и видове свине с по-малко стопанско значение (притежател на разрешението Elanco GmbH)** [1] 24

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1566 на Комисията от 18 октомври 2018 година за разрешаване на употребата на препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза и ендо-1,4-бета-ксиланаза, получени от *Aspergillus niger* (NRRL 25541), и алфа-амилаза, получена от *Aspergillus niger* (ATCC66222), като фуражна добавка за отбити прасенца и за видове свине с по-малко стопанско значение (отбити) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1453/2004 (притежател на разрешението Andrès Pintaluba S.A.)** [1] 27

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1567 на Комисията от 18 октомври 2018 година за поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 за разрешаване на употребата на таурин, бета-аланин, L-аланин, L-аргинин, L-аспартова киселина, L-хистидин, D,L-изолевцин, L-левцин, L-фенилаланин, L-пролин, D,L-серин, L-тирозин, L-метионин, L-валин, L-цистеин, глицин, мононатриев глутамат и L-глутамова киселина като фуражни добавки за всички видове животни и L-цистеинхидрохлорид монохидрат за всички видове животни с изключение на котки и кучета** [1] 31

[1] Текст от значение за ЕИП.

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1568 на Комисията от 18 октомври 2018 година за разрешаване на употребата на препарат от фумонизин естераза, получена от *Komagataella phaffii* (DSM 32159), като фуражна добавка за всички видове свине и домашни птици** ([1]) 34

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1569 на Комисията от 18 октомври 2018 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1110/2011 относно разрешаването на ензимен препарат от ендо-1,4-бета-ксиланаза, получена от *Trichoderma reesei* (CBS 114044), като фуражна добавка за кокошки носачки, дребни видове птици и свине за угояване (притежател на разрешителното Roal Oy)** ([1]) 37

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1570 на Комисията от 18 октомври 2018 година за прекратяване на процедурата във връзка с вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия и за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013** 40

Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1571 на Комисията от 18 октомври 2018 година относно минималната продажна цена за обезмаслено мляко на прах за двадесет и шестата частична покана за участие в търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 54

РЕШЕНИЯ

★ **Решение (ЕС) 2018/1572 на Съвета от 15 октомври 2018 година за прилагане от страна на Съюза на правила № 9, 63 и 92 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации относно единни разпоредби за одобрение на триколесни превозни средства, мотопеди и резервни шумозаглушителни системи на изпускателната уредба за превозни средства от категория L по отношение на излъчвания шум** 55

★ **Решение (ЕС) 2018/1573 на Съвета от 15 октомври 2018 година за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по СИП, създаден с Временното споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, във връзка с приемането на решение на Комитета по СИП относно присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз** 57

★ **Решение (ЕС) 2018/1574 на Съвета от 16 октомври 2018 година за назначаване на член, предложен от Италианската република, в Комитета на регионите** 60

★ **Решение (ЕС) 2018/1575 на Комисията от 9 август 2018 година относно мерките, приведени в действие от Гърция по отношение на някои гръцки казина, SA.28973 — C 16/2010 (ex NN 22/2010, ex CP 318/2009)** *(нотифицирано под номер C(2018) 5267)* ([1]) 61

★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1576 на Комисията от 18 октомври 2018 година за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки** *(нотифицирано под номер C(2018) 6961)* ([1]) 71

Поправки

★ **Поправка на Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета** (ОВ L 260, 17.10.2018 г.) 90

([1]) Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (Евратом) 2018/1563 НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2018 година

за програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2019—2020 г.), допълваща Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“, и за отмяна на Регламент (Евратом) № 1314/2013

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 7, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ([1]),

след консултация с Научния и технически комитет,

като има предвид, че:

(1) Една от целите на Европейската общност за атомна енергия (наричана по-долу „Общността“) е да допринася за повишаването на жизнения стандарт в държавите членки, включително чрез насърчаване и улесняване на ядрените изследвания в държавите членки чрез тяхното допълване с общностна програма за научни изследвания и обучение.

(2) Ядрените изследвания могат да допринасят за социалното и икономическото благоденствие и екологичната устойчивост чрез подобряване на ядрената сигурност и безопасност и радиационната защита. Еднакво важен е и потенциалният принос на ядрените изследвания за дългосрочното намаляване на въглеродния дял в енергийната система по безопасен, ефикасен и сигурен начин.

(3) Междинната оценка на програмата за научни изследвания и обучение на Общността за периода 2014—2018 г., създадена с Регламент (Евратом) № 1314/2013 на Съвета ([2]) (наричана по-долу „програмата за периода 2014—2018 г.“) доведе до заключението, че действието е актуално и продължава да бъде особено важно за преодоляване на предизвикателствата в областта на ядрената безопасност, сигурност и гаранции, управлението на радиоактивни отпадъци, радиационната защита и енергията от термоядрен синтез.

(4) С цел да се осигури непрекъснатост на ядрените изследвания на общностно равнище е необходимо да се създаде програма за научни изследвания и обучение на Общността за периода от 1 януари 2019 г. до 31 декември 2020 г. (наричана по-долу „програмата за периода 2019—2020 г.“). Програмата за периода 2019—2020 г. следва да има същите цели като програмата за периода 2014—2018 г., да подкрепя същите дейности и да използва същия метод на изпълнение, който е доказал, че е ефективен и подходящ за постигането на целите на програмата за периода 2014—2018 г.

(5) Като подкрепя ядрените изследвания, програмата за периода 2019—2020 г. ще допринесе за постигането на целите на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“ (наричана по-долу „рамковата програма „Хоризонт 2020“), създадена с Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([3]), и ще улесни изпълнението на стратегията „Европа 2020“, както и създаването и функционирането на европейското научноизследователско пространство.

([1]) Становище от 6 юли 2018 г. (ОВ C 237, 6.7.2018 г., стр. 38).

([2]) Регламент (Евратом) № 1314/2013 на Съвета от 16 декември 2013 г. относно програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2014—2018 г.) в допълнение към Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“ (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 948).

([3]) Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).

(6) Независимо от потенциала на ядрената енергия за въздействие върху енергийните доставки и икономическото развитие, сериозните ядрени аварии могат да бъдат заплаха за човешкото здраве. Следователно в програмата за периода 2019—2020 г. следва да се обърне възможно най-голямо внимание на ядрената безопасност и, когато е целесъобразно, на аспектите на сигурността, с които се занимава Съвместният изследователски център (JRC).

(7) Европейският стратегически план за енергийните технологии (наричан по-долу „планът SET“), очертан в заключенията от заседанието на Съвета от 28 февруари 2008 г. в Брюксел, ускорява разработването на пакет от технологии с ниски въглеродни емисии. На заседанието си от 4 февруари 2011 г. Европейският съвет постигна съгласие, че Съюзът и неговите държави членки ще насърчават инвестициите във възобновяеми източници на енергия, безопасни и устойчиви технологии с ниски нива на въглеродни емисии, както и че ще съсредоточат вниманието си върху изпълнението на технологичните приоритети, определени в плана SET. Всяка държава членка е свободна да избере видовете технологии, които би желала да подкрепи.

(8) Тъй като всички държави членки разполагат с ядрени съоръжения или използват радиоактивни материали, в частност за медицински цели, Съветът призна в заключенията от заседанието си в Брюксел на 1 и 2 декември 2008 г. постоянната необходимост от осигуряване на професионални умения в ядрената област, по-специално чрез подходящо образование и обучение, свързани с научните изследвания и координирани на равнището на Общността.

(9) Въпреки че всяка държава членка сама преценява дали да използва ядрена енергия, се отчита и че ядрената енергия има различна роля в различните държави членки.

(10) С подписването на Споразумението за създаване на Международна организация по термоядрена енергия „ITER“ за съвместно изпълнение на проекта ITER [1] Общността пое ангажимент да участва в изграждането и бъдещата експлоатация на проекта ITER (ITER). Участието на Общността се управлява чрез „Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия“, създадено с Решение 2007/198/Евратом на Съвета [2].

(11) За да се превърне термоядреният синтез в реална възможност за производство на енергия с търговска цел, на първо място е необходимо успешното и навременно завършване на изграждането и въвеждане в експлоатация на ITER. Освен това е необходимо да се изготви амбициозна, но реалистична пътна карта с цел започване на производството на електроенергия до 2050 г. Постигането на тези цели изисква европейската програма за термоядрен синтез да бъде пренасочена към съвместна програма от дейности в изпълнение на тази пътна карта. За да се осигури успех на текущите научноизследователски дейности в областта на термоядрения синтез, както и поемане на дългосрочен ангажимент от заинтересованите страни в тази област и развитие на сътрудничество между тях, следва да се гарантира непрекъснатост на подкрепата по линия на Общността. Следва да се обърне по-голямо внимание преди всичко върху дейностите в подкрепа на ITER, но също и върху развитието в посока създаване на демонстрационен реактор, включително и по-сериозно участие на частния сектор, ако е целесъобразно. Подобно рационализиране и пренасочване не следва да застрашава водещата позиция на Европа в научната общност в областта на термоядрения синтез.

(12) JRC следва да продължава да предоставя независима и ориентирана към потребителите научна и технологична подкрепа при формулирането, разработването, изпълнението и мониторинга на политиките на Общността, по-специално по отношение на научноизследователската дейност и обучението в областта на ядрената безопасност и сигурност. С цел да се оптимизират човешките ресурси и да се избегне припокриването на научноизследователската дейност в Съюза, всяка нова дейност, осъществявана от JRC, следва да бъде анализирана, за да се провери съвместимостта ѝ със съществуващите дейности в държавите членки. Аспектите на сигурността в рамковата програма „Хоризонт 2020“ следва да се ограничават до преките действия на JRC.

(13) JRC следва да продължи да генерира допълнителни ресурси чрез конкурентни дейности, включително участието в непреки дейности по програмата за периода 2019—2020 г., работата с трети лица и, в по-малка степен, използването на интелектуалната собственост.

(14) Задачата на Съюза е да разработи, в интерес на всички свои държави членки, рамка в подкрепа на съвместните авангардни научни изследвания, създаването и съхраняването на знанията в областта на технологиите за ядрено делене, като се обръща особено внимание на безопасността, сигурността, радиационната защита и неразпространението на ядреното оръжие. Това изисква независими научни данни, а в тази област JRC може да има решаващ принос. Това се признава в съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите от 6 октомври 2010 г., озаглавено „Водеща инициатива на стратегията „Европа 2020“ — Съюз за иновации“, в което тя заяви своето намерение посредством JRC да осигурява по-надеждни научни данни за определяне на политиката. JRC смята да посрещне това предизвикателство, като насочи своята научноизследователска дейност в областта на ядрената безопасност и сигурност към политическите приоритети на Съюза.

[1] ОВ L 358, 16.12.2006 г., стр. 62.

[2] Решение 2007/198/Евратом на Съвета от 27 март 2007 г. за създаване на Европейско съвместно предприятие за ITER и развитието на термоядрената енергия и за предоставяне на предимства на същото (ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 58).

(15) С цел да се задълбочават връзките между науката и обществото, както и да се укрепи общественото доверие в науката, програмата за периода 2019—2020 г. следва да способства гражданите и гражданското общество да поемат информиран ангажимент по въпроси на научноизследователската дейност и иновациите, като се насърчава образованието по точни науки, като се повишава достъпността на научните знания, разработват се сериозни програми за научноизследователска дейност и иновации, съобразени с притесненията и очакванията на гражданите и гражданското общество, и се улеснява участието им в дейности по програмата за периода 2019—2020 г.

(16) Изпълнението на програмата за периода 2019—2020 г. следва да отговори на променящите се възможности и потребности във връзка с науката и технологиите, промишлеността, политиката и обществото. Поради това графиците следва да се изготвят в тясна връзка със заинтересованите страни от всички засегнати сектори и следва да се предвиди достатъчна гъвкавост за реагиране на новите тенденции на развитие. По време на изпълнението на програмата за периода 2019—2020 г. е възможно се ползват външни експерти за консултации, като се използват и съответните структури като европейските технологични платформи.

(17) Необходимостта от продължаване на научноизследователските дейности в ядрената област на европейско равнище бе призната в резултатите от дебатите, проведени по време на симпозиума за „Ползите и ограниченията на научноизследователската дейност в областта на ядреното делене за икономиката с ниски въглеродни емисии“, подготвен от група за междудисциплинарни проучвания, с участието, наред с останалите, на експерти от областта на енергетиката, икономиката и социалните науки, и организиран съвместно с Комисията и Европейския икономически и социален комитет в Брюксел на 26 и 27 февруари 2013 г.

(18) Програмата за периода 2019—2020 г. следва да допринесе за привлекателността на научноизследователската професия в Съюза. Следва да се обърне съответно внимание на Препоръката на Комисията от 11 март 2005 г. относно Европейската харта за изследователите и Кодекса за поведение при подбор на изследователи ([1]), както и на други приложими базови рамки, определени в контекста на европейското научноизследователско пространство, като същевременно се зачита техният доброволен характер.

(19) При дейностите, разработени по линия на програмата за периода 2019—2020 г., следва да се насърчава равенство между мъжете и жените в научноизследователската дейност и иновациите, като се обърне особено внимание на основните причини за неравновесието между половете, като се използва целият потенциал както на жените, така и на мъжете научни работници, и като се включат свързаните с половете аспекти в съдържанието на проекти с цел да се подобри качеството на научноизследователската дейност и да се насърчат иновациите. Дейностите следва да са насочени и към прилагането на принципите за равенство между жените и мъжете съгласно членове 2 и 3 от Договора за Европейския съюз и член 8 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).

(20) При научноизследователските и иновационни дейности, подкрепяни от програмата за периода 2019—2020 г., следва да се спазват основните етични принципи. По подходящ начин следва да се вземат под внимание становищата по енергийните въпроси на Европейската група за етика в науката и новите технологии. При научноизследователските дейности следва да се вземе предвид и член 13 ДФЕС и да се намали използването на животни с научноизследователска и изпитателна цел, с оглед в крайна сметка да се замени използването на животните. Всички дейности следва да се извършват при гарантиране на високо равнище на защита на човешкото здраве.

(21) По-голямо въздействие следва да се постигне и чрез съчетаването на програмата за периода 2019—2020 г. със средства от частния сектор в рамките на публично-частни партньорства в ключови области, в които научноизследователската дейност и иновациите могат да допринесат за постигане на по-широките цели на Съюза по отношение на конкурентоспособността. Особено внимание следва да се отдели на участието на малки и средни предприятия.

(22) Програмата за периода 2019—2020 г. следва да насърчава сътрудничеството с трети държави, по-специално в областта на безопасността, въз основа на взаимен интерес и изгода, по-специално за да се насърчава постоянното подобряване на ядрената безопасност.

(23) С оглед запазване на равнопоставеността за всички предприятия с дейност на вътрешния пазар финансирането по програмата за периода 2019—2020 г. следва да се съобрази с правилата за държавните помощи, за да се осигури ефективно изразходване на публичните средства и да се избегне нарушаване на пазарните условия, като отблъскване на частното финансиране, създаване на неефективни пазарни структури или запазване на неефективни предприятия.

(24) Необходимостта от нов подход за контрол и управление на риска при финансирането на научноизследователска дейност от Съюза беше отчетена в заключенията на Европейския съвет от 4 февруари 2011 г., в които се настоява за нов баланс между доверието и контрола, както и между поемането и избягването на риск. Европейският парламент, в своята резолюция от 11 ноември 2010 г. за опростяване на изпълнението на рамковите програми за научни изследвания ([2]), призова за прагматичен преход към административно и финансово опростяване и заяви, че управлението на финансирането от Съюза за научноизследователска дейност следва да бъде в по-голяма степен основано на доверието и толерантно към риска по отношение на участниците.

([1]) ОВ L 75, 22.3.2005 г., стр. 67.
([2]) ОВ C 74E, 13.3.2012 г., стр. 34..

(25) През целия цикъл на разходите финансовите интереси на Съюза следва да бъдат защитавани чрез прилагането на пропорционални мерки, включително посредством предотвратяването, разкриването и разследването на нередности, възстановяването на загубени, недължимо платени или неправомерно използвани средства, а когато е необходимо — и чрез санкции. Преработена стратегия за контрол, при която вниманието се премества от свеждането до минимум на процента на грешките към основан на риска контрол и откриване на измамите, следва да намали тежестта на контрола за участниците.

(26) Важно е също да се осигури добро финансово управление на програмата за периода 2019—2020 г. и нейното изпълнение по възможно най-ефективния и удобен за ползвателите начин, като същевременно се осигури правна сигурност и достъпност на програмата за периода 2019—2020 г. за всички участници. Необходимо е да се осигури съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ([1]) (наричан по-долу „Финансовия регламент“) и с изискванията за опростяване и по-добро регулиране.

(27) За гарантиране на възможно най-ефективно прилагане и лесен достъп за всички участници посредством опростени процедури и за постигане на съгласувана, изчерпателна и прозрачна рамка за участниците, участието в програмата за периода 2019—2020 г. и разпространението на резултатите от научните изследвания следва да се уреждат от правилата, приложими към рамковата програма „Хоризонт 2020“, определени в Регламент (ЕС) № 1291/2013, с известни адаптации или изключения.

(28) С цел да се даде възможност за най-ефективно използване на дълговите и капиталовите финансови инструменти, създадени по рамковата програма „Хоризонт 2020“, като същевременно се запази различното естество на дейностите по програмата за периода 2019—2020 г. и пълноценно се използва наличният бюджет, възстановените средства, постъпващи от който и да било от тези финансови инструменти поради неизползване на средствата, предоставени по програмата за периода 2019—2020 г. или програмата за периода 2014—2018 г., следва да бъдат пряко в полза на програмата за периода 2019—2020 г.

(29) Важно е да продължи да се улеснява използването на разработената от участници интелектуална собственост, като същевременно се защитават законните интереси на други участници и на Общността, в съответствие с глава 2 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия (наричан по-долу „Договорът за Евратом“).

(30) Гаранционните фондове на участниците, управлявани от Комисията и създадени съгласно Регламент (Евратом) № 1908/2006 на Съвета ([2]) и Регламент (Евратом) № 139/2012 на Съвета ([3]), се оказаха важен гаранционен механизъм, който намалява рисковете, свързани с дължимите и невъзстановени суми от неизпълнили задълженията си участници. Гаранционният фонд на участниците, създаден съгласно Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и Съвета ([4]), следва да се прилага и за дейностите по настоящия регламент.

(31) За да се осигурят еднакви условия за изпълнението на непреките действия по програмата за периода 2019—2020 г., на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия за приемане на работни програми и на решението за одобряване на финансирането на непреките действия. Тези изпълнителни правомощия следва да се упражняват в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета ([5]).

(32) Постигането на целите на програмата за периода 2019—2020 г. в съответните области изисква подкрепа за междутематични дейности както в рамките на програмата за периода 2019—2020 г., така и съвместно с дейности по рамковата програма „Хоризонт 2020“.

(33) Ефективното управление на работата, включващо оценяване и мониторинг, изисква да бъдат разработени специфични показатели за изпълнението, които да са измерими в хода на времето, да са реалистични, да отразяват

([1]) Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 година за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

([2]) Регламент (Евратом) № 1908/2006 на Съвета от 19 декември 2006 г. за определяне на правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети в дейност съгласно Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2007—2011 г.) (ОВ L 400, 30.12.2006 г., стр. 1).

([3]) Регламент (Евратом) № 139/2012 на Съвета от 19 декември 2011 г. за определяне на правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети в дейност съгласно Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2012—2013 г.) (ОВ L 47, 18.2.2012 г., стр. 1).

([4]) Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1906/2006 текст от значение за ЕИП (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 81).

([5]) Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

логиката на интервенцията, както и да съответстват на подходяща йерархия от цели и дейности. Следва да бъдат въведени подходящи механизми за координация между изпълнението и мониторинга на програмата за периода 2019—2020 г., от една страна, и мониторинга на напредъка, постиженията и функционирането на европейското научноизследователско пространство, от друга страна.

(34) С управителният съвет на JRC, създаден с Решение 96/282/Евратом на Комисията ([1]), беше проведена консултация относно научното и технологичното съдържание на преките действия на JRC.

(35) От съображения за правна сигурност Регламент (Евратом) № 1314/2013 следва да бъде отменен.

(36) На доброволна основа бе проведена консултация с Европейския парламент, който прие становище ([2]),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ДЯЛ I

СЪЗДАВАНЕ

Член 1

Създаване

С настоящия регламент се създава Програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия за периода от 1 януари 2019 г. до 31 декември 2020 г. (наричана по-долу „програмата за периода 2019—2020 г.“) и се определят правилата за участие в тази програма, включително за участие в програми на финансиращи органи, управляващи средства, отпуснати в съответствие с настоящия регламент, и в дейности, извършвани съвместно по настоящия регламент и по рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“ (наричана по-долу „рамковата програма „Хоризонт 2020“), създадена с Регламент (ЕС) № 1291/2013.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

а) „научноизследователски и иновационни дейности“ означава целия спектър от научноизследователски дейности, технологично развитие, демонстрационни дейности и иновации, включително насърчаване на сътрудничеството с трети държави и международни организации, разпространяване и оптимизиране на резултатите и стимулиране на обучението и мобилността на научните работници в Европейската общност за атомна енергия (наричана по-долу „Общността“);

б) „преки действия“ означава научноизследователски и иновационни дейности, предприемани от Комисията посредством нейния Съвместен изследователски център (JRC);

в) „непреки действия“ означава научноизследователски и иновационни дейности, за които Общността или Съюзът (наричан по-долу „Съюзът“) осигурява финансова подкрепа и които се предприемат от участниците;

г) „публично-частно партньорство“ означава партньорство, при което партньори от частния сектор, Общността и, когато е целесъобразно, други партньори, като например органи от публичния сектор, се ангажират съвместно да подкрепят разработването и изпълнението на програма за научни изследвания и иновации или научноизследователски и иновационни дейности;

д) „партньорство в рамките на публичния сектор“ означава партньорство, при което органи от публичния сектор или организации със задачи, свързани с предоставянето на обществена услуга на местно, регионално, национално или международно равнище се ангажират с Общността съвместно да подкрепят разработването и изпълнението на програма за научни изследвания и иновации или научноизследователски и иновационни дейности.

Член 3

Цели

1. Общата цел на програмата за периода 2019—2020 г. е насочена към научноизследователски дейности и дейности по обучение в ядрената област, при които се обръща особено внимание на постоянното подобряване на ядрената сигурност, безопасност и радиационна защита, и по-специално с потенциал да допринесат за дългосрочното намаляване на въглеродния дял в енергийната система по безопасен, ефикасен и сигурен начин. Общата цел се постига посредством дейностите, посочени в приложение I, под формата на преки и непреки действия, с които се търси постигането на конкретните цели, изложени в параграфи 2 и 3 от настоящия член.

([1]) Решение 96/282/Евратом на Комисията от 10 април 1996 г. относно реорганизацията на Съвместния изследователски център (ОВ L 107, 30.4.1996 г., стр. 12).

([2]) Становище от 11 септември 2018 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

2. Непреките действия по програмата за периода 2019—2020 г. имат следните конкретни цели:

а) подкрепа за безопасността на ядрените системи;

б) принос в разработването на безопасни дългосрочни решения за управление на крайните ядрени отпадъци, включително окончателно геоложко погребване, както и разделяне и преобразуване;

в) подкрепа за разработването и устойчивото поддържане на експертни знания и високи постижения в ядрената област в Съюза;

г) подкрепа за радиационната защита и разработването на медицински приложения на радиацията включително, *inter alia*, на обезопасено и сигурно предлагане и употреба на радиоактивни изотопи;

д) напредък в посока доказване приложимостта на термоядрения синтез като източник на енергия, като се използват съществуващи и бъдещи инсталации за термоядрен синтез;

е) полагане на основите за бъдещи термоядрени централи чрез разработване на материали, технологии и идейно проектиране;

ж) стимулиране на иновациите и конкурентоспособността в промишления сектор;

з) гарантиране наличието и използването на научноизследователски инфраструктури от общоевропейско значение.

3. Преките действия по програмата за периода 2019—2020 г. имат следните конкретни цели:

а) подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасност на ядрените реактори и гориво, управление на отпадъците, включително окончателно геоложко погребване, както и разделяне и преобразуване; извеждане от експлоатация и аварийна готовност;

б) подобряване на ядрената сигурност, включително: ядрени гаранции, неразпространение на ядреното оръжие, борба с незаконния трафик и криминалистика в ядрената област;

в) осигуряване на отлична научна база в ядрената област за целите на стандартизацията;

г) насърчаване на управлението на знанията, образованието и обучението;

д) подкрепа на политиката на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност.

Всяко нова дейност, възложена на JRC, се анализира от Управителния съвет на JRC, за да се провери съвместимостта ѝ със съществуващите дейности в държавите членки.

4. Програмата за периода 2019—2020 г. се изпълнява по начин, който да гарантира, че приоритетите и получаващите подкрепа дейности отговарят на променящите се потребности и са съобразени с развитието на науката, технологиите, иновациите, определянето на политиката, пазарите и обществото, с цел оптимизиране на човешките и финансовите ресурси, и по който да се избегне припокриване при научноизследователската и развойната дейност в ядрената област в Съюза.

5. В рамките на конкретните цели, посочени в параграфи 2 и 3, могат да се вземат предвид нови и непредвидени потребности, възникващи в хода на изпълнение на програмата за периода 2019—2020 г. Ако е надлежно обосновано, това може да включва реагиране на нововъзникващи възможности, кризи и заплахи, както и на потребности във връзка с разработването на нови политики на Съюза, а също и пилотното осъществяване на действия, подкрепа за които се предвижда по бъдещи програми.

Член 4

Бюджет

1. Финансовият пакет за изпълнение на програмата за периода 2019—2020 г. е в размер на 770 220 000 EUR. Тази сума се разпределя, както следва:

а) за непреки действия по програмата за научноизследователска и развойна дейност в областта на термоядрения синтез — 349 834 000 EUR;

б) за непреки действия в областта на ядреното делене, безопасността и радиационната защита — 151 579 000 EUR;

в) за преки действия — 268 807 000 EUR.

Административните разходи на Комисията, свързани с изпълнението на непреките действия по програмата за периода 2019—2020 г., могат да достигнат максимум 6 % от общия сбор на стойностите, предвидени в първа алинея, букви а) и б), за времетраенето на програмата за периода 2019—2020 г.

2. Финансовият пакет за програмата за периода 2019—2020 г. може да покрива разходи по дейности за подготовка, мониторинг, контрол, одит и оценяване, които са необходими за управлението на програмата и постигането на целите ѝ, по-специално проучвания и срещи на експерти, доколкото те са свързани с общите цели на настоящия регламент, разходи за мрежи от областта на информационните технологии, свързани главно с обработването на информация и нейния обмен,

както и разходи за друга техническа и административна помощ, направени от Комисията при управлението на програмата за периода 2019—2020 г. Разходите за продължителни и повтарящи се дейности като контрол, одит и ИТ мрежи, ще се покриват в рамките на административните разходи на Комисията, посочени в параграф 1.

3. При необходимост и когато е надлежно обосновано, бюджетни кредити могат да бъдат вписани в бюджета след 2020 г., за да покрият разходи за техническа и административна помощ, което да позволи управлението на действия, които не са завършени към 31 декември 2020 г.

4. Когато преките действия допринасят за инициативи на организации, натоварени със задачи по изпълнението от Комисията в съответствие с член 6, параграф 2 и член 15, подобно участие не се смята за част от финансовото участие, предвидено за тези инициативи.

5. Бюджетните задължения могат да се разделят на годишни вноски. Всяка година Комисията определя годишните вноски, като взема предвид постигнатия напредък по изпълнението на действията, ползващи се от финансова подкрепа, прогнозираните потребности и наличния бюджет.

Член 5

Асоцииране на трети държави

1. Към програмата за периода 2019—2020 г. е възможно асоциирането на:

а) присъединяващите се държави, държавите кандидатки и потенциални кандидатки, в съответствие с общите принципи и общите условия за участие на тези държави в програми на Съюза, установени в съответните рамкови споразумения и решенията на съветите за асоцииране или подобни споразумения;

б) държавите — членки на Европейската асоциация за свободна търговия (ЕАСТ), или държави или територии, обхванати от Европейската политика за съседство, които отговарят на всички посочени по-долу критерии:

i) разполагат с добър капацитет в областта на науката, технологиите и иновациите;

ii) имат добри резултати от участието си в програми на Съюза за научни изследвания и иновации;

iii) честно и справедливо третират правата върху интелектуалната собственост;

в) държавите и териториите, асоциирани към Седмата рамкова програма на Евратом за научни изследвания и обучение за периода 2014—2018 г.

2. Конкретните условия за участието на асоциираните държави в програмата за периода 2019—2020 г., включително финансовото участие съобразно брутния вътрешен продукт на съответната асоциирана държава, се определят с международни споразумения между Съюза и асоциираните държави.

ДЯЛ II

ИЗПЪЛНЕНИЕ

ГЛАВА I

Изпълнение, управление и форми на подкрепа

Член 6

Управление и форми на подкрепа от Общността

1. Програмата за периода 2019—2020 г. се изпълнява чрез непреки действия посредством една или няколко форми на финансиране, предвидени във Финансовия регламент, по-специално безвъзмездни средства, награди, обществени поръчки и финансови инструменти. Подкрепата от Общността се състои и от преки действия под формата на научноизследователски и иновационни дейности, осъществявани от JRC.

2. Без да се засяга член 10 от Договора за Евратом, Комисията може да възложи част от изпълнението на програмата за периода 2019—2020 г. на финансиращите органи, посочени в член 62, параграф 1, буква в) от Финансовия регламент.

Комисията може също така да повери изпълнението на непреки действия по програмата за периода 2019—2020 г. на органи, създадени по рамковата програма „Хоризонт 2020“ или посочени в нея.

3. Комисията приема решението за одобряване на финансирането на непреките действия чрез актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 3.

Член 7

Правила за участие и разпространение на резултатите от научните изследвания

1. При спазване на параграфи 2 и 3 от настоящия член, участието на юридически лица в непреки действия, предприети по програмата за периода 2019—2020 г., се урежда от правилата, установени с Регламент (ЕС) № 1290/2013.

2. За целите на програмата за периода 2019—2020 г. „правилата за сигурност“, посочени в член 43, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1290/2013, включват отбранителните интереси на държавите членки по смисъла на член 24 от Договора за Евратом.

Чрез дерогация от член 44, параграф 3, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1290/2013, Комисията или финансиращият орган може, по отношение на резултати, постигнати от участници, ползвали финансиране от Общността, да възрази срещу прехвърляне на собственост или предоставяне на изключителен и неизключителен лиценз на трети лица, установени в трета държава, която не е асоциирана към програмата за периода 2019—2020 г., когато счита, че прехвърлянето или предоставянето не е в интерес на развитието на конкурентоспособността на икономиката на Съюза, не е съвместимо с етичните принципи или от съображения за сигурност. „Съображенията за сигурност“ включват отбранителните интереси на държавите членки по смисъла на член 24 от Договора за Евратом.

Чрез дерогация от член 49, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1290/2013, Общността и нейните съвместни предприятия, за целите на разработването, изпълнението и мониторинга на политиките и програмите на Общността или ангажиментите, поети в рамките на международно сътрудничество с трети държави и международни организации, се ползват с права на достъп до резултатите на всеки участник, получил финансиране от Общността. Тези права на достъп включват правото да се разрешава на трети лица да ползват резултатите при обществени поръчки и правото на преотстъпване на лицензи, те са ограничени до нетърговска и неконкурентна употреба и се предоставят безвъзмездно.

3. Гаранционният фонд на участниците, създаден съгласно Регламент (ЕС) № 1290/2013, покрива риска, свързан с невъзможността за събиране на суми, дължими от участниците в действия, финансирани чрез безвъзмездни средства от Комисията или финансиращите органи съгласно настоящия регламент.

Член 8

Междутематични дейности

1. С оглед постигането на целите на програмата за периода 2019—2020 г. и в отговор на общите предизвикателства пред програмата за периода 2019—2020 г. и рамковата програма „Хоризонт 2020“, дейностите, свързани с повече от едно от непреките действия, посочени в приложение I, и непреките действия за изпълнение на специфичната програма на рамковата програма „Хоризонт 2020“, създадена с Решение 2013/743/ЕС на Съвета ([1]), могат да се ползват от финансиране от Съюза.

2. Финансовото участие по параграф 1 от настоящия член може да се получи чрез комбиниране на финансовото участие за непреки действия по член 4 от настоящия регламент и по член 6 от Регламент (ЕС) № 1291/2013 и да се предоставя чрез единна схема за финансиране.

Член 9

Равенство между половете

При програмата за периода 2019—2020 г. се гарантира ефективното поощряване на равенството между половете и свързаните с половете аспекти в съдържанието на научните изследвания и иновациите.

Член 10

Етични принципи

1. Всички научноизследователски и иновационни дейности по програмата за периода 2019—2020 г. се извършват в съответствие с етичните принципи и съответното национално и международно законодателство и законодателство на Съюза, включително Хартата на основните права на Европейския съюз и Европейската конвенция за защита на правата на човека и допълнителните протоколи към нея.

([1]) Решение 2013/743/ЕС на Съвета от 3 декември 2013 г. за създаване на специфичната програма за изпълнение на „Хоризонт 2020“ — рамковата програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на решения 2006/971/ЕО, 2006/972/ЕО, 2006/973/ЕО, 2006/974/ЕО и 2006/975/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 965).

Обръща се особено внимание на принципа на пропорционалност, правото на личен живот, правото на защита на личните данни, правото на физическа и психическа неприкосновеност на личността, правото на недискриминация и необходимостта да се гарантира високо равнище на защита на човешкото здраве.

2. Научноизследователските и иновационните дейности по програмата за периода 2019—2020 г. са насочени изключително към граждански приложения.

Член 11

Работни програми

1. Комисията приема работни програми за изпълнението на непреките действия чрез актове за изпълнение, приети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 12, параграф 3. В тези работни програми се дава възможност за подходи „отдолу-нагоре“, които са насочени към постигането на целите по иновационни начини.

Работните програми определят съществените елементи, необходими за изпълнението на действията в съответствие с Финансовия регламент, включително техните подробни цели, съответното финансиране и график, както и многогодишния подход и стратегическите насоки за следващите години от изпълнението.

2. За преките действия Комисията, в съответствие с Решение 96/282/Евратом, изготвя многогодишна работна програма, в която конкретизира целите и научните и технически приоритети, представени в приложение I, както и сроковете за тяхното изпълнение.

В многогодишната работна програма, посочена в първа алинея, се отразяват и съответните научни изследвания, извършвани от държавите членки, асоциираните държави и европейските и международните организации. Тя се актуализира по подходящ начин и когато е необходимо.

3. В работните програми, посочени в параграфи 1 и 2, се взема предвид състоянието на науката, технологиите и иновациите на национално и международно равнище и на равнището на Съюза, както и съответните тенденции в политиката, икономиката и обществото. Те се актуализират по подходящ начин и когато е необходимо.

4. Работните програми, посочени в параграфи 1 и 2, включват раздел, в който се определят междутематичните дейности, посочени в член 8.

Член 12

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

2. Комитетът заседава в два различни състава, които работят съответно по въпросите на ядреното делене и по въпросите на термоядрения синтез от програмата за периода 2019—2020 г.

С оглед улесняване на изпълнението на програмата за периода 2019—2020 г. за всяко заседание на комитета съгласно дневния ред Комисията ще възстановява разходите, в съответствие с установените от нея насоки, на един представител от всяка държава членка, както и на един експерт/съветник от всяка държава членка, за онези точки от дневния ред, по които държавата членка се нуждае от конкретен експертен опит.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага процедурата по разглеждане, предвидена в член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

4. Когато становището на комитета трябва да бъде получено по писмена процедура, тази процедура се прекратява без резултат, ако в рамките на срока за даване на становище председателят на комитета вземе такова решение или обикновено мнозинство от членовете на комитета отправят такова искане.

Член 13

Предоставяне на информация на комитета

Комисията редовно информира комитета, посочен в член 12, за цялостния напредък при изпълнението на програмата за периода 2019—2020 г. и му предоставя навременна информация за всички непреки действия, предлагани или финансирани по програмата за периода 2019—2020 г.

Член 14

Консултации с външни експерти и участие на обществото

1. За изпълнението на програмата за периода 2019—2020 г., когато е приложимо, се вземат предвид препоръките и данните, получени от:

а) Научния и технически комитет на Евратом, съгласно член 134 от Договора за Евратом;

б) създадени от Комисията независими консултативни групи от експерти на високо равнище;

в) структурите за водене на диалог, създадени съгласно международни споразумения в областта на науката и технологиите;

г) дейности с перспективна насоченост;

д) целеви обществени консултации (включително, ако е целесъобразно, национални и регионални органи или заинтересовани страни); както и

е) прозрачни, интерактивни процеси, които гарантират, че се подпомагат отговорните научноизследователски дейности и иновации.

2. В пълна степен се вземат предвид и програмите за научни изследвания и иновации, създадени, *inter alia*, от европейските технологични платформи, инициативите за съвместно планиране и европейските партньорства за иновации.

ГЛАВА II

Конкретни области на действие

Член 15

Малки и средни предприятия

Особено внимание се отделя на осигуряването на адекватно участие в програмата за периода 2019—2020 г. на малките и средните предприятия (МСП), както и на частния сектор като цяло, и на иновационното въздействие върху тях. Като част от механизмите за оценяване и мониторинг се предприема количествено и качествено оценяване на участието на МСП.

Член 16

Публично-частни партньорства и партньорства в рамките на публичния сектор

За постигане на целите, определени в член 3 от настоящия регламент, специфичните дейности по програмата за периода 2019—2020 г. могат да бъдат изпълнявани чрез:

а) съвместни предприятия, създадени въз основа на глава 5 от Договора за Евратом;

б) партньорства в рамките на публичния сектор, основани на схемата за финансиране „действия по съфинансиране на програми“;

в) договорни публично-частни партньорства, посочени в член 25 от Регламент (ЕС) № 1291/2013.

Член 17

Международно сътрудничество с трети държави и с международни организации

1. Субекти, установени в трети държави, и международни организации имат право да участват в непреки действия по програмата за периода 2019—2020 г. при условията, определени в Регламент (ЕС) № 1290/2013. Изключенията от общия принцип са определени в член 7 от настоящия регламент. Международното сътрудничество с трети държави и международни организации се насърчава по програмата за периода 2019—2020 г. с цел:

а) укрепване на високите постижения и привлекателността на Съюза в научноизследователската дейност и иновациите, както и на неговата икономическа и промишлена конкурентоспособност;

б) ефективно справяне с общите обществени предизвикателства;

в) подкрепа за постигане на целите на външната политика на Съюза и политиката му за развитие, като се допълват външни програми и програми за развитие и се търсят полезни взаимодействия с други политики на Съюза.

2. Целевите действия за насърчаване на сътрудничеството с конкретни трети държави или групи от трети държави се осъществяват въз основа на стратегически подход, както и на общ интерес, приоритети и взаимна полза, като се вземат предвид техният научен и технологичен капацитет, възможностите на пазара и очакваното въздействие.

Следва да се насърчава реципрочният достъп до програмите на трети държави. Насърчава се координирането и взаимодействието с инициативи на държави членки и асоциирани държави с оглед да се постигне максимално въздействие. Естеството на сътрудничеството може да е различни в зависимост от конкретните партньорски държави.

При определянето на приоритетите за сътрудничество се вземат предвид развитията в политиката на Съюза, възможностите за сътрудничество с трети държави и честното и справедливо третиране на правата върху интелектуалната собственост.

Член 18

Информация, комуникации, използване и разпространение на резултатите

1. При изпълнението на програмата за периода 2019—2020 г. комуникационните дейности и дейностите по разпространение на резултатите са неразделна част от действията, подпомагани от програмата за периода 2019—2020 г.

2. Комуникационните дейности, посочени в параграф 1, могат да включват:

а) инициативи, насочени към повишаване на осведомеността и улесняване на достъпа до финансиране по програмата за периода 2019—2020 г., по-специално за онези региони или видове участници с относително ниско равнище на участие;

б) целева помощ за проекти и консорциуми, за да им се осигури достъп до необходимите умения за оптимизиране на разпространението на информацията и резултатите и тяхното използване;

в) инициативи за насърчаване на диалога и дискусиите в обществото по научни, технологични и иновационни въпроси, както и за използване на социални медии и други иновативни технологии и методики;

г) оповестяване на приоритетите в политиката на Съюза, при условие че те са свързани с целите на настоящия регламент; по-специално предоставяне на навременна и подробна информация на държавите членки от страна на Комисията.

3. При спазване на Договора за Евратом и приложимото законодателство на Съюза, дейностите по разпространение на резултатите, посочени в параграф 1, могат да включват:

а) действия, които обединяват резултати от редица проекти, включително финансирани от други източници, за да предоставят удобни за ползване бази данни и доклади, обобщаващи основните констатации;

б) разпространение на резултатите сред разработващите политиките, включително органите по стандартизация, за да се насърчава използването на резултати, които имат значение за определяне на политиката, от съответните органи на международно, национално и регионално равнище и на равнището на Съюза.

ГЛАВА III

Контрол

Член 19

Контрол и одит

1. Системата за контрол, създадена за изпълнението на настоящия регламент, се разработва така, че да осигури разумна гаранция за постигането на подходящо управление на рисковете, свързани с ефективността и ефикасността на операциите, както и за законосъобразността и редовността на сделките в основата им, като се отчита многогодишният характер на програмите, а също и естеството на съответните плащания.

2. Системата за контрол, посочена в параграф 1, гарантира подходящ баланс между доверието и контрола, като се вземат предвид административните и другите разходи за контрол на всички равнища, особено за участниците, така че да могат да бъдат постигнати целите на програмата за периода 2019—2020 г. и да се осигури нейната привлекателност за най-добрите научни работници и най-иновативните предприятия.

3. Като част от системата за контрол, посочена в параграф 1, стратегията за одит на разходите за непреки действия по програмата за периода 2019—2020 г. се основава на финансов одит на представителна извадка от разходите за цялата програма за периода 2019—2020 г. Представителната извадка се допълва от подборка, основана на оценка на рисковете, свързани с разходите.

Одитите на разходите за непреки действия по програмата за периода 2019—2020 г. се извършват по последователен начин в съответствие с принципите на икономичност, ефикасност и ефективност с оглед да се сведе до минимум одитната тежест за участниците.

Член 20

Защита на финансовите интереси на Съюза

1. Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира, че при изпълнението на дейностите, финансирани съгласно настоящия регламент, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез прилагането на превантивни мерки срещу измама, корупция и всякакви други незаконни дейности, чрез ефективни проверки и, при установяването на нередности, чрез възстановяването на недължимо платени суми и, когато е уместно, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи административни и финансови санкции.

2. Комисията или нейни представители и Сметната палата имат правомощия за извършване на одити по документи и на място на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза съгласно настоящия регламент.

Без да се засяга параграф 3, Комисията може да извършва одити до две години след окончателното плащане.

3. Европейската служба за борба с измамите (OLAF) може да извършва разследвания, включително проверки и инспекции на място в съответствие с разпоредбите и процедурите, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([1]), и в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета ([2]), с оглед на установяване дали е налице измама, корупция или каквато и да било друга незаконна дейност, накърняваща финансовите интереси на Съюза, във връзка със споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства, решение за предоставяне на безвъзмездни средства или договор за финансиране по програмата за периода 2019—2020 г.

4. Без да се засягат параграфи 1, 2 и 3, споразуменията за сътрудничество с трети държави и международни организации, договорите, споразуменията за предоставяне на безвъзмездни средства и решенията за предоставяне на безвъзмездни средства, произтичащи от прилагането на настоящия регламент, съдържат разпоредби, с които Комисията, Сметната палата и OLAF изрично се оправомощават да провеждат такива одити и разследвания съгласно съответната си компетентност.

ГЛАВА IV

Мониторинг и оценяване

Член 21

Мониторинг

1. Комисията извършва ежегоден мониторинг върху изпълнението, включително напредъка и постиженията на програмата за периода 2019—2020 г. Комисията предоставя на комитета по член 12 информация във връзка с това.

2. Комисията докладва и прави публично достояние резултатите от мониторинга, посочен в параграф 1.

Член 22

Оценяване

1. Оценките се изготвят на достатъчно ранен етап, за да могат да се използват в процеса на вземане на решения.

До 31 декември 2022 г. Комисията извършва с помощта на независими експерти, подбрани чрез прозрачен процес, последваща оценка на програмата за периода 2019—2020 г. Тази оценка обхваща обосновката, изпълнението и постиженията, както и по-дългосрочното въздействие и устойчивостта на мерките, за да се подпомогне вземането на решение за евентуално подновяване, изменение или прекратяване на дадена последваща мярка.

2. Без да се засяга параграф 1, преките и непреките действия по програмата за периода 2019—2020 г. са предмет на отделни оценки.

3. Посочените в параграфи 1 и 2 оценки имат за предмет напредъка към постигане на целите, определени в член 3, в съответствие с показателите за ефективност, определени в приложение II.

([1]) Регламент (ЕС, Евратом) № 883/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 септември 2013 г. относно разследванията, провеждани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1073/1999 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (Евратом) № 1074/1999 на Съвета (ОВ L 248, 18.9.2013 г., стр. 1).

([2]) Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности (ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2).

4. Когато е целесъобразно и когато има налични данни и информация, необходими за мониторинга и оценяването на съответните мерки, държавите членки ги предоставят на Комисията.

5. Комисията представя на Европейския парламент, на Съвета и на Европейския икономически и социален комитет заключенията от оценките, посочени в параграфи 1 и 2, придружени от нейните забележки.

ДЯЛ III

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 23

Отмяна и преходни разпоредби

1. Регламент (Евратом) № 1314/2013 се отменя, считано от 1 януари 2019 г.

2. Без да се засяга параграф 1, дейностите или действията, които се ползват от финансовата подкрепа на Общността съгласно Регламент (Евратом) № 1314/2013, продължават да се уреждат от правилата, приложими за тези дейности или действия до тяхното прекратяване, приключване или закриване. При необходимост всички неприключени задачи на комитета, създаден съгласно Регламент (Евратом) № 1314/2013, се поемат от комитета, посочен в член 12 от настоящия регламент.

3. Финансовият пакет по член 4 може да покрива и разходите за техническа и административна помощ, необходима за осигуряване на прехода между програмата за периода 2019—2020 г. и мерките, приети съгласно Регламент (Евратом) № 1314/2013.

4. Чрез дерогация от член 209, параграф 3, втора алинея от Финансовия регламент годишните суми, възстановени въз основа на финансов инструмент, създаден съгласно Регламент (ЕС) № 1291/2013, които са резултат от неусвояването на средства, предоставени по настоящия регламент или по Регламент (Евратом) № 1314/2013, се разпределят програмата за периода 2019—2020 г.

Член 24

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Люксембург на 15 октомври 2018 година.

За Съвета

Председател

F. MOGHERINI

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДЕЙНОСТИ

Обосновка за програмата за периода 2019—2020 г. — подготовка и перспективи до 2020 г.

С постигането на целите, определени в член 3 от настоящия регламент, програмата за периода 2019—2020 г. ще подсили резултатите по трите приоритетни цели на рамковата програма „Хоризонт 2020“: високи постижения в научната област, водещи позиции в промишлеността и обществени предизвикателства.

Ядрената енергия е част от дебата относно борбата с изменението на климата и намаляването на зависимостта на Европа от вноса на енергия. В по-широкия контекст на намиране на устойчив енергиен микс за бъдещето, чрез своите научноизследователски дейности програмата за периода 2019—2020 г. ще допринесе и за дебата относно ползите и ограниченията на енергията, получена от ядрено делене, за икономиката с ниски въглеродни емисии. Посредством гарантирането на все по-високи равнища на ядрена безопасност по-усъвършенстваните ядрени технологии биха могли да предложат възможност за съществени подобрения в ефикасността и използването на ресурсите и да генерират по-малко отпадъци в сравнение с настоящите системи. На аспектите на ядрената безопасност ще бъде отделено възможно най-голямо внимание.

Програмата за периода 2019—2020 г. ще заздрави рамката за научни изследвания и иновации в областта на ядрената енергия и ще съгласува научноизследователските усилия на държавите членки, като по този начин ще предотврати дублирането на усилия, ще запази критичната маса в ключови области и ще осигури оптималното използване на публичното финансиране. Съгласуването обаче няма да пречи на държавите членки да осъществяват програми за посрещане на националните си потребности.

Стратегията за разработване на термоядрения синтез като надежден вариант за търговско производство на енергия без въглеродни емисии ще следва пътна карта с етапни цели за постигането на производство на електроенергия до 2050 г. За изпълнението на тази стратегия трябва да се извърши преструктуриране на работата в областта на термоядрения синтез в Съюза, включително ръководство, финансиране и управление, за да се гарантира преориентиране от чисто теоретични изследвания към проектиране, изграждане и експлоатация на бъдещи съоръжения, като ITER, DEMO и други след тях. Това ще изисква тясно сътрудничество между всички цялата общност, свързана с термоядрения синтез в рамките на Съюза, Комисията и националните финансиращи агенции.

За да се съхрани експертното познание на Съюза, необходимо за постигането на тези цели, програмата за периода 2019—2020 г. трябва да утвърди ролята си в областта на обучението чрез създаването на центрове за обучение от общоевропейски интерес, работещи по специални програми. Това ще укрепи допълнително позициите на европейското научноизследователско пространство и по-нататъшното включване на нови държави членки и асоциирани държави.

Дейности, необходими за постигането на целите на програмата

Непреки действия

С цел да се гарантира, че непреките действия по програмата за периода 2019—2020 г. подсилват научноизследователските усилия на държавите членки и частния сектор, приоритетите на работните програми трябва да се определят въз основа на подходяща информация, предоставяна от националните публични органи и заинтересованите страни в ядрените изследвания, обединени в органи или в рамките на технологични платформи и технически форуми за ядрени системи и безопасност, управление на крайни отпадъци и радиационна защита/поглъщане на ниски дози и научни изследвания в областта на термоядрения синтез, както и всяка подходяща организация или форум на заинтересовани страни в ядрената област.

а) Подкрепа за безопасността на ядрените системи (обществени предизвикателства, високи постижения в научната област, водещи позиции в промишлеността)

В съответствие с общата цел, подкрепа за съвместни научноизследователски дейности върху безопасното функциониране и извеждане от експлоатация на реакторните системи (включително съоръженията, свързани с горивния цикъл), които се използват в Съюза, или, доколкото това е необходимо, за съхраняване на широки експертни познания в областта на ядрената безопасност в рамките на Съюза, на видовете реактори, които могат да се използват в бъдеще, като се обръща внимание изключително на аспекти на безопасността, включително всички аспекти на горивния цикъл, като например раздробяване и трансмутация.

б) Принос в разработването на безопасни дългосрочни решения за управление на крайни ядрени отпадъци, включително окончателно геоложко погребване, както и разделяне и преобразуване (високи постижения в научната област, обществени предизвикателства)

Съвместни и/или съгласувани научноизследователски дейности във връзка с останалите основни аспекти на геоложкото погребване на отработеното гориво и радиоактивните отпадъци с дълъг период на полуразпад и, според случая, демонстрационни дейности в областта на технологиите и безопасността. Тези дейности трябва да насърчават разработването на обща позиция на Съюза по основните въпроси, свързани с управлението на отпадъците — от изваждането на гориво до погребването.

Научноизследователски дейности, свързани с управлението на други радиоактивни отпадъчни потоци, за които понастоящем не съществуват промишлено утвърдени процеси.

в) Подкрепа за разработването и устойчивостта на експертни познания и високи постижения в ядрената област в Съюза (високи постижения в научната област)

Създаване на условия за съвместно обучение и дейности, свързани с мобилността, между научноизследователските центрове и промишлеността, и между различните държави членки и асоциирани държави, както и подкрепа за поддържане на експертни познания с междудисциплинарен характер в ядрената област, за да се гарантира наличието на подходящо квалифицирани научни работници, инженери и работници в ядрения сектор на Съюза в дългосрочен план.

г) Подкрепа за радиационната защита и разработването на медицински приложения на радиацията включително, *inter alia*, на обезопасено и сигурно предлагане и употреба на радиоактивни изотопи (високи постижения в научната област; обществени предизвикателства)

Съвместни и/или съгласувани научноизследователски дейности, по-специално относно рисковете от поглъщане на ниски дози от източници на лъчение в промишлеността, медицината или околната среда, управлението на извънредни ситуации при аварии, включващи радиация, и радиационната екология за осигуряване на общоевропейска научна и технологична основа за стабилна, справедлива и социално приемлива система за защита.

Научноизследователски дейности относно медицинските приложения на йонизиращото лъчение и разглеждане на аспектите, свързани с оперативната безопасност, на радиационната защита и тяхната употреба.

д) Напредък в посока доказване приложимостта на термоядрения синтез като източник на енергия, като се използват съществуващи и бъдещи инсталации за термоядрен синтез (водещи позиции в промишлеността, обществени предизвикателства)

Подкрепа за общи научноизследователски дейности, предприемани от страни по Европейското споразумение за разработване на термоядрен синтез (EUROfusion) и от всяко от образуванията, посочени в буква и), за осигуряване на бързо започване високоефективна експлоатация на ITER, включително за използването на съответните съоръжения (включително, когато е целесъобразно, JET — Joint European Torus), за интегрално моделиране, например посредством компютри с голяма изчислителна мощ, и за обучение и подготовка на следващото поколение научни работници и инженери.

е) Полагане на основите за бъдещи термоядрени централи чрез разработване на материали, технологии и идейно проектиране (водещи позиции в промишлеността, обществени предизвикателства)

Подкрепа за съвместни дейности, предприемани от страни по EUROfusion и от всяко от образуванията, посочени в буква и), за разработката и одобряването на материали за демонстрационна електроцентрала, изискващи, наред с другото, подготвителна работа за подходящо съоръжение за изпитване на материали и преговори за участието на Съюза в подходяща международна рамка за това съоръжение. При разработката и одобряването на материали трябва да се използва всяко възможно равнище на наличен експериментален, изчислителен и теоретичен капацитет.

Подкрепа за съвместни научноизследователски дейности, предприемани от страни по Европейското споразумение за разработване на термоядрен синтез и от всяко от образуванията, посочени в буква и), насочени към решаване на въпросите, свързани с функционирането на реактора, и за разработване и демонстриране на всички технологии, необходими за демонстрационна термоядрена електроцентрала. Тези дейности включват подготовката на цялостен идеен проект за демонстрационна електроцентрала и проучване на потенциала на стелараторите като технология за електроцентрали.

ж) Насърчаване на иновациите и на конкурентоспособността в промишления сектор (водещи позиции в промишлеността)

Прилагане или подкрепа за управлението на знания и трансфера на технологии от научните изследвания, съфинансирани по програмата за периода 2019—2020 г., към промишлеността с цел извличане на полза от всички иновативни аспекти на научните изследвания.

Насърчаване на иновациите, наред с другото, чрез свободен достъп до научни публикации, база от данни за управление на знанието, разпространение на информация и привличане на вниманието върху технологични теми в учебните програми.

В дългосрочна перспектива програмата за периода 2019—2020 г. трябва да подпомага създаването на условия за развитие на конкурентоспособен промишлен сектор на термоядрения синтез, като улесни участието на частния сектор и на МСП, когато е целесъобразно, по-специално чрез прилагането на технологична пътна карта за достигане до термоядрена електроцентрала с активното участие на промишлеността в планирането и разработването на проекти.

з) Гарантиране наличието и използването на научноизследователски инфраструктури от общоевропейско значение (високи постижения в научната област)

Дейности в подкрепа на изграждането, ремонта, експлоатацията и непрекъснатото наличие на основни научноизследователски инфраструктури по програмата за периода 2019—2020 г., както и адекватен достъп до тези инфраструктури и сътрудничество между тях.

и) Европейска програма за термоядрен синтез

Съвместната програма от дейности за изпълнение на пътната карта за постигане на целта за производство на електроенергия до 2050 г. се съфинансира чрез безвъзмездни средства от EUROfusion (действие за съфинансиране по

програмата), предоставени съгласно Регламент (Евратом) № 1314/2013 на юридическите лица, установени или определени от държавите членки и всяка трета държава, асоциирана към програмата за периода 2019—2020 г. Безвъзмездните средства по EUROfusion може да продължат да се финансират от програмата за периода 2019—2020 г. Съвместната програма може да включва ресурси в натура от Общността, като например научна и техническа експлоатация на съоръжението JET съгласно член 10 от Договора за Евратом, или командироването на служители на Комисията.

Преки действия на JRC

Приоритетите за преките действия трябва да се определят в консултация с определящите политиките генерални дирекции на Комисията и с управителния съвет на JRC.

Ядрените дейности на JRC трябва да имат за цел да подпомагат прилагането на директиви 2009/71/Евратом ([1]) и 2011/70/Евратом ([2]) на Съвета, както и заключенията на Съвета, като дават приоритет на най-високите стандарти за ядрена безопасност в Съюза и в международен план.

По-специално JRC трябва да даде своя принос за научните изследвания в областта на ядрената безопасност, които са необходими за сигурното и мирно използване на ядрената енергия и на други приложения, които не са свързани с ядрено делене. JRC ще осигурява научната база за съответните политики на Съюза и, когато е необходимо, ще действа в рамките на своята мисия и компетенция при ядрени събития, инциденти и аварии. За тази цел JRC ще провежда проучвания и оценки, ще осигурява препоръки и стандарти и ще осигурява специално обучение и образование. Където е уместно, ще се търси полезно взаимодействие със съответните междутематични инициативи с цел оптимизиране на човешките и финансовите ресурси и за да се избегне дублиране при ядрените изследвания и развойната дейност в Съюза. Дейностите на JRC в тези области ще бъдат осъществявани, като се отчитат съответните инициативи на равнището на регионите, държавите членки или Съюза, в рамките на перспективата за оформяне на европейско научноизследователско пространство.

а) Подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасност на ядрените реактори и гориво, управление на отпадъците, включително окончателно геоложко погребване, както и разделяне и преобразуване; извеждане от експлоатация и аварийна готовност

JRC ще участва в разработването на инструменти и методи за постигане на високи стандарти на безопасност при ядрените съоръжения и горивните цикли от значение за Европа. Тези инструменти и методи ще включват:

1) разработване на модели и методики за анализ на тежки аварии за определяне на експлоатационните граници на безопасност на ядрените съоръжения; подкрепа за изработването на общоевропейски подход при оценката на съвременни горивни цикли и конструкции; както и разследване и разпространяване на поуките, извлечени от опита от работата. JRC ще продължи и занапред работата на „Европейския координационен център за обратна връзка по отношение на експлоатационния опит с АЕЦ“, за да съсредоточи дейността му върху възникналите след аварията във Фукушима предизвикателства в областта на ядрената безопасност, като търси компетентността на държавите членки в тази област;

2) свеждане до минимум на неясностите от научна гледна точка при изготвянето на прогнози за дългосрочните свойства на ядрените отпадъци и разпространението на радионуклиди в околната среда и ключови аспекти на научните изследвания относно извеждането от експлоатация на ядрени съоръжения;

3) обмен на опит със съответните заинтересовани лица за усъвършенстване капацитета на Съюза за реакция при ядрени аварии и инциденти чрез научни изследвания в областта на системите за предупреждение и моделите за радиоактивно разпространение във въздуха и чрез осигуряване на ресурси и експертни познания за анализ и моделиране на ядрени аварии.

б) Подобряване на ядрената сигурност, включително: ядрени гаранции, неразпространение на ядреното оръжие, борба с незаконния трафик и ядрена криминалистика

Най-голямо внимание трябва да бъде отделено на неразпространението на ядреното оръжие. JRC ще:

1) разработва по-добри методики, методи и технологии за засичане/проверка в подкрепа на гаранциите на Общността и за по-стабилни международни гаранции;

2) разработва и прилага подобрени методи и технологии за предотвратяване, засичане и реагиране на ядрени и радиоактивни инциденти, включително удостоверяване пригодността на технологиите за засичане и разработване на криминалистични методи и техники в ядрената област с цел борба с незаконния трафик в полезно взаимодействие с международната рамка за защита срещу химични, биологични, радиологични и ядрени вещества;

([1]) Директива 2009/71/Евратом на Съвета от 25 юни 2009 г. за установяване на общностна рамка за ядрената безопасност на ядрените инсталации (ОВ L 172, 2.7.2009 г., стр. 18).

([2]) Директива 2011/70/Евратом на Съвета от 19 юли 2011 г. за създаване на рамка на Общността за отговорно и безопасно управление на отработено гориво и радиоактивни отпадъци (ОВ L 199, 2.8.2011 г., стр. 48).

3) подкрепя прилагането на Договора за неразпространение на ядреното оръжие и свързаните с него стратегии на Съюза чрез аналитични проучвания и проследяване на техническия напредък при режимите за контрол върху износа в подкрепа на съответните служби на Комисията и Съюза.

в) Осигуряване на отлична научна база в ядрената област за целите на стандартизацията

JRC ще продължи разработването на научната база за ядрената безопасност и сигурност. Ще бъде отделено особено внимание на изследването на основни свойства на актинидите, структурните и ядрените материали и поведението им. В подкрепа на стандартизацията в Съюза JRC ще осигурява усъвършенствани ядрени стандарти, справочни данни и измервания, включително разработване и прилагане на съответни бази от данни и инструменти за оценка. JRC ще подкрепя по-нататъшното развитие на медицинските приложения, а именно новите терапии срещу рака, ползващи облъчване с алфа-частици.

г) Насърчаване на управлението на знанията, образованието и обучението

JRC трябва да следи отблизо новостите в научните изследвания и оборудване, както и правилата, свързани с безопасността и околната среда. За тази цел трябва да започне изпълнението на постоянен план за инвестиции в научната инфраструктура.

С оглед запазване на водещите позиции на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност JRC трябва да разработва инструменти за управление на знанията, да следи тенденциите в Съюза по отношение на човешките ресурси посредством своята Обсерватория за човешки ресурси в ядрената област и да осигурява специализирано обучение и образователни програми, обхващащи и въпросите на извеждането от експлоатация.

д) Подкрепа на политиката на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност

JRC трябва да укрепва експертните си познания и високи постижения, за да осигурява независими научни и технически данни, които могат да бъдат необходими за подкрепа на политиката на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност.

JRC, като изпълнител от името на Евратом в рамките на Международния форум за поколение IV (GIF), ще продължи да координира участието на Общността в GIF. JRC ще продължи и ще доразвива международното научноизследователско сътрудничество с ключови партньорски държави и международни организации като Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) и Агенцията по ядрена енергия към Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) в полза на политиките на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност.

Междутематични дейности в програмата за периода 2019—2020 г.

За постигането на своите общи цели програмата за периода 2019—2020 г. ще подкрепя допълнителни дейности (преки и непреки, координиране и насърчаване на съвместното планиране), които да гарантират полезното взаимодействие на усилията в научноизследователската област при решаването на общите предизвикателства (като материали, охлаждащи технологии, справочни данни за ядрената област, моделиране и симулация, дистанционно манипулиране, управление на отпадъците, радиационна защита).

Междутематични дейности и връзки с рамковата програма „Хоризонт 2020“

С оглед постигането на целите на програмата за периода 2019—2020 г. ще се осигурят подходящи взаимовръзки, например съвместни покани за представяне на предложения, със специфичната програма на рамковата програма „Хоризонт 2020“.

Програмата за периода 2019—2020 г. може да допринася към дълговия механизъм и капиталовия механизъм, разработени по рамковата програма „Хоризонт 2020“, чийто обхват ще бъде разширен и до целите, посочени в член 3.

Международно сътрудничество с трети държави и с международни организации

Международното сътрудничество в областта на ядрените научни изследвания и иновации, основано на общи цели и взаимно доверие, и занапред трябва да цели осигуряването на ясни и значими ползи за Съюза и за околната му среда. Като принос за постигането на конкретните цели, определени в член 3, Общността трябва да се стреми да укрепва научните и технически експертни познания на Съюза чрез международни споразумения за сътрудничество и да съдейства за достъп на ядрената промишленост на Съюза до нововъзникващите пазари.

Дейностите в областта на международното сътрудничество ще бъдат подкрепяни в рамките на многостранни структури (като МААЕ, ОИСР, ITER и GIF), както и в рамките на съществуващи или нови двустранни сътрудничества с държави, които имат традиции в научноизследователската и развойна дейност, промишлена база и действащи, проектирани или изграждащи се изследователски съоръжения.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПОКАЗАТЕЛИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Настоящото приложение представя за всяка отделна цел на програмата за периода 2019—2020 г. определен брой основни показатели за изпълнението с цел оценка на резултатите и въздействието, които могат да бъдат усъвършенствани в хода на изпълнение на програмата за периода 2019—2020 г.

1. Показатели за непреки действия

а) подкрепа за безопасността на ядрените системи;

— Брой проекти (съвместни научни изследвания и/или съгласувани дейности) с потенциал да доведат до осезаемо подобряване на мерките за ядрена безопасност в Европа.

б) Принос в разработването на безопасни дългосрочни решения за управление на крайни ядрени отпадъци, включително окончателно геоложко погребване, разделяне и преобразуване

— Брой проекти, допринасящи за разработването на безопасни дългосрочни решения за управление на крайни ядрени отпадъци.

в) Подкрепа за разработването и устойчивостта на експертни познания и високи постижения в ядрената област в Съюза

— Обучение чрез научноизследователската дейност — брой на докторантите и на научните работници с докторска степен, финансирани по проектите на Евратом за ядрено делене;

— Брой на участниците и стажантите в програмата на Евратом за термоядрен синтез;

г) Подкрепа за радиационната защита и разработването на медицински приложения на радиацията включително, наред с другото, на обезопасено и сигурно предлагане и употреба на радиоактивни изотопи

— Брой проекти с потенциал за осезаемо отражение върху регулаторната практика по отношение на радиационната защита и върху развитието на медицинските приложения на радиацията.

д) Напредък в посока доказване приложимостта на термоядрения синтез като източник на енергия, като се използват съществуващи и бъдещи инсталации за термоядрен синтез

— Брой на публикациите в рецензирани научни списания със значимо влияние.

е) Полагане на основите за бъдещи термоядрени централи чрез разработване на материали, технологии и идейно проектиране

— Дял на изпълнените по програмата за периода 2019—2020 г. междинни етапи по пътната карта за термоядрен синтез, определени за периода 2014—2020 г.

ж) Насърчаване на иновациите и на конкурентоспособността в промишления сектор

— Брой отделни нови предприятия в резултат от научните изследвания в областта на термоядрения синтез по програмата за периода 2019—2020 г.

— Подадени заявления за патенти и получени патенти въз основа на научноизследователска дейност, получила подкрепа по програмата за периода 2019—2020 г.

з) Гарантиране наличието и използването на научноизследователски инфраструктури от общоевропейско значение

— Брой научни работници, които разполагат с достъп до научноизследователска инфраструктура благодарение на подкрепата по програмата за периода 2019—2020 г.

2. Показатели за преки действия

а) Показател на въздействието в резултат на подкрепата на JRC за политиките

— Брой случаи на осезаеми конкретни въздействия върху политиките на Съюза вследствие подкрепа на политиките в техническата и научната област от страна на JRC.

б) Показател за научната производителност на JRC

— Брой рецензирани публикации.

Показателите, посочени в букви а) и б), могат да бъдат представени съгласно следните цели на Общността при преките действия:

— подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасност на ядрените реактори и гориво, управление на отпадъците, включително окончателно геоложко погребване, както и раздробяване и трансмутация; извеждане от експлоатация; и аварийна готовност;

— подобряване на ядрената сигурност, включително: ядрени гаранции, неразпространение на ядреното оръжие, борба с незаконния трафик и криминалистика в ядрената област;

— осигуряване на отлична научна база в ядрената област за целите на стандартизацията;

— насърчаване на управлението на знанията, образованието и обучение;

— подкрепа на политиката на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1564 НА КОМИСИЯТА

от 17 октомври 2018 година

за разрешаване на употребата на препарат от доломит-магнезит като фуражна добавка за всички видове животни с изключение на млечни крави и други видове преживни животни за млекопроизводство, отбити прасенца и свине за угояване

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ([1]), и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда разрешителен режим за добавките, предвидени за употреба при храненето на животните, и се посочват основанията и процедурите за предоставянето на такова разрешение.

(2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 беше подадено заявление за издаване на разрешение за препарат от доломит-магнезит. Посоченото заявление беше придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(3) Заявлението се отнася до разрешаване на употребата на препарат от доломит-магнезит като фуражна добавка за всички видове животни, която следва да бъде класифицирана в категорията „технологични добавки“.

(4) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1964 на Комисията ([2]) препаратът от доломит-магнезит, принадлежащ към категорията „технологични добавки“, вече беше разрешен за десет години като фуражна добавка за млечни крави и други видове преживни животни за млекопроизводство, отбити прасенца и свине за угояване.

(5) В становищата си от 17 април 2018 г. ([3]) и от 25 януари 2017 г. ([4]) Европейският орган за безопасност на храните („органът“) заключи, че при предложените условия на употреба препаратът от доломит-магнезит не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните и на човека, нито върху околната среда. Органът също така стигна до заключението, че той е ефикасен като противослепващо вещество. Органът не счита, че са необходими специални изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Той също така провери доклада относно метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория, определена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(6) При оценката на препарата от доломит-магнезит беше установено, че предвидените в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 условия за издаване на разрешение са изпълнени. Поради това употребата на посочения препарат следва да бъде разрешена съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Разрешава се употребата на посочения в приложението препарат, който принадлежи към категорията „технологични добавки“ и към функционалната група „противослепващи вещества“, като добавка при храненето на животните, при спазване на условията, определени в приложението.

([1]) ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.
([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1964 на Комисията от 9 ноември 2016 г. за разрешаване на употребата на препарат от доломит-магнезит за млечни крави и други видове преживни животни за млекопроизводство, отбити прасенца и свине за угояване и на препарат от монтморилонит-илит за всички животински видове като фуражни добавки (ОВ L 303, 10.11.2016 г., стр. 7).
([3]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2018; 16(5):5272.
([4]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2017;15(2):4711.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
					mg добавка/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Технологични добавки: „противослепващи вещества“								
1g598	Доломит-магнезит	*Състав на добавката* Препарат от естествена смес от: Доломит и магнезит ≥ 40 % (с минимално съдържание на: карбонати 24 %). *Характеристика на активното вещество* Доломит CAS №: 16389-88-1 $(CaMg)(CO_3)_2$ Магнезит CAS №: 546-93-0 $MgCO_3$ Талк (хидратирани магнезиеви силикати) CAS №: 14807-96-6 $Mg_3Si_4O_{10}(OH)_2$ Талк ≥ 35 % Хлорит (алуминий-магнезий) CAS №: 1318-59-8 $(Mg,Fe,Al)_6(Si, Al)_4O_{10}(OH)_8$ Желязо (структурно) 6 % (средно) Хлорит ≥ 16 % Без кварц и азбест	Всички видове и категории, с изключение на млечни крави и други видове преживни животни за млекопроизводство, отбити прасенца и свине за угояване	—	5 000	20 000	1. При етикетиране на добавката и на съдържащите я премикси се посочва следното: „Добавката доломит-магнезит е богата на (инертно) желязо“. 2. Стопанските субекти в областта на фуражите установяват процедури за безопасна работа за лицата, употребяващи добавката и премиксите, както и организационни мерки за преодоляване на потенциалните рискове в резултат на употребата им. Когато тези рискове не могат да бъдат отстранени или сведени до минимум чрез такива процедури и мерки, при употребата на добавката и премиксите се използват лични предпазни средства, включително предпазна дихателна маска.	8 ноември 2028 г.

Идентификационен номер на добавката	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
					mg добавка/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
		Метод за анализ (1) Характеристика на фуражната добавка: — Дифракция на рентгеново лъчение (XRD) заедно с — атомноабсорбционна спектрофотометрия (AAS).						

(1) Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория: https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1565 НА КОМИСИЯТА

от 17 октомври 2018 година

за разрешаване на употребата на препарат от ендо-1,4-бета-мананаза, получена от *Paenibacillus lentus* (DSM 28088), като фуражна добавка за пилета за угояване, пилета, отглеждани за кокошки носачки, и видове домашни птици с по-малко стопанско значение, различни от птици носачки, пуйки за угояване, пуйки, отглеждани за разплод, отбити прасенца, свине за угояване и видове свине с по-малко стопанско значение (притежател на разрешението Elanco GmbH)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ([1]), и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда разрешителен режим за добавките, предвидени за употреба при храненето на животните, и се посочват основанията и процедурите за предоставянето на такова разрешение.

(2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 беше подадено заявление за издаване на разрешение за препарат от ендо-1,4-бета-мананаза, получена от *Paenibacillus lentus* (DSM 28088). Посоченото заявление бе придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(3) Заявлението се отнася до разрешаването на препарат от ендо-1,4-бета-мананаза, получена от *Paenibacillus lentus* (DSM 28088), като фуражна добавка за пилета за угояване, пилета, отглеждани за кокошки носачки, и видове домашни птици с по-малко стопанско значение, различни от птици носачки, пуйки за угояване, пуйки, отглеждани за разплод, отбити прасенца, свине за угояване и видове свине с по-малко стопанско значение, която да бъде класифицирана в категорията „зоотехнически добавки“.

(4) В становищата си от 7 декември 2016 г. ([2]) и 17 април 2018 г. ([3]) Европейският орган за безопасност на храните („Органът“) заключи, че при предложените условия на употреба препаратът от ендо-1,4-бета-мананаза, получена от *Paenibacillus lentus* (DSM 28088), не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните и хората, нито върху околната среда. Органът също така стигна до заключението, че добавката се счита за ефикасна при пилета за угояване, пуйки за угояване и отбити прасенца, свине за угояване и видове свине с по-малко стопанско значение. Освен това той прецени, че тези заключения могат да се приложат и за пилета, отглеждани за кокошки носачки, и пуйки, отглеждани за разплод, и че те могат да бъдат екстраполирани за видове домашни птици с по-малко стопанско значение, отглеждани за угояване, разплод или носачки. Органът не счита, че са необходими специални изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Той също така провери доклада относно метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория, определена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(5) При оценката на препарата от ендо-1,4-бета-мананаза, получена от *Paenibacillus lentus* (DSM 28088), беше установено, че предвидените в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 условия за издаване на разрешение са изпълнени. Поради това употребата на посочения препарат следва да бъде разрешена съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Разрешава се употребата на посочения в приложението препарат, който принадлежи към категорията „зоотехнически добавки“ и към функционалната група „подобрители, увеличаващи смилаемостта на храната“, като добавка при храненето на животните, при спазване на определените в приложението условия.

([1]) ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.
([2]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2017; 15(1):4677.
([3]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2018; 16(5):5270.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 17 октомври 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешението	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
						Единици за активност/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Категория: „зоотехнически добавки“. Функционална група: „подобрители, увеличаващи смилаемостта на храната“.									
4a29	Elanco GmbH	Ендо-1,4-бета-мананаза ЕС 3.2.1.78	*Състав на добавката* Препарат от ендо-1,4-бета-мананаза, получена от *Paenibacillus lentus* (DSM 28088), с минимална активност: — $1,6 \times 10^8$ U [1]/g в твърдо състояние; — $5,9 \times 10^8$ U/g в течно състояние. *Характеристика на активното вещество* ендо-1,4-бета-мананаза, получена от *Paenibacillus lentus* (DSM 28088) *Методи за анализ* [2] За количественото определяне на ендо-1,4-бета-мананаза във фуражната добавка, премиксите и фуражите: колориметрични методи, основани на ензимна хидролиза и реакцията на редуциращи захари (еквивалент на манозата) с 3,5-динитросалицилова киселина (DNS)	Пилета за угояване Пилета, отглеждани за кокошки носачки Видове домашни птици с по-малко стопанско значение, различни от птици носачки	—	32 000 U	—	1. В упътването за употреба на добавката и премиксите се посочват условията на съхранение и устойчивостта при топлинна обработка. 2. За потребителите на добавката и премиксите стопанските субекти в областта на фуражите установяват процедури за безопасна работа и организационни мерки за преодоляване на потенциалните рискове в резултат на употребата им. Когато тези рискове не могат да бъдат отстранени или сведени до минимум чрез споменатите процедури и мерки, добавката и премиксите се използват с лични предпазни средства, включително средства за защита на кожата и за дихателна защита. 3. За употреба при отбити прасенца до достигане на тегло от приблизително 35 kg.	8 ноември 2028 г.
				Пуйки за угояване Пуйки, отглеждани за разплод		48 000 U			
				Отбити прасенца		48 000 U			
				Свине за угояване Видове свине с по-малко стопанско значение, отглеждани за угояване		32 000 U			

[1] 1 U е количеството ензим, което освобождава 0,72 микрограма редуциращи захари (еквивалент на манозата) от субстрат, съдържащ манан (гума локуст бийн), на минута при pH 7,0 и температура 40 °C.
[2] Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория за фуражни добавки: https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1566 НА КОМИСИЯТА

от 18 октомври 2018 година

за разрешаване на употребата на препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза и ендо-1,4-бета-ксиланаза, получени от *Aspergillus niger* (NRRL 25541), и алфа-амилаза, получена от *Aspergillus niger* (ATCC66222), като фуражна добавка за отбити прасенца и за видове свине с по-малко стопанско значение (отбити) и за изменение на Регламент (ЕО) № 1453/2004 (притежател на разрешението Andrès Pintaluba S.A.)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ([1]), и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда разрешителен режим за добавките, предвидени за употреба при храненето на животните, и се посочват основанията и процедурите за предоставянето на такова разрешение. В член 10 от посочения регламент се предвижда извършването на повторна оценка на добавките, чиято употреба е разрешена съгласно Директива 70/524/ЕИО на Съвета ([2]).

(2) С Регламент (ЕО) № 1453/2004 на Комисията ([3]) бе разрешена безсрочната употреба на препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза и ендо-1,4-бета-ксиланаза, получени от *Aspergillus niger* (NRRL 25541), и алфа-амилаза, получена от *Aspergillus niger* (ATCC66222), в съответствие с Директива 70/524/ЕИО като фуражна добавка за отбити прасенца. Впоследствие посоченият препарат беше вписан в Регистъра на фуражните добавки като съществуващ продукт в съответствие с член 10, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(3) В съответствие с член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 във връзка с член 7 от същия регламент беше подадено заявление за извършване на повторна оценка на препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза и ендо-1,4-бета-ксиланаза, получени от *Aspergillus niger* (NRRL 25541), и алфа-амилаза, получена от *Aspergillus niger* (ATCC66222), като фуражна добавка за отбити прасенца и за видове свине с по-малко стопанско значение (отбити). Заявителят поиска посочената добавка да бъде класифицирана в категорията „зоотехнически добавки“. Посоченото заявление бе придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(4) В становищата си от 8 октомври 2013 г. ([4]), 16 май 2017 г. ([5]) и 17 април 2018 г. ([6]) Европейският орган за безопасност на храните („Органът“) заключи, че при предложените условия на употреба препаратът от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза и ендо-1,4-бета-ксиланаза, получени от *Aspergillus niger* (NRRL 25541), и алфа-амилаза, получена от *Aspergillus niger* (ATCC66222), не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните и на човека, нито върху околната среда. Също така Органът заключи, че употребата на посочения препарат може да подобри крайното телесно тегло и съотношението фураж/наддаване при отбитите прасенца, като това заключение може да се екстраполира за видовете свине с по-малко стопанско значение (отбити). Органът не счита, че са необходими специални изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Той също така провери доклада относно метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория, определена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(5) При оценката на препарата от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза и ендо-1,4-бета-ксиланаза, получени от *Aspergillus niger* (NRRL 25541), и алфа-амилаза, получена от *Aspergillus niger* (ATCC66222), беше установено, че предвидените в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 условия за издаване на разрешение са изпълнени. Поради това употребата на посочения препарат следва да бъде разрешена съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

(6) С оглед на предоставянето на ново разрешение за препарата Регламент (ЕО) № 1453/2004 следва да бъде съответно изменен.

([1]) ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.
([2]) Директива 70/524/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1970 г. относно добавките при храненето на животни (ОВ L 270, 14.12.1970 г., стр. 1).
([3]) Регламент (ЕО) № 1453/2004 на Комисията от 16 август 2004 г. относно постоянното разрешение на определени добавки за влагане в храни за животни (ОВ L 269, 17.8.2004 г., стр. 3).
([4]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2013; 11(10):3430.
([5]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2017; 15(6):4856.
([6]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2018; 1(5):5271.

(7) Тъй като няма съображения във връзка с безопасността, които да налагат незабавното прилагане на измененията в условията на разрешението, е целесъобразно да се предвиди преходен период, за да се даде възможност на заинтересованите страни да предприемат необходимото, за да спазят новите изисквания, произтичащи от разрешението.

(8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Разрешение

Разрешава се употребата на посочения в приложението препарат, който принадлежи към категорията „зоотехнически добавки“ и към функционалната група „подобрители, увеличаващи смилаемостта на храната“, като добавка при храненето на животните, при спазване на условията, определени в същото приложение.

Член 2

Изменение на Регламент (ЕО) № 1453/2004

Вписване E 1612 относно препарата от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза, ендо-1,4-бета-ксиланаза и алфа-амилаза се заличава от приложение II към Регламент (ЕО) № 1453/2004.

Член 3

Преходни мерки

Посоченият в приложението препарат и съдържащите го фуражи, които са произведени и етикетирани преди 8 май 2019 г. в съответствие с правилата, приложими преди 8 ноември 2018 г., могат да продължат да се пускат на пазара и да се употребяват до изчерпване на складовите наличности.

Член 4

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 октомври 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешението	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
						Единици за активност/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Категория: „зоотехнически добавки“. Функционална група: „подобрители, увеличаващи смилаемостта на храната“									
4a1612i	Andrés Pintaluba S.A.	Ендо-1,3(4)-бета-глюканаза ЕС 3.2.1.6 Ендо-1,4-бета-ксиланаза ЕС 3.2.1.8 Алфа-амилаза ЕС 3.2.1.1	*Състав на добавката* препарат от ендо-1,3(4)-бета-глюканаза и ендо-1,4-бета-ксиланаза, получени от *Aspergillus niger* (NRRL 25541), и алфа-амилаза, получена от *Aspergillus niger* (ATCC66222), със съответна минимална активност: — ендо-1,3(4)-бета-глюканаза: 900 U [1]/g; — ендо-1,4-бета-ксиланаза: 1 000 U [2]/g; — алфа-амилаза: 3 000 U [3]/g В твърдо състояние *Характеристика на активното вещество* ендо-1,3(4)-бета-глюканаза и ендо-1,4-бета-ксиланаза, получени от *Aspergillus niger* (NRRL 25541), и алфа-амилаза, получена от *Aspergillus niger* (ATCC66222) *Методи за анализ* [4] Определяне във фуражните добавки на: — ендо-1,3(4)-бета-глюканаза: колориметричен метод на базата на ензимната реакция на глюканаза върху субстрат от ечемичен бета-глюкан при наличието на 3,5-динитросалицилова киселина (DNS) при pH 4,0 и температура 30 °C; — ендо-1,4-β-ксиланаза във фуражната добавка: колориметричен метод на базата на ензимната реакция на ксиланаза върху субстрат от ръжен арабиноксилан при наличието на DNS при pH 4,0 и температура 30 °C;	Отбити прасенца Видове свине с помалко стопанско значение (отбити)		ендо-1,3(4)-бета-глюканаза 450 U бета-ксиланаза 500 U алфа-амилаза 1 500 U		1. В упътването за употреба на добавката и премиксите се посочват условията на съхранение и устойчивостта при топлинна обработка. 2. За потребителите на добавката и премиксите стопанските субекти в областта на фуражите установяват процедури за безопасна работа и организационни мерки за преодоляване на потенциалните рискове в резултат на употребата им. Когато тези рискове не могат да бъдат отстранени или сведени до минимум чрез споменатите процедури и мерки, добавката и премиксите се използват с лични предпазни средства, включително средства за защита на кожата, очите и за дихателна защита. 3. За употреба при отбити прасенца до достигане на приблизително тегло 35 kg.	8 ноември 2028 г.

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешението	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
						Единици за активност/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
			— алфа-амилаза: колориметричен метод на базата на ензимната реакция на амилаза върху субстрат от скорбяла от пшеница при наличието на DNS при pH 5,0 и температура 30 °C. Определяне на активните вещества в премикси и фуражи: — колориметричен метод за измерване на деполимеризирани разтворими фрагменти, освободени при действието на глюканаза върху ечемичен азоглюкан; — колориметричен метод за измерване на деполимеризирани разтворими фрагменти, освободени при действието на ендо-1,4-β-ксиланаза върху азоксилан; — колориметричен метод за измерване на деполимеризирани разтворими фрагменти, освободени при действието на амилаза върху p-нитрофенилмалтохептозид.					

([1]) 1 U е количеството ензим, което освобождава 1 микромол редуциращи захари (глюкозни еквиваленти) от ечемичен бета-глюкан на минута при pH 4,0 и температура 30 °C.
([2]) 1 U е количеството ензим, което освобождава 1 микромол редуциращи захари (глюкозни еквиваленти) от ръжен арабиноксилан на минута при pH 4,0 и температура 30 °C.
([3]) 1 U е количеството ензим, което освобождава 1 микромол редуциращи захари (глюкозни еквиваленти) от скорбяла от пшеница на минута при pH 5,0 и температура 30 °C.
([4]) Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория за фуражни добавки: https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1567 НА КОМИСИЯТА

от 18 октомври 2018 година

за поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 за разрешаване на употребата на таурин, бета-аланин, L-аланин, L-аргинин, L-аспартова киселина, L-хистидин, D,L-изолевцин, L-левцин, L-фенилаланин, L-пролин, D,L-серин, L-тирозин, L-метионин, L-валин, L-цистеин, глицин, мононатриев глутамат и L-глутамова киселина като фуражни добавки за всички видове животни и L-цистеинхидрохлорид монохидрат за всички видове животни с изключение на котки и кучета

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ([1]), и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 на Комисията ([2]) се разрешава употребата на някои фуражни добавки като ароматизанти, в т. ч. глицин, L-цистеин и L-цистеинхидрохлорид монохидрат.

(2) В приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 е допусната грешка във вписването за глицин, където в колоната „Други разпоредби“ се посочва, че върху етикета на добавката трябва да се посочва, че препоръчителното максимално съдържание на активното вещество на пълноценен фураж със съдържание на влага 12 % за други категории и видове е 25 g/kg. В съответствие със становището на Европейския орган за безопасност на храните ([3]), издадено във връзка с разрешаването на посочената фуражна добавка, правилното количество е 25 mg/kg.

(3) Допуснати са грешки в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 във вписванията за L-цистеин и L-цистеинхидрохлорид монохидрат във връзка с производствения процес на активното вещество. По-специално в колона „Състав, химична формула, описание, метод за анализ“ е посочено, че активното вещество се получава чрез химичен синтез или протеинова хидролиза. В тази част обаче е пропуснато да се посочи, че протеиновата хидролиза се извършва с животински или растителни протеини, така че използването на човешка коса, която би могла да се използва като източник за хидролиза за производството на тази конкретна добавка, не е разрешено.

(4) Съдържащите грешки разпоредби доведоха до объркване за операторите във фуражния сектор по отношение на действителните разпоредби за пускането на пазара на съответните добавки. Тази ситуация породи правна несигурност по отношение на приложимата нормативна уредба. Така тези грешки доведоха до някои пазарни смущения, свързани с поставеното под въпрос разрешение за пускане на пазара и употреба на глицин, L-цистеин и L-цистеинхидрохлорид монохидрат. Поради това поправките в Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 следва да се прилагат с обратно действие, считано от деня на влизане в сила на въпросния регламент за изпълнение, с цел да се възстанови правната сигурност по отношение на нормативно определения статут на добавките, по отношение на които са били допуснати грешки, да се избегнат евентуални вредни последици за засегнатите оператори и по този начин да се постигне стабилност на пазара.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 се поправя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

([1]) ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 на Комисията от 15 февруари 2018 г. за разрешаване на употребата на таурин, бета-аланин, L-аланин, L-аргинин, L-аспартова киселина, L-хистидин, D,L-изолевцин, L-левцин, L-фенилаланин, L-пролин, D,L-серин, L-тирозин, L-метионин, L-валин, L-цистеин, глицин, мононатриев глутамат и L-глутамова киселина като фуражни добавки за всички видове животни и L-цистеинхидрохлорид монохидрат за всички видове животни с изключение на котки и кучета, ОВ L 53, 23.2.2018 г., стр. 134.

([3]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2014; 12(5):3670.

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 15 март 2018 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 октомври 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/249 се поправя, както следва:

1) Във вписването относно вещество 2b17034 глицин колоната „Други разпоредби“ се поправя, както следва:

а) точка 3 се заменя със следното:

„3. Върху етикета на добавката се посочва следното: „Препоръчително максимално съдържание на активното вещество на пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %:

— 20 g/kg за котки и кучета,

— 25 mg/kg за другите видове и категории.“;

б) точка 5 се заменя със следното:

„5. Функционалната група, идентификационният номер, наименованието и добавеното количество на активното вещество се посочват при етикетиране на фуражните суровини и комбинираните фуражи, когато в пълноценния фураж със съдържание на влага 12 % е превишено следното препоръчително максимално съдържание на активното вещество:

— 20 g/kg за котки и кучета,

— 25 mg/kg за другите видове и категории.“

2) Във вписването относно вещество 2b17033 L-цистеин в колоната „Състав, химична формула, описание, метод за анализ“ текстът „Получено чрез химичен синтез или протеинова хидролиза“ се заменя с текста „Получено чрез химичен синтез или хидролиза на животински или растителни протеини“.

3) Във вписването относно вещество 2b920 L-цистеинхидрохлорид монохидрат в колоната „Състав, химична формула, описание, метод за анализ“ текстът „Получено чрез химичен синтез или протеинова хидролиза“ се заменя с текста „Получено чрез химичен синтез или хидролиза на животински или растителни протеини“.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1568 НА КОМИСИЯТА

от 18 октомври 2018 година

за разрешаване на употребата на препарат от фумонизин естераза, получена от *Komagataella phaffii* (DSM 32159), като фуражна добавка за всички видове свине и домашни птици

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ([1]), и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда разрешителен режим за добавките, предвидени за употреба при храненето на животните, и се посочват основанията и процедурите за предоставянето на такова разрешение.

(2) В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 беше подадено заявление за разрешаване на употребата на препарат от фумонизин естераза, получена от *Komagataella phaffii* (DSM 32159). Посоченото заявление беше придружено от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(3) Заявлението се отнася до разрешаването на препарат от фумонизин естераза, получена от *Komagataella phaffii* (DSM 32159), като фуражна добавка за свине и домашни птици, която да бъде класифицирана в категорията „технологични добавки“.

(4) В становището си от 17 април 2018 г. ([2]) Европейският орган за безопасност на храните („Органът“) заключи, че при предложените условия на употреба препаратът от фумонизин естераза, получена от *Komagataella phaffii* (DSM 32159), не се отразява неблагоприятно върху здравето на животните и на човека, нито върху околната среда. Той също така заключи, че препаратът може да разгражда фумонизини във фуражи. Органът не счита, че са необходими специални изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Той също така провери доклада относно метода за анализ на фуражната добавка във фуражите, представен от референтната лаборатория, определена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

(5) При оценката на препарата от фумонизин естераза, получена от *Komagataella phaffii* (DSM 32159), беше установено, че предвидените в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 условия за издаване на разрешение са изпълнени. Поради това употребата на посочения препарат следва да бъде разрешена съгласно предвиденото в приложението към настоящия регламент.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Разрешава се употребата на посочения в приложението препарат, който принадлежи към категорията „технологични добавки“ и към функционалната група „вещества за намаляване на замърсяването на фуражите с микотоксини“, като добавка при храненето на животните при спазване на условията, определени в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

([1]) ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.
([2]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2018; 16(5):5269.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 октомври 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешението	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
						Единици за активност/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Технологични добавки: „вещества за намаляване на замърсяването на фуражите с микотоксини“: фумонизини									
1m03i	—	Фумонизин естераза ЕО 3.1.1.87	*Състав на добавката* Препарат от фуминизин естераза, получена от *Komagataella phaffii* DSM 32159, съдържащ минимум 3 000 U/g (1). *Характеристика на активното вещество* Препарат от фумонизин естераза, получена от *Komagataella phaffii* (DSM 32159). *Метод за анализ* (2) За определяне на активността на фумонизин естеразата: високоефективна течна хроматография в съчетание с тандемна масспектрометрия (HPLC-MS/MS); метод въз основа на количествено определяне на трикарбалилова киселина, освободена от действието на ензима върху фумонизин B1 при pH 8,0 и 30 °C.	Всички свине Всички видове домашни птици	—	10		1. В упътването за употреба на добавката и премиксите се посочват условията на съхранение и устойчивостта при гранулиране. 2. Препоръчителна максимална доза: 300 U/kg пълноценен фураж. 3. Употребата на добавката е разрешена във фуражи, които са в съответствие със законодателството на Европейския съюз относно нежеланите вещества във фуражите (3). 4. За потребителите на добавката и премиксите стопанските субекти в областта на фуражите установяват процедури за работа и организационни мерки за преодоляване на потенциалните рискове във връзка с употребата им. Когато тези рискове не могат да бъдат отстранени или сведени до минимум чрез такива процедури и мерки, при употребата на добавката и премиксите се използват лични предпазни средства, включително предпазна дихателна маска.	8 ноември 2028 г.

(1) 1 U представлява ензимната активност, при която от 100 µm фумонизин B1 на минута се освобождава 1 µmol трикарбалилова киселина в буфер 20 mM Tris-Cl с pH 8,0, съдържащ 0,1 mg/ml говежди серумен албумин, при 30 °C.

(2) Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория на Европейския съюз за фуражни добавки: https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports

(3) Директива 2002/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 май 2002 г. за нежелателните вещества в храните за животни (ОВ L 140, 30.5.2002 г., стр. 10).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1569 НА КОМИСИЯТА

от 18 октомври 2018 година

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1110/2011 относно разрешаването на ензимен препарат от ендо-1,4-бета-ксиланаза, получена от *Trichoderma reesei* (CBS 114044), като фуражна добавка за кокошки носачки, дребни видове птици и свине за угояване (притежател на разрешителното Roal Oy)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните ([1]), и по-специално член 13, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

(1) В Регламент (ЕС) № 1831/2003 се предвижда разрешителен режим за добавките, предвидени за употреба при храненето на животните, и се посочват основанията и процедурите за предоставянето на такова разрешение.

(2) Препаратът от ендо-1,4-бета-ксиланаза, получена от *Trichoderma reesei* (CBS 114044), бе разрешен за употреба като фуражна добавка за кокошки носачки, дребни видове птици и свине за угояване с Регламент за изпълнение (ЕО) № 1110/2011 на Комисията ([2]).

(3) В съответствие с член 13, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 притежателят на разрешителното предложи да се промени минималното съдържание на добавката за кокошки носачки и свине за угояване. Заявлението бе придружено от съответните данни, подкрепящи искането за промяна. Комисията препрати заявлението до Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-долу „Органът“).

(4) В становището си от 6 март 2018 г. ([3]) Органът заключи, че намаляването на минималното съдържание от 24 000 BXU на 12 000 BXU за кокошки носачки и от 24 000 BXU на 20 000 BXU за свине за угояване не оказва неблагоприятно въздействие върху здравето на животните, човешкото здраве или околната среда и че предложените нови дози са ефикасни за целевите видове.

(5) При оценката на предложените нови дози беше установено, че предвидените в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 условия за издаване на разрешение са изпълнени.

(6) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) № 1110/2011 следва да бъде съответно изменен.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 1110/2011 се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

([1]) ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1110/2011 на Комисията от 3 ноември 2011 г. относно разрешаването на ензимен препарат от ендо-1,4-бета-ксиланаза, получена от *Trichoderma reesei* (CBS 114044), като фуражна добавка за кокошки носачки, дребни видове птици и свине за угояване (притежател на разрешителното Roal Oy) (ОВ L 287, 4.11.2011 г., стр. 27).

([3]) *EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2018*; 16(3):5216 и *EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2018*; 16(3): 5217.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 октомври 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешението	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория на животните	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешението
						Единици за активност/kg пълноценен фураж със съдържание на влага 12 %			
Категория: „Зоотехнически добавки“. Функционална група: „подобрители, увеличаващи смилаемостта на храната“.									
4a8	Roal Oy	Ендо-1,4-бета-ксиланаза ЕС 3.2.1.8	*Състав на добавката* Препарат от ендо-1,4-бета-ксиланаза, получена от *Trichoderma reesei* (CBS 114044), с минимална активност: в твърдо състояние: 4×10^6 BXU ([1])/g в течно състояние: 4×10^5 BXU/g *Характеристика на активното вещество* ендо-1,4-бета-ксиланаза, получена от *Trichoderma reesei* (CBS 114044) *Метод за анализ* ([2]) В добавката и премикса: опит за редуциране на захарта при ендо-1,4-бета-ксиланазата чрез колориметрична реакция на реагент на динитросалициловата киселина, намаляващ съдържанието на захар при pH 5,3 и 50 °C. Във фуражите: колориметричен метод за измерване на водоразтворимо багрилно вещество, освободено от ензима от пшеничен арабиноксиланов субстрат, напречно свързан с азурин.	Дребни видове птици с изключение на птици носачки	—	8 000 BXU	—	1. В упътването за употреба на добавката и премиксите се посочват условията на съхранение и устойчивостта при топлинна обработка. 2. За потребителите на добавката и премиксите стопанските субекти в областта на фуражите установяват процедури за безопасна работа и организационни мерки за преодоляване на потенциалните рискове в резултат на употребата им. Когато тези рискове не могат да бъдат отстранени или сведени до минимум чрез споменатите процедури и мерки, добавката и премиксите се използват с лични предпазни средства.	24 ноември 2021 г.
				Кокошки носачки		12 000 BXU			
				Дребни видове птици носачки		24 000 BXU			
				Свине за угояване		20 000 BXU			

([1]) 1 BXU е количеството ензим, което освобождава 1 nmol редуциращи захари като ксилоза от брезов ксилан за секунда при pH 5,3 и температура 50 °C.
([2]) Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на интернет адреса на референтната лаборатория: https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1570 НА КОМИСИЯТА

от 18 октомври 2018 година

за прекратяване на процедурата във връзка с вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия и за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 14, параграф 1 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/476 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно мерките, които Съюзът може да вземе след доклад, приет от Органа за уреждане на спорове на СТО, относно антидъмпингови и антисубсидийни въпроси ([2]) („регламента относно правомощията във връзка със СТО“), и по-специално членове 1 и 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

(1) На 28 май 2013 г. с Регламент (ЕС) № 490/2013 Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия („регламента за налагане на временни мерки“) ([3]).

(2) На 19 ноември 2013 г. с Регламент (ЕС) № 1194/2013 Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия („регламента за налагане на окончателни мерки“) ([4]).

(3) На 15 септември 2016 г. Общият съд на Европейския съюз („Общият съд“) постанови решения по дела T-80/14, T-111/14—T-121/14 ([5]) и T-139/14 ([6]) („решенията“) за отмяна на членове 1 и 2 от регламента за налагане на окончателни мерки в частта, която се отнася до жалбоподателите по тези дела („засегнатите производители износители“) ([7]).

(4) Първоначално Съветът на Европейския съюз обжалва решенията. Делата обаче бяха заличени от регистъра на Съда на Европейския съюз на 2 и 5 март 2018 г. ([8]) след решението на Съвета да оттегли жалбите си. В резултат на това решенията станаха окончателни и обвързващи от датата на постановяването им.

(5) Общият съд постанови, че институциите не са доказали надлежно наличието на чувствително изкривяване на цените на основните суровини, използвани за производството на биодизел в Аржентина и Индонезия, в резултат на една система на диференцирани експортни такси, при която са прилагани различни данъчни ставки към суровините и биодизела. Той отсъди, че институциите не е трябвало да приемат, че цената на суровините не е достоверно отразена в счетоводните книги на аржентинските и индонезийските производители износители, и не е трябвало да пренебрегват тези счетоводни книги при конструирането на нормална стойност на биодизела, произведен в Аржентина и Индонезия.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 6.
([3]) ОВ L 141, 28.5.2013 г., стр. 6.
([4]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013 на Съвета от 19 ноември 2013 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия (ОВ L 315, 26.11.2013 г., стр. 2).
([5]) Решения от 15 септември 2016 г. по дело T-80/14, PT Musim Mas/Съвет, дело T-111/14 Unitec Bio SA/Съвет на Европейския съюз, дела T-112/14—T-116/14 и T-119/14, Molinos Río de la Plata SA и други/Съвет на Европейския съюз, дело T-117/14, Cargill SACI/Съвет на Европейския съюз, дело T-118/14, LDC Argentina SA/Съвет на Европейския съюз, дело T-120/14, PT Ciliandra Perkasa/Съвет на Европейския съюз, дело T-121/14, PT Pelita Agung Agrindustri/Съвет на Европейския съюз (ОВ C 402, 31.10.2016 г., стр. 28).
([6]) Дело T-139/14, PT Wilmar Bioenergi Indonesia и PT Wilmar Nabati Indonesia/Съвет на Европейския съюз (ОВ C 392, 24.10.2016 г., стр. 26).
([7]) Аржентинските производители износители Unitec Bio SA, Molinos Rio de la Plata SA, Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A, Vicentin SAIC, Aceitera General Deheza SA, Bunge Argentina SA, Cargill SACI, Louis Dreyfus Commodities S.A. (LDC Argentina SA) и индонезийските производители износители PT Pelita Agung Agrindustri, PT Ciliandra Perkasa, PT Wilmar Bioenergi Indonesia, PT Wilmar Nabati Indonesia, PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas).
([8]) Определения на председателя на Съда от 15 февруари 2018 г. по съединени дела C-602/16 P и C-607/16 P—C-609/16 P и от 16 февруари 2018 г. по дела C-603/16 P—C-606/16 P.

(6) На 26 октомври 2016 г. Органът за уреждане на спорове на СТО (ОУС) прие доклада на експертната група, изменен с доклада на Апелативния орган („докладите за Аржентина“) ([1]), по спора „Европейски съюз — антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Аржентина (DS473)“.

(7) На 28 февруари 2018 г. ОУС прие също така доклада на експертната група по спора „Европейски съюз — антидъмпингови мерки по отношение на биодизела от Индонезия (DS480)“ („доклада за Индонезия“) ([2]). Този доклад не бе обжалван нито от Индонезия, нито от ЕС.

(8) В докладите за Аржентина и Индонезия („докладите“) бе констатирано, наред с другото, че ЕС е действал в разрез с:

— член 2.2.1.1 от Антидъмпинговото споразумение на СТО (АДС), като не е изчислил производствените разходи за продукта, предмет на разследването, въз основа на счетоводните книги, водени от производителите,

— член 2.2 от АДС и член VI:1, буква б), подточка ii) от ГАТТ от 1994 г., като не е използвал производствените разходи в Аржентина и Индонезия при конструирането на нормалната стойност на биодизела,

— член 9.3 от АДС и член VI:2 от ГАТТ от 1994 г., като е наложил антидъмпингови мита, които са надвишавали дъмпинговия марж, който е трябвало да бъде определен съгласно съответно член 2 от АДС и член VI:1 от ГАТТ от 1994 г.

(9) Освен това в доклада за Индонезия експертната група констатира, че ЕС е действал в разрез с:

— член 2.2.2, подточка iii) и член 2.2. от АДС, като не е установил обичайно реализираната печалба от други износители или производители при продажба на продукти от същата обща категория на вътрешния пазар на държавата на произход,

— член 2.3 от АДС, като не е конструирал експортната цена на един индонезийски производител износител — P.T. Musim Mas, въз основа на цената, на която внесеният биодизел, произвеждан от P.T. Musim Mas, е бил препродаван за пръв път на независими купувачи в ЕС,

— членове 3.1 и 3.2 от АДС, като не е установил наличието на значително подбиване на цените във връзка с вноса от Индонезия.

(10) Експертната група препоръча ОУС да прикани Европейския съюз да приведе мерките си в съответствие с АДС и с ГАТТ от 1994 г.

(11) Вследствие на докладите за Аржентина Комисията започна преглед ([3]) съгласно член 1, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2015/476 на Европейския парламент и на Съвета ([4]) („прегледа“). При започването на прегледа Комисията съобщи, че счита за целесъобразно да разгледа последиците от констатациите на докладите за Аржентина и за мерките върху биодизела от Индонезия, тъй като изглеждаше, че правното тълкуване, съдържащо се в докладите за Аржентина, касае и разследването относно Индонезия.

(12) По време на прегледа обаче Комисията получи редица коментари от заинтересовани страни по-конкретно относно приложимостта на тълкуването от докладите за Аржентина към мерките по отношение на биодизела от Индонезия. Комисията счете, че анализът на коментарите във връзка с Индонезия изисква повече време и реши да не разглежда Индонезия в регламента за изменение, а вместо това да остави отворен прегледа в частта, отнасяща се до Индонезия.

(13) На 18 септември 2017 г. Комисията прие Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1578 за изменение на регламента за налагане на окончателни мерки („регламента за изменение“) по отношение на аржентинските производители износители ([5]).

([1]) СТО, доклад на Апелативния орган, AB-2016-4, WT/DS473/AB/R, 6 октомври 2016 г., и СТО, доклад на експертната група, WT/DS473/R, 29 март 2016 г.

([2]) СТО, доклад на експертната група, WT/DS480/R, 25 януари 2018 г.

([3]) Известие за започване във връзка с антидъмпинговите мерки, които са в сила по отношение на вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия, след приетите препоръки и решения на Органа за уреждане на спорове на Световната търговска организация по спора „ЕС — антидъмпингови мерки по отношение на биодизела“ (DS473) (ОВ C 476, 20.12.2016 г., стр. 3).

([4]) Регламент (ЕС) 2015/476 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно мерките, които Съюзът може да вземе след доклад, приет от Органа за уреждане на спорове на СТО, относно антидъмпингови и антисубсидийни въпроси (ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 6).

([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1578 от 18 септември 2017 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия (ОВ L 239, 19.9.2017 г., стр. 9).

(14) Отмяната от страна на Общия съд на диспозитива на регламента за налагане на окончателни мерки по отношение на засегнатите производители износители засяга също валидността на регламента за изменение. Тъй като с него се внесоха изменения в регламент, чийто диспозитив беше отменен, самият той стана нищожен и неприложим по отношение на засегнатите производители износители.

(15) На 28 май 2018 г. бе публикувано известие ([1]) за възобновяване на първоначалното разследване относно вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия, довело до приемане на регламента за налагане на окончателни мерки („известието“). Същевременно беше приключен текущият преглед във връзка с Индонезия.

(16) Съгласно съдебната практика на Съда процедурата за замяна на отменен акт може да се възобнови непосредствено на етапа, в който е възникнала незаконосъобразността. При изпълнение на решенията институциите на Съюза имат възможността да коригират аспектите на регламента за налагане на окончателни мерки, които са довели до отмяната му по отношение на засегнатите производители износители ([2]).

(17) Комисията следва да съблюдава не само диспозитива на решенията, но и мотивите, довели до постановяването им, които представляват тяхната необходима основа, доколкото без тях не може да се определи точният смисъл на постановеното в диспозитива. Другите констатации в регламента за налагане на окончателни мерки, които не са били оспорени в съответните срокове или които са били оспорени, но са били отхвърлени в решенията на Общия съд и поради това не са довели до отмяна на регламента за налагане на окончателни мерки, остават валидни ([3]).

(18) За да изпълни своите задължения, Комисията реши да възобнови настоящата антидъмпингова процедура на самия етап, на който е възникнала незаконосъобразността, и съответно да преразгледа методологията за конструиране на нормална стойност.

(19) В своя обхват известието съдържаше мотивите за решенията на Общия съд по отношение на засегнатите производители износители и възможността констатациите да бъдат разширени, така че да обхванат всички производители износители от Аржентина и Индонезия. Освен това то взе предвид констатациите на експертните групи на СТО и на Апелативния орган по отношение както на Аржентина, така и на Индонезия с цел да приведе мерките, за които е установено, че са несъвместими с правилата на СТО, в пълно съответствие със споразуменията на СТО, както се предвижда в член 19.1 от Договореността за уреждане на спорове.

(20) В известието Комисията прикани засегнатите производители износители и промишлеността на Съюза да изразят становищата си в писмен вид и да поискат изслушване в предвидения в известието срок.

(21) На всички страни, които поискаха да бъдат изслушани в рамките на посочения срок и доказаха, че имат основателни причини да бъдат изслушани, беше предоставена тази възможност.

(22) Бяха получени изявления от Групата на европейските производители на биодизел (European Biodiesel Board или „EBB“), петима производители износители в Индонезия и органите на Индонезия.

2. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА РЕШЕНИЯТА НА ОБЩИЯ СЪД И НА КОНСТАТАЦИИТЕ НА СТО

(23) Комисията има възможност да коригира аспектите на регламента за налагане на окончателни мерки, довели до отмяната му, като при това запази непроменени частите от оценката, останали незасегнати от съдебното решение ([4]).

(24) Както е посочено в известието, Комисията извърши повторна оценка на окончателните констатации от първоначалното разследване, като взе под внимание констатациите на експертните групи на СТО и Апелативния орган по отношение както на Аржентина, така и на Индонезия. Комисията реши да разшири констатациите, така че те да обхванат всички производители износители от Аржентина и Индонезия. Тази повторна оценка се основаваше на информацията, събрана при първоначалното разследване и при прегледа, както и на информацията, получена от заинтересовани страни след публикуването на известието.

(25) Един индонезийски производител износител — Wilmar, преди и след оповестяването изрази позицията, че няма правно основание за възобновяване на разследването по отношение на Wilmar, тъй като Общият съд е анулирал регламента за налагане на окончателни мерки в неговата цялост за това дружество. Съгласно член 266 от ДФЕС обаче институцията, чийто акт е бил отменен, е длъжна да предприеме необходимите мерки за изпълнение на решението на Съда. Освен това ЕС трябва да приведе антидъмпинговите мерки върху вноса на биодизел от Аржентина и Индонезия в съответствие с препоръките и решенията в докладите на СТО. С цел да се прецени какви мерки следва да бъдат предприети за изпълнение на решенията на Съда и СТО, беше необходимо да се

([1]) Известие относно решенията на Общия съд от 15 септември 2016 г. по дела T80/14, T111/14 до T121/14 и T139/14 във връзка с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на биодизел от Аржентина и Индонезия, след като Органът за уреждане на спорове на Световната търговска организация прие препоръки и решения по спорове DS473 и DS480 (спорове „ЕС — антидъмпингови мерки за биодизела“) (ОВ C 181, 28.5.2018 г., стр. 5).

([2]) Дело C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS)/Съвет, [2000] ECR I-08147.

([3]) Дело C-256/16, Deichmann SE, ECLI:EU:C:2018:187, точка 87.

([4]) Дело C-458/98 P Industrie des poudres sphériques (IPS)/Съвет, [2000] ECR I-08147.

възобнови разследването към момента на констатиране на незаконосъобразността за двете държави и за всички засегнати производители износители. За да се прецени дали впоследствие Комисията трябва да разследва отново всички аспекти на разследването, които са предхождали отменената мярка, е без значение е дали тази мярка е отменена изцяло или частично. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

(26) Първоначалното разследване на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 юли 2011 г. до 30 юни 2012 г. („разследвания период“). По отношение на параметрите от значение в контекста на оценката на вредата бяха анализирани данни, обхващащи периода от 1 януари 2009 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

3. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ**

(27) Разглежданият продукт е моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, в чист вид или включени в смес, с произход от Аржентина и Индонезия, понастоящем класирани в кодове по КН ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 95, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17, ex 3824 99 92, 3826 00 10 и ex 3826 00 90 („разглежданият продукт“, обикновено наричан „биодизел“).

(28) Нито решенията на Съда, нито докладите засягат констатациите, изложени в съображения 16—27 от регламента за налагане на окончателни мерки, отнасящи се до разглеждания продукт и сходния продукт.

4. **ОПРЕДЕЛЯНЕ НА НОРМАЛНАТА СТОЙНОСТ И ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ДЪМПИНГОВИТЕ МАРЖОВЕ**

(29) Комисията преразгледа констатациите на първоначалното разследване по въпросите, свързани с корекцията на разходите, тавана на печалбата и двойното отчитане.

4.1. **Корекция на разходите**

(30) Решенията на Общия съд и посочените в съображение 8 констатации на СТО препращат към корекцията на разходите, извършена от институциите на ЕС в регламента за налагане на окончателни мерки.

(31) Както е посочено в съображение 28 от регламента за налагане на окончателни мерки, Комисията е определила, че нормалната стойност е трябвало да бъде конструирана, тъй като е било счетено, че продажбите на вътрешния пазар не са осъществени при обичайни търговски условия. Тази констатация не беше оспорена и продължава да е в сила. Тя не беше оспорена от никоя от заинтересованите страни и в хода на настоящия преглед.

(32) В съображения 29—34 от регламента за налагане на окончателни мерки Комисията установи, че разликата между експортните такси, налагани от Индонезия върху основните влагани в производството суровини (сурово палмово масло в Индонезия и соево масло и соеви зърна в Аржентина), и тези, налагани върху готовия продукт (биодизел), е упражнила натиск върху цените на вътрешния пазар в Индонезия и Аржентина и съответно това следва да бъде взето предвид при конструирането на нормалната стойност.

(33) В резултат на това при конструирането на нормалната стойност Комисията замени разходите за основните суровини, представени в счетоводните книги на производителите износители, с референтните цени, публикувани от съответните органи на засегнатите държави.

(34) Заключенията на Комисията при първоначалното разследване се основаваха допълнително на тълкуването, според което член 2.2.1.1 от АДС позволява на разследващия орган да откаже да използва счетоводните книги на производителите износители, ако реши, че те или i) не са в съответствие с общоприетите счетоводни принципи, или ii) не отразяват достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на разглеждания продукт (съображения 42 и 72 от регламента за налагане на окончателни мерки).

(35) В докладите и за Аржентина, и за Индонезия експертната група и Апелативният орган са на мнението, че Комисията не е представила достатъчно правно основание съгласно член 2.2.1.1, за да заключи, че счетоводните книги на индонезийските и аржентинските производители не са отразили достоверно разходите, свързани с производството и продажбата на биодизел, нито за да пренебрегне съответните разходи в тези книги при конструирането на нормалната стойност на биодизела.

(36) След докладите за Аржентина Комисията преизчисли нормалната стойност за производителите износители в Аржентина с помощта на методологията, обяснена в съображения 40—49 (относно Аржентина) от регламента за налагане на временни мерки ([1]). Както е обяснено по-горе в съображения 11 и 12, първоначално Комисията преизчисли и нормалната стойност за производителите износители в Индонезия с помощта на методологията, обяснена в съображения 60—65 (относно Индонезия) от регламента за налагане на временни мерки ([1]). Сега Комисията приложи отново тази методология и за двете държави.

(37) В своите становища, представени след възобновяването на настоящия казус, ЕВВ заяви, че според докладите не се изключва възможността за пристъпване към корекция на разходите за суровините при конструирането на нормална стойност, при условие че такава корекция е добре обяснена. Същото твърдение бе изразено и при прегледа след докладите за Аржентина и бе отхвърлено от Комисията, тъй като приемането му не би било в съответствие с констатациите на докладите, както е обяснено в съображения 43—53 от регламента за изменение. Тъй като това обяснение продължава да бъде валидно след доклада за Индонезия, Комисията продължи да отхвърля посоченото твърдение.

(38) Поради причините, посочени в съображения 44 и 64 от регламента за налагане на временни мерки, продажбите на вътрешния пазар във всяка от държавите не се разглеждат като осъществени при обичайни търговски условия, а нормалната стойност на сходния продукт е трябвало да бъде конструирана съгласно член 2, параграфи 3 и 6 от основния регламент. Това бе направено чрез добавяне към коригираните производствени разходи през разследвания период на разходите за продажба, общите и административни разходи и разумен марж на печалбата.

(39) Както е пояснено в съображения 46 и 65 от регламента за налагане на временни мерки, Комисията счете, че размерът на печалбата не може да се основава на действителните данни за включените в извадката дружества в Индонезия. Поради това размерът на печалбата, използван при конструирането на нормалната стойност, бе определен в съответствие с член 2, параграф 6, буква в) от основния регламент, като се изхожда от разумния размер на печалбата, която би могла да постигне една новосъздадена и иновативна капиталоемка промишленост от този вид при нормални условия на конкуренция в рамките на свободен и отворен пазар, а именно 15 % на основата на оборота.

(40) В делата на СТО във връзка с Аржентина и Индонезия определянето на печалба в размер на 15 % бе оспорвано и от двете държави, които заявиха, че размерът на печалбата не се основава на „достоверен метод“, както се изисква съгласно член 2.2.2, подточка iii) от АДС. И в двата случая органите на СТО констатираха, че ЕС не е действал в разрез с АДС по този въпрос. Поради това размерът на печалбата, използван при конструирането на нормалната стойност, остава 15 %.

(41) Един производител износител от Индонезия — PT Cermerlang Energi Perkasa, изрази в своето становище позицията, че Комисията следва да основава своите изчисления на данните от включените в извадката производители и че във всеки случай не следва автоматично да прибягва до член 2, параграф 6, буква в) от основния регламент. След оповестяването той потвърди позицията си. Както обаче е обяснено в съображение 40, органите на СТО констатираха, че прилагането на този член от страна на Комисията не е несъвместимо с правилата на СТО. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

4.2. **Таван на печалбата**

(42) Въпреки че експертната група на СТО прие установения от ЕС размер на печалбата съгласно член 2.2.2, подточка iii) от АДС, в доклада за Индонезия тя отбеляза, че когато даден орган определя печалбата въз основа на някой друг достоверен метод съгласно член 2, параграф 6, буква в) от основния регламент, АДС го задължава да гарантира, че печалбата няма да превиши обичайно реализираната печалба от други износители на продукти от същата обща категория в държавата. По мнение на експертната група ЕС не е установил такъв таван на печалбата.

(43) С цел да се установи таванът на печалбата, изискван по силата на член 2.2.2, подточка iii) от АДС, е трябвало да се определи кои дружества произвеждат продукти, които биха могли да бъдат включени в „същата обща категория“ като биодизела.

(44) В точка 7.62 от доклада за Индонезия експертната група отбеляза, че „в член 2.2.2, подточка iii) от АДС не е посочено конкретно изискване към разследващия орган, свързано с начина, по който се определя кои продукти попадат в същата обща категория продукти за целите на установяването на „обичайно реализираната печалба“. Съгласни сме с Европейския съюз, че няма задължение за широко тълкуване на обхвата на продуктите от същата обща категория“. В точка 7.63 тя добавя: „По наше мнение един разумен и обективен орган може да заключи, че същата обща категория на продуктите представлява една по-тясна категория“.

([1]) ОВ L 141, 28.5.2013 г., стр. 6.

(45) Въз основа на констатациите от доклада за Индонезия Комисията преразгледа наличните данни, които могат да бъдат използвани за определяне на таван на печалбата както за Аржентина, така и за Индонезия. Тя прецени, че разполага с два набора от данни, които се отнасят за същата обща категория на продуктите.

(46) Първият набор от данни бе предоставен от включените в извадката дружества по време на първоначалното разследване. В член 2.2.2 от АДС се предвижда, че върху размера на печалбата на „разследвания износител или производител“ се налага таван съгласно член 2.2.2, подточка iii), равен на размера на обичайно реализираната печалба от „други износители или производители при продажба на продукти от същата обща категория“. Най-тясното тълкуване на същата обща категория продукти съгласно този член би ограничило продуктите до един напълно идентичен продукт, т.е. биодизел. Комисията разполага с лесен достъп до данните, необходими за изчисляване на тавана на печалбата въз основа на печалбите, реализирани от производители на биодизел в Индонезия и Аржентина, тъй като тези данни ѝ бяха предоставени от включените в извадката дружества по време на първоначалното разследване.

(47) Фактът, че действително реализираните печалби от включените в извадката дружества не са били използвани за определяне на марж на печалбата за всеки от тези производители съгласно член 2, параграф 6 от основния регламент, не пречи на Комисията да използва тези данни за установяване на тавана на печалбата съгласно член 2, параграф 6, буква в). Това следва от формулировката на експертната група в доклада за Индонезия в точка 7.65, в която експертната група изразява несъгласие с довода, че „обичайно реализираната печалба“ в член 2.2.2, подточка iii) от АДС означава, че разследващият орган може да не вземе предвид печалбата, реализирана при продажби, които не се считат за съвместими с обичайната търговска практика. Един индонезийски производител износител — PT Cermerlang Energi Perkasa, също изрази позиция в своето становище, че въз основа на доклада за Индонезия при изчисляване на тавана на печалбата Комисията няма право да пренебрегва печалбата, свързана с продажбите на биодизел на вътрешния пазар в Индонезия въз основа на факта, че те не се приемат за осъществени при обичайни търговски условия.

(48) Вследствие на това тясно тълкуване на категорията продукти, и по-точно свеждането им до биодизел, Комисията изчисли тавана на печалбата за един отделен производител, като използва размера на печалбата, реализирана от другите разследвани производители. Например за изчисляване на размера на печалбата за индонезийския производител Wilmar бяха използвани среднопретеглените печалби, реализирани от другите разследвани и проверени индонезийски производители P.T. Ciliandra, P.T. Musim Mas и P.T. Pelita. Обратно, за P.T. Ciliandra бяха използвани среднопретеглените печалби, реализирани от Wilmar, P.T. Musim Mas и P.T. Pelita. Същата методология беше използвана за изчисляване на таван на печалбата за разследваните и проверени аржентински производители.

(49) Вторият набор от данни включва данните на производители, различни от разследваните, които бяха предоставени на Комисията по време на първоначалното разследване. Един от разследваните към този момент индонезийски производители предостави данните от свързано дружество за продажбите на смеси биодизел и минерално дизелово гориво, както и за продажбите на дизелово гориво и корабно гориво („други горива“). Отчетеният марж на печалбата, свързан с тези продажби, беше 10,2 %. Ако беше използван за таван на печалбата, вероятно този марж на печалбата би довел до нулеви или *de minimis* дъмпингови маржове за всички дружества в Индонезия. Тези непроверени данни обаче бяха предоставени само за един производител в Индонезия, като Комисията не получи подобни данни от други производители нито в Индонезия, нито в Аржентина. Тъй като наличните данни не могат да бъдат използвани по последователен начин и към двете държави, Комисията счете, че не е целесъобразно да използва данните само от един производител в една държава, за да установи таван на печалбата. Освен това в срока, с който разполагаше Комисията след възобновяване на разследването, не бе възможно да се удостовери точността на предоставените данни и изчисленията, на които те се базират. Във всеки случай, тъй като съгласно констатираното в съображение 62 бе установено, че размерът на дъмпинга за цялата държава е *de minimis* и съответно разследването се прекратява за всички дружества, Комисията не счете за необходимо да използва непроверените отчетени данни за печалбата от продажбата на смеси биодизел с минерален дизел за целите на установяването на таван на печалбата. Вместо това Комисията прецени, че е по-целесъобразно да разчита на данните, които ѝ бяха предоставени и проверени по време на първоначалното разследване.

(50) Двама производители износители в Индонезия — Wilmar и PT Pelita Agung Agrindustri, както и индонезийските органи заявиха, че свободата на преценка на Комисията да избира данните с цел да определи таван на печалбата е ограничена от констатациите на експертната група в доклада за Индонезия. След оповестяването Wilmar повтори този аргумент. Според тези заинтересовани страни Комисията трябва или да използва размерите на печалбата при продажбите на смеси на биодизел с минерално дизелово гориво, или печалбите, получени при продажбата на дизелови горива и корабно гориво. Въпреки това докладът за Индонезия не спира Комисията да използва други налични относими данни. В точка 7.70 експертната група заявява, че „органите на ЕС са можели да вземат предвид тези продажби за определянето на тавана на печалбата“, а в точка 7.72, че „органите на ЕС е трябвало да вземат предвид продажбите на дизелови горива и корабно гориво от [[***]], за да определят тавана на печалбата“. Използването на думите „можели“ и „е трябвало“ от страна на експертната група в доклада за Индонезия сочи, че експертната група вярва, че Комисията е трябвало да прецени дали е можело тези данни да се използват за

установяване на таван на печалбата или не, а не да пренебрегне информацията въз основа на неправилно тълкуване на думите „обичайно реализирани печалби“. Сега преценката на това, дали тези продажби да бъдат взети предвид, е направена в съображение 49 и използването на тези конкретни продажби не е счетено нито за уместно, нито за необходимо.

(51) В своите становища ЕВВ предостави алтернативен набор от данни, които Комисията е можела да използва за изчисляване на таван на печалбата. Тези данни се отнасяха за три дружества, които не са произвеждали, нито продавали разглеждания продукт в някоя от разследваните държави по време на разследвания период. Въз основа на публично достъпна информация и на информация, предоставена от двама от производителите износители от Индонезия, стана ясно, че и трите въпросни дружества не са установени в Индонезия, а в Малайзия и Сингапур. Предоставените от ЕВВ данни са агрегирани данни, набавени от годишни доклади и/или оповестяване на резултатите на съответните дружества, и представляват маржове на печалби на евентуално широк набор от продукти и свързани дружества.

(52) Комисията не се съгласи, че тези данни са подходящи за определяне на таван на печалбата. Основните продукти на тези дружества са палмово масло и продукти като мастни киселини, глицерин, торове, захар и меласа, стеарин, какаово масло или олеохимикали. Някои дружества предоставят и несвързани услуги като управление на жилищна собственост, управление на парични средства или поддържане на железопътни линии. Продуктите на тези дружества не могат да бъдат разглеждани като попадащи в същата обща категория на продукти като разглеждания продукт — биодизел. Това се отнася най-вече за случая на палмовото масло, тъй като това е суровината, която основно се влага в производството на биодизел. Комисията счита, че включването на този продукт в същата обща категория като биодизела би довело до твърде широко тълкуване на тази категория. Поради това Комисията отхвърли използването на предложените данни.

(53) В едно наскоро приключило антидъмпингово разследване на внос на биодизел от Индонезия в Съединените щати органите на Съединените щати изчислиха марж на печалбата в размер на 6,15 % ([1]). Комисията проучи дали тази стойност може да се използва за таван на печалбата. Предвид обаче на факта, че тя е изчислена въз основа на финансовите отчети на производител, установен в Германия, тя не можеше да я използва.

(54) В заключение, изложената в съображения 46—48 методология следва логиката на член 2.2.2, подточка iii) от АДС и използва данните, които са известни на Комисията и са на нейно разположение, без да е необходимо допълнително разследване. Ето защо се счита, че това е най-подходящата методология за конкретния случай.

(55) Използването на тази методология води до следните резултати. Що се отнася до Аржентина, всички включени производители имаха действителен марж на печалбата над 15 %, като тези 15 % бяха използвани в първоначалното разследване, както е обяснено в съображения 39—40. Следователно която и да е среднопретеглена комбинация от тези маржове на печалбата винаги би довела до таван на печалбата над 15 %. Това означава, че маржът на печалбата от 15 %, определен при първоначалното разследване, е под индивидуалните тавани на печалбата и следователно трябва да бъде използван за изчисляването на дъмпинговите маржове.

(56) Що се отнася до Индонезия, действително постигнатите от разследваните производители маржове на печалбата също бяха над 15 %, с изключение на едно дружество. Тъй като за изчисляването на индивидуалните тавани на печалбата се използва среднопретеглена стойност, маржът на печалбата под 15 % води до тавани на печалбата за някои производители, които са под 15 %, и следователно изискват корекция към по-ниска стойност на някои от маржовете на печалбата, използвани за изчисляването на дъмпинговите маржове. За едно дружество таванът на печалбата беше над 15 %, което означава, че все пак трябваше да се използва маржът на печалбата в размер на 15 %. Другите три дружества имат тавани на печалбата под 15 %, което означава, че маржовете на печалбата, използвани за изчисляване на нормалната стойност, не могат да бъдат по-високи от този таван. Прилагането на методологията води до следните резултати:

Таблица 1

Дружество	Марж на печалба
P.T. Ciliandra Perkasa, Jakarta	15 %
P.T. Musim Mas, Medan	12,87 %
P.T. Pelita Agung Agrindustri, Medan	14,42 %
P.T. Wilmar Bioenergi Indonesia, Medan; P.T. Wilmar Nabati Indonesia, Medan	14,42 %

([1]) Министерство на търговията на Съединените щати, разследване A-560-830, меморандум „*Cost of Production and Constructed Value Calculation Adjustments for the Final Determination – Wilmar Trading Pte. Ltd.*“, 20 февруари 2018 г.

4.3. **Двойно отчитане**

(57) В своя доклад за Индонезия експертната група констатира, че ЕС не е конструирал експортната цена на един индонезийски производител износител — P.T. Musim Mas, въз основа на цената, на която внесеният биодизел, произвеждан от P.T. Musim Mas, е бил препродаден за пръв път на независими купувачи в ЕС, както се изисква съгласно член 2.3 от АДС.

(58) Един конкретен вид биодизел (биодизел на базата на дестилат от палмови мастни киселини) може да бъде „отчетен двойно“ с цел да бъдат спазени задължителните цели на ЕС за получаване на биодизелови смеси. Поради това извършващите смесване предприятия от ЕС трябва да използват само половината количество от този вид биодизел, за да спазят задължителните цели на ЕС за получаване на биодизелови смеси. Тъй като следователно този вид биодизел е по-ценен за клиентите, производителят на биодизел може да му сложи надценка. В настоящия конкретен случай въпросът с двойното отчитане засяга част от износа на P.T. Musim Mas за клиенти в Италия. В първоначалното разследване ЕС не беше взел предвид тази надценка при конструирането на експортната цена на биодизела.

(59) В светлината на констатацията на СТО, че ЕС е направил пропуск, като не е взел предвид тази надценка, платена от клиенти в Италия, Комисията преразгледа изчисленията си и коригира съответно експортната цена за P.T. Musim Mas.

4.4. **Преизчислени дъмпингови маржове**

(60) Преразгледаните митнически ставки по отношение на всички индонезийски и аржентински износители предвид решенията на Общия съд на ЕС, както и на констатациите и препоръките в докладите за Индонезия и Аржентина, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са, както следва:

Таблица 2

Държава	Дружество	Дъмпингов марж
Индонезия	P.T. Ciliandra Perkasa, Jakarta	– 4,0 %
	P.T. Musim Mas, Medan	– 4,7 %
	P.T. Pelita Agung Agrindustri, Medan	4,4 %
	PT Wilmar Bioenergi Indonesia, Medan; P.T. Wilmar Nabati Indonesia, Medan	6,2 %
Аржентина	Louis Dreyfus Commodities S.A., Buenos Aires	4,5 %
	Molinos Agro SA, Buenos Aires; Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A, Bahia Blanca; Vicentin SAIC, Avellaneda	6,6 %
	Aceitera General Deheza SA, General Deheza; Unitec Bio SA, Buenos Aires	8,1 %

(61) В светлината на високите отрицателни дъмпингови маржове за две от четирите включени в извадката индонезийски дружества Комисията провери дали среднопретегленият дъмпингов марж за цялата държава предвид на отрицателните маржове е над нивото *de minimis* съгласно член 9, параграф 3 от основния регламент.

(62) Размерът на дъмпинга в индонезийската извадка, изразен като процент от стойността CIF на износа от извадката, беше 1,6 %, тоест под прага *de minimis*, който е 2 %.

(63) С оглед на дъмпинговия марж за цялата държава, който е *de minimis*, разследването следва да бъде прекратено по отношение на вноса на биодизел от Индонезия без налагане на мерки.

5. **ПРЕРАБОТЕНИ КОНСТАТАЦИИ ОТНОСНО ВРЕДАТА ВЪЗ ОСНОВА НА ДОКЛАДИТЕ**

(64) В докладите за Аржентина бе констатирано, наред с другото, че ЕС е действал в разрез с членове 3.1 и 3.4 от АДС при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху местното производство, доколкото проверката е била свързана с производствения капацитет и неговото използване.

(65) В регламента за изменение, приет след докладите за Аржентина, този въпрос бе разгледан в съображения 87—123 ([1]). В решенията на Общия съд и в докладите за Индонезия не се съдържат констатации, които биха наложили преоценка на този анализ и следователно той продължава да е валиден.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1578 от 18 септември 2017 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на биодизел с произход от Аржентина и Индонезия (ОВ L 239, 19.9.2017 г., стр. 9).

(66) При първоначалното разследване беше счетено за подходящо да се извърши кумулативна оценка на вноса от Аржентина и Индонезия, тъй като към този момент бяха изпълнени условията по член 3, параграф 4 от основния регламент. Съответно заключенията относно вредата и причинно-следствената връзка се основаваха на съвкупния ефект на вноса на биодизел от двете държави. Тези условия обаче вече не са изпълнени, тъй като бе отчетено, че равнището на дъмпинга за Индонезия в цялата държава е под нивото *de minimis* от 2 %.

(67) Следователно трябва да бъде установено дали един анализ на причинно-следствената връзка, ограничен до дъмпинговия внос на биодизел от Аржентина, би довел да заключението за наличие на причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

5.1. **Констатации относно вредата**

(68) Що се отнася до Аржентина, върху методологията, която е в основата на анализа на вредата, извършен в регламента за налагане на окончателни мерки, не оказват влияние нито констатациите в решенията на Съда, нито доклада за Индонезия. Следователно относимите констатации в регламента за налагане на окончателни мерки остават валидни.

(69) Общото производство в Съюза през разглеждания период беше около 9 052 871 тона, докато потреблението на биодизел в Съюза се увеличи с 5 %. През разглеждания период вносът от Аржентина се увеличи общо с 41 %, като през същия период пазарният дял се увеличи от 7,7 на 10,8 %. Въпреки че цените на внасяния от Аржентина биодизел нараснаха през разглеждания период, те останаха по-ниски от цените на промишлеността на Съюза през целия този период. Разликата между цените от Аржентина и цените на Съюза, изразена като процент от среднопретеглената цена франко завода на промишлеността на Съюза, т.е. маржът на подбиване на цените, варира в диапазона от 4,5 до 9,1 %. Макар рентабилността на промишлеността на Съюза да е била 3,5 % през 2009 г., впоследствие тя се превръща в загуба и достига ниво от -3,5 % в периода на първоначалното разследване (1 юли 2011 г. — 30 юни 2012 г.).

(70) Анализът на регламента за налагане на окончателни мерки показа, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент. Макар потреблението да е нараснало, промишлеността на Съюза е загубила пазарен дял и рентабилност. Същевременно е нараснал пазарният дял на вноса и е подбил цените на производителите от Съюза.

5.2. **Преразгледани констатации за причинно-следствената връзка**

(71) Както е обяснено в точка 5.1, беше констатирано, че целият внос от Аржентина за Съюза в разследвания период е бил дъмпингов. Констатациите в регламента за налагане на окончателни мерки също показаха, че дъмпинговият внос от Аржентина на ниски цени е нараснал значително по обем (с 41 % по време на разглеждания период), в резултат на което пазарният му дял е нараснал с 3 процентни пункта в края на разглеждания период.

(72) Въпреки увеличението на потреблението с 5 %, през разглеждания период промишлеността на Съюза е загубила 5,5 процентни пункта пазарен дял. Макар че средните цени на дъмпинговия внос от Аржентина са нараснали с 54 % през разглеждания период, те са останали значително по-ниски от цените на промишлеността на Съюза по време на същия период. Дъмпинговият внос е подбил цените на промишлеността на Съюза със среднопретеглен марж на подбиване от 8 % през разследвания период.

(73) Тъй като разследването във връзка с Индонезия е било прекратено, както е обяснено в съображения 60—63, вносът от Индонезия трябва да бъде оценен отделно като допълнителен фактор, който може също да е причинил вреда.

(74) Преразгледаните стойности на вноса от трети държави (включително Индонезия) са следните:

Таблица 3

		2009 г.	2010 г.	2011 г.	РП
Продажби на производители от ЕС	Обем на продажбите (в тонове)	9 454 786	9 607 731	8 488 073	9 294 137
	Индекс 2009 г. = 100	*100*	*102*	*90*	*98*
	Пазарен дял	84,7 %	83,3 %	76,1 %	79,2 %
	Индекс 2009 г. = 100	*100*	*98*	*90*	*94*

		2009 г.	2010 г.	2011 г.	РП
Внос от Аржентина	Общо внос (в тонове)	853 589	1 179 285	1 422 142	1 263 230
	Индекс 2009 г. = 100	*100*	*138*	*167*	*148*
	Пазарен дял	7,7 %	10,2 %	12,7 %	10,8 %
	Индекс 2009 г. = 100	*100*	*135*	*167*	*141*
Внос от Индонезия	Общо внос (в тонове)	157 915	495 169	1 087 518	995 663
	Индекс 2009 г. = 100	*100*	*314*	*689*	*631*
	Пазарен дял	1,4 %	4,3 %	9,7 %	8,5 %
	Индекс 2009 г. = 100	*100*	*303*	*689*	*600*
Други трети държави	Общо внос (в тонове)	699 541	256 327	161 973	175 370
	Индекс 2009 г. = 100	*100*	*37*	*23*	*25*
	Пазарен дял	6,3 %	2,2 %	1,5 %	1,5 %
	Индекс 2009 г. = 100	*100*	*35*	*23*	*24*

(75) Имаше значително намаление на вноса от Съединените щати (САЩ), Норвегия и Южна Корея след налагането на мерки върху вноса от САЩ през 2009 г. и след разследване за заобикаляне във връзка с вноса на продукти, изпращани от Канада, през 2010 г. От друга страна, нарасна делът на вноса от Индонезия — от 1,4 % на 8,5 %, което представляваше нарастване с 500 % през разглеждания период. В същото време делът на промишлеността на Съюза намаля от 84,7 % на 79,2 %.

(76) По същия начин вносът от Индонезия се увеличи с повече от пет пъти през разглеждания период, докато продажбите на промишлеността на Съюза намаляха. Един по-обстоен преглед показва, че през 2010 г. обемът на продажбите на вноса от Индонезия се увеличи с 214 %. През същата година обаче обемът на продажбите на промишлеността от Съюза намаля с 2 %. Едва на следващата година обемът на продажбите на промишлеността от Съюза спадна рязко, което съответстваше на ново увеличение с 119 % на вноса от Индонезия в периода 2010—2011 г.

Таблица 4

Цена за тон (в EUR)	2009 г.	2010 г.	2011 г.	РП
ЕС	797	845	1 096	1 097
Индекс 2009 г. = 100	*100*	*106*	*137*	*138*
Аржентина	629	730	964	967
Индекс 2009 г. = 100	*100*	*116*	*153*	*154*
Индонезия	597	725	864	863
Индекс 2009 г. = 100	*100*	*121*	*145*	*145*
Други трети държави (без Индонезия)	527	739	1 037	1 061
Индекс 2009 г. = 100	*100*	*140*	*197*	*201*

(77) Освен това средните цени на вноса от Индонезия бяха много по-ниски от цените на промишлеността на Съюза и на вноса от Аржентина през целия разглеждан период. Тъй като обаче между продукта от Индонезия и продукта на пазара на Съюза има известни различия, тази експортна цена трябва да бъде коригирана, за да отрази конкурентната връзка между двата продукта.

(78) В съображения 93—97 от регламента за налагане на временни мерки Комисията извърши коригиране на цената, като взе разликата в цената на пазара на Съюза между продажбите на биодизел при гранична температура на филтруемост през студен филтър (CFPP) 13 (отразяваща качеството на индонезийския биодизел) и продажбите на биодизел при CFPP 0 (отразяваща качеството на биодизела от ЕС). Дори и след корекцията индонезийските експортни цени продължаваха да подбиват съюзните цени с 4 %.

(79) В доклада за Индонезия обаче експертната група констатира в точки 7.158—7.159, че тази ценова корекция не отразява адекватно „комплексността на конкурентните отношения“ между вносния индонезийски биодизел и сместа, продавана от промишлеността на Съюза. Експертната група не предложи по-конкретни насоки относно методологията за измерване на тези отношения.

(80) Комисията отбеляза, че съществува широка гама от възможности за смесване на различни видове биодизел с индонезийския биодизел, така че да се получи продукт, сравним с продукта от ЕС. Поради това не е удачно да се изчисляват данни за цените въз основа на тези различни видове смеси биодизел за разследвания период. Освен това европейските производители смятат, че първоначалната ценова корекция, изразяваща се в подбиване на цените с 4 %, отразява адекватно конкурентните отношения. И накрая, самата експертна група посочи в точка 7.159, че дори един по-комплексен анализ би могъл да доведе до констатация, че вносът от Индонезия е имал ефект на значително подбиване на цените на сместа на промишлеността на Съюза. Поради това Комисията направи заключението, че по време на разследвания период индонезийският износ е подбивал цените в ЕС с поне 4 %.

(81) С оглед на установяването на причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос и вредите за промишлеността на Съюза трябва да бъде доказано, в съответствие с член 3, параграфи 6 и 7 от основния регламент, че дъмпинговият внос е причинил съществена вреда на промишлеността на Съюза, докато вредата, причинена от други известни фактори, не е следствие от дъмпинговия внос. Идеята за причинно-следствена връзка се тълкува по начин, съвместим с правилата на СТО, т.е. трябва да бъде установено, че има действителна и съществена причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос и вредата за местната промишленост ([1]). В съображение 189 от регламента за налагане на окончателни мерки се стига до заключението, че не са били представени доказателства за това, че въздействието на останалите фактори, разгледани поотделно или заедно, не е достатъчно, за да прекъсне причинно-следствената връзка между общия дъмпингов внос от Аржентина и Индонезия и вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(82) Като се имат предвид обаче фактите и преработения анализ, изложени в съображения 71—80 вследствие на ограничението на анализа на вноса само от Аржентина, това заключение също трябваше да бъде преразгледано.

(83) По време на разследвания период почти половината от вноса в Съюза е идвал от Индонезия на цена, по-ниска както от цените в Съюза, така и от аржентинските цени. От още по-голямо значение е и фактът, че експоненциалното нарастване на обема на вноса от Индонезия и на неговия пазарен дял са допринесли значително за съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(84) Въздействието на износа от Индонезия е допълнило другите фактори, посочени в регламента за налагане на временни мерки, сред които свръхкапацитета на промишлеността на Съюза и самопричинената вреда (съображения 132—140 от регламента за налагане на временни мерки).

(85) Въз основа на това Комисията заключи, че въздействието на вноса на биодизел от Индонезия върху Съюза и на другите фактори, посочени в предходното съображение, са допринесли за вредата, понесена от промишлеността на Съюза, до такава степен, че не може да бъде установена действителна и съществена причинно-следствена връзка между дъмпинговия внос от Аржентина и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(86) След оповестяването ЕВВ заяви, че естеството на вредата, причинена от други фактори, сред които вносът от Индонезия, не отслабва причинно-следствената връзка между съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, и вноса от Аржентина. Той заяви също така, че Комисията е приложила неправилен стандарт в своя анализ, предполагаемо въз основа на допускането, че дъмпинговият внос от Аржентина е бил основната или единствената причина за съществената вреда, а не само една от причините за вредата. Според ЕВВ би било достатъчно да се покаже, че вносът от Аржентина е имал отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза, без да е представлявал единственият или най-важният фактор, довел до понесената вреда. Като се има предвид, че вносът от Аржентина в разглеждания период (от 2009 г. до средата на 2012 г.) е бил по-голям от вноса от Индонезия, и като се има предвид, че подбиването на цените на промишлеността на Съюза от страна на Аржентина с 8 % е било по-високо от подбиването на цените от страна на Индонезия с 4 %, по мнението на ЕВВ

([1]) В съответствие с решението на СТО в ЕС — Изравнителни мерки спрямо полиетилентерефталат от Пакистан, в което Апелативният орган определи, че „Главната цел на един анализ на причинно-следствената връзка съгласно член 15.5 от Споразумение за СИМ е разследващият орган да установи дали има „действителна и съществена причинно-следствена връзка“ между субсидирания внос и вредата за местната промишленост.“ (Доклад на Апелативния орган, AB-2017-5, WT/DS486/AB/R, 16 май 2018 г., точка 5.226).

вносът от Аржентина е имал ясно изразено отрицателно въздействие върху положението на промишлеността на Съюза, което е достатъчно за констатиране на причинно-следствена връзка между демпинговия внос от Аржентина и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(87) По този въпрос Комисията най-напред отбелязва, че вече е обяснила в съображение 81 приложения правен стандарт. В това съображение не се споменават нито веднъж понятията „главна“ или „основна“ причина за анализа на причинно-следствената връзка. Правният стандарт се основава на член 3, параграфи 6 и 7 от основния регламент, съгласно който трябва да бъде показано, че демпинговият внос причинява вреда, като същевременно трябва се разгледат и други известни фактори, за да се гарантира, че вредата, причинена от тези други фактори, не се приписва на демпинговия внос. На второ място, твърденията на ЕВВ, че най-важният критерий е дали демпинговият внос е имал „отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза“, нямат почва в нормативната уредба. В действителност приложимият правен критерий е да се установи дали е имало „действителна и съществена връзка“ между демпинговия внос от Аржентина и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза.

(88) Комисията е на мнение, че фактите от досието не ѝ позволяват до достигне до такова заключение. И наистина, когато през 2009 г. промишлеността на Съюза вече е била изправена пред значителен внос от Аржентина, а количествата от Индонезия са били ниски, нейната рентабилност е възлизала на 3,5 %. Когато вносът от Индонезия се е увеличил значително, рентабилността е станала отрицателна и в периода на първоначалното разследване е била в размер на – 2,5 %. Във връзка с това е важно да се отбележи, че вносът от Индонезия през този период се е увеличавал със значително по-бърз темп, отколкото този от Аржентина (вж. таблица 3 по-горе). Ето защо Комисията счита, че единственият аргумент на ЕВВ — сравнението между съответните маржове на подбиване на цените на вноса от Индонезия (коригиран заради различията в количествата) и Аржентина — не отразява напълно и задоволително въздействието на износа на всяка от държавите износители върху положението на промишлеността на Съюза, и по-специално по отношение на рентабилността.

(89) Комисията стига до заключението, че не е възможно да се установи действителна и съществена причинно-следствена връзка между демпинговия внос от Аржентина и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, като се има предвид значението на другите известни фактори, допринасящи за тази вреда.

(90) Едно дружество — COFCO Argentina S.A., се отзова след публикуването на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1578, твърдейки, че изпълнява всичките три критерия за нови производители износители по член 3 от регламента за налагане на окончателни мерки и представи доказателства в подкрепа на това си твърдение. Комисията анализира искането и доказателствата. В светлината на резултатите от възобновеното разследване обаче искането стана безпредметно.

6. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

(91) Разследването следва да бъде прекратено, i) тъй като демпинговите маржове от Индонезия са *de minimis* и ii) поради факта, че не може да бъде установено наличието на действителна и съществена причинно-следствена връзка между демпинговия внос от Аржентина и съществената вреда, понесена от промишлеността на Съюза, както се изисква съгласно член 3, параграф 7 от основния регламент. Това означава, че следва да бъдат отменени съществуващите мерки, които все още са в сила по отношение на онези производители износители от Аржентина и Индонезия, които не са успели да оспорят успешно пред Общия съд антидъмпинговите мерки. За целите на постигане на яснота и правна сигурност Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013 следва да бъде отменен.

(92) Окончателните антидъмпингови мита, платени по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013 върху вноса на биодизел от Аржентина и Индонезия, и временните мита, събрани окончателно в съответствие с член 2 от същия регламент, следва да се възстановят или опростят, доколкото са свързани с вноса на биодизел, продаден за износ в Съюза от следните дружества, които успешно са оспорили посочения регламент в съда, а именно аржентинските производители износители Unitec Bio SA, Molinos Rio de la Plata SA, Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A, Vicentin SAIC, Aceitera General Deheza SA, Bunge Argentina SA, Cargill SACI, Louis Dreyfus Commodities S.A. (LDC Argentina SA) и индонезийските производители износители PT Pelita Agung Agrindustri, PT Ciliandra Perkasa, PT Wilmar Bioenergi Indonesia, PT Wilmar Nabati Indonesia, PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas). Искането за възстановяване или опрощаване трябва да бъде отправено към националните митнически органи в съответствие с приложимото митническо законодателство.

(93) След оповестяването PT Cermerlang Energi Perkasa заяви, че възстановяването или опрощаването на антидъмпинговите мита следва да бъде достъпно за всички дружества, на които са били наложени такива мита, а не само за онези от тях, които са успели да оспорят успешно регламента за налагане на окончателни мерки пред Съда. Дружеството твърди също така, че следва да бъде отменен не само Регламент (ЕС) № 1194/2013, но и регламентът за изменение — Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1578.

(94) На първо място, Комисията припомни, че Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1578 само изменя Регламент (ЕС) № 1194/2013. Тъй като Регламент (ЕС) № 1194/2013 се отменя, регламентът за изменение става нищожен и не поражда никакво правно действие. Поради това не е нужно този регламент да бъде също изрично отменян. На второ място, анулирането на Регламент (ЕС) № 1194/2013 от страна на Общия съд се прилага само за онези дружества, които са оспорили регламента пред Съда. Съответно антидъмпинговите мита, които са били наложени върху други дружества, са били законно събрани съгласно правото на Съюза. Доколкото в доклада за Индонезия на СТО бе констатирано, че антидъмпинговите мерки върху вноса от Индонезия следва да бъдат приведени в съответствие със задълженията на Съюза в рамките на СТО, Комисията постигна споразумение с Индонезия да изпълни тези констатации в срок до октомври 2018 г. В съзвучие с общите принципи за разрешаване на спорове в рамките на СТО тези мерки ще пораждат действие едва от началната дата на тяхното изпълнение. Поради това Комисията отхвърли твърдението, че тези мита също трябва да бъдат възстановени или опростени.

(95) Като се има предвид неотдавнашната съдебна практика на Съда ([1]), е целесъобразно също да се предвиди размер на лихва за забава, която да се заплаща в случай на възстановяване на окончателни мита, тъй като съответните действащи разпоредби относно митата не предвиждат такъв лихвен процент, а прилагането на националните правила би довело до ненужно нарушаване на конкуренцията между икономическите оператори в зависимост от това коя държава членка е избрана за митническо оформяне.

7. **ОПОВЕСТЯВАНЕ**

(96) Всички страни бяха информирани относно горепосочените констатации и им бе даден срок, в рамките на който те имаха възможност да представят коментарите си.

(97) Комитетът, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент, не представи становище,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

С настоящото се прекратява антидъмпинговата процедура във връзка с вноса на моноалкилни естери на мастни киселини и/или парафинови газьоли, получени посредством синтез и/или хидрообработка, от неизкопаем източник, в чист вид или включени в смес, с произход от Аржентина и Индонезия, понастоящем класирани в кодове по КН ex 1516 20 98 (кодове по ТАРИК 1516 20 98 21, 1516 20 98 29 и 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (кодове по ТАРИК 1518 00 91 21, 1518 00 91 29 и 1518 00 91 30), ex 1518 00 95 (код по ТАРИК 1518 00 95 10), ex 1518 00 99 (кодове по ТАРИК 1518 00 99 21, 1518 00 99 29 и 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (кодове по ТАРИК 2710 19 43 21, 2710 19 43 29 и 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (кодове по ТАРИК 2710 19 46 21, 2710 19 46 29 и 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (кодове по ТАРИК 2710 19 47 21, 2710 19 47 29 и 2710 19 47 30), 2710 20 11, 2710 20 15, 2710 20 17, ex 3824 99 92 (кодове по ТАРИК 3824 99 92 10, 3824 99 92 12 и 3824 99 92 20), 3826 00 10 и ex 3826 00 90 (кодове по ТАРИК 3826 00 90 11, 3826 00 90 19 и 3826 00 90 30) („биодизел“).

Член 2

Окончателните антидъмпингови мита, заплатени съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013 върху вноса на биодизел от Аржентина и Индонезия, и временните мита, окончателно събрани съгласно член 2 от същия регламент, се възстановяват или опрощават, тъй като са свързани с вноса на биодизел, продаден за износ в Съюза от следните дружества:

Дружество	Допълнителен код по ТАРИК
Аржентина	
Unitec Bio SA, Buenos Aires	C 330
Molinos Agro SA, Buenos Aires	B 784
Oleaginosa Moreno Hermanos SACIFI y A, Bahia Blanca	B 784
Vicentin SAIC, Avellaneda	B 784
Aceitera General Deheza SA, General Deheza	B 782

([1]) Решение на Съда от 18 януари 2017 г. по дело C-365/15, *Wortmann*, EU:C:2017:19, точки 35—39.

Дружество	Допълнителен код по ТАРИК
Unitec Bio SA, Buenos Aires	B 782
Cargill SACI, Buenos Aires	C 330
Louis Dreyfus Commodities S.A. (LDC Argentina SA), Buenos Aires	B 783
Индонезия	
PT Pelita Agung Agrindustri, Medan	B 788
PT Ciliandra Perkasa, Jakarta	B 786
PT Wilmar Bioenergi Indonesia, Medan	B 789
PT Wilmar Nabati Indonesia, Medan	B 789
PT Perindustrian dan Perdagangan Musim Semi Mas (PT Musim Mas), Medan	B 787

Искането за възстановяване или опрощаване се отправя към националните митнически органи съгласно приложимото митническо законодателство.

Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане. Лихвата за забава, която трябва да бъде заплатена в случай на възстановяване, което е основание за изплащане на лихви за забава, е лихвеният процент, прилаган от Европейската централна банка по отношение на нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз,* влязъл в сила на първия календарен ден от месеца, през който се пада крайният срок, увеличен с един процентен пункт.

Член 3

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1194/2013 се отменя.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 октомври 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1571 НА КОМИСИЯТА

от 18 октомври 2018 година

относно минималната продажна цена за обезмаслено мляко на прах за двадесет и шестата частична покана за участие в търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ([1]),

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1240 на Комисията от 18 май 2016 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на публичната интервенция и помощта за частно складиране ([2]), и по-специално член 32 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 на Комисията ([3]) беше открита тръжна процедура за продажбата на обезмаслено мляко на прах.

(2) Предвид офертите, получени за двадесет и шестата частична покана за участие в търг, следва да се определи минимална продажна цена.

(3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

За двадесет и шестата частична покана за участие в търг за продажба на обезмаслено мляко на прах в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент (ЕС) 2016/2080, по отношение на която срокът за представяне на офертите изтече на 16 октомври 2018 г., минималната продажна цена е 123,10 EUR/100 kg.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 18 октомври 2018 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор

Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

([1]) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.
([2]) ОВ L 206, 30.7.2016 г., стр. 71.
([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2080 на Комисията от 25 ноември 2016 г. за откриване на тръжна процедура за продажба на обезмаслено мляко на прах (ОВ L 321, 29.11.2016 г., стр. 45).

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1572 НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2018 година

за прилагане от страна на Съюза на правила № 9, 63 и 92 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации относно единни разпоредби за одобрение на триколесни превозни средства, мотопеди и резервни шумозаглушителни системи на изпускателната уредба за превозни средства от категория L по отношение на излъчвания шум

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 114 и 207 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) С Решение 97/836/ЕО на Съвета ([1]) Съюзът се присъедини към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации за приемане на еднакви технически предписания за колесни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесни превозни средства, и на условия за взаимно признаване на одобрения, издавани на основата на тези предписания ([2]) („Ревизирано споразумение от 1958 г.“).

(2) Предназначението на хармонизираните изисквания в Правило № 9 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) — Единни разпоредби за одобрение на превозни средства от категория L_2, L_4 и L_5 по отношение на излъчвания шум, Правило № 63 на ИКЕ на ООН — Единни разпоредби за одобрение на превозни средства от категория L_1 по отношение на излъчвания шум и Правило № 92 на ИКЕ на ООН — Единни разпоредби за одобрение на неоригинални резервни шумозаглушителни системи на изпускателната уредба (NORESS) за превозни средства от категории L_1, L_2, L_3, L_4 и L_5 по отношение на излъчвания шум („правила № 9, 63 и 92 на ООН“), е да се отстранят техническите пречки пред търговията с моторни превозни средства между договарящите се страни по Ревизираното споразумение от 1958 г. и да се гарантира, че такива превозни средства осигуряват висока степен на безопасност и защита. Превозните средства от категория L обхващат леките превозни средства, като велосипедите с двигател, двуколесните или триколесните мотопеди, мотоциклетите със или без кош, триколките и четириколките.

(3) С Регламент (ЕС) № 168/2013 на Европейския парламент и на Съвета ([3]) и Делегиран регламент (ЕС) № 134/2014 на Комисията ([4]) се урежда приемането на допустими нива на шума, изисквания и процедури за изпитване на дву-, три- и четириколесни моторни превозни средства по отношение на резервните системи на изпускателната уредба.

(4) В приложения IV, V и VI към Регламент (ЕС) № 168/2013 и в приложение IX към Регламент (ЕС) № 134/2014 се съдържат изисквания за одобрение на типа на превозните средства от категория L във връзка с допустимото ниво на шума и изпускателната уредба.

(5) Към датата на присъединяването си към Ревизираното споразумение от 1958 г. Съюзът прие редица правила на ООН, посочени в списък в приложение II към Решение 97/836/ЕО; Правила № 9, 63 и 92 на ООН не бяха включени в този списък.

(6) Както е посочено в член 3, параграф 3 от Решение 97/836/ЕО и в съответствие с член 1, параграф 7 от Ревизираното споразумение от 1958 г., Съюзът може да реши да прилага едно, няколко или всички правила на ООН, които не е приел към момента на присъединяването си към Ревизираното споразумение от 1958 г.

([1]) Решение 97/836/ЕО на Съвета от 27 ноември 1997 г. с оглед на присъединяването на Европейската общност към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудване и части, които могат да се монтират и/или да се използват на колесните превозни средства, и условията за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания („Ревизирано споразумение от 1958 година“) (ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78).

([2]) ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 81.

([3]) Регламент (ЕС) № 168/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2013 г. относно одобряването и надзора на пазара на дву-, три- и четириколесни превозни средства (ОВ L 60, 2.3.2013 г., стр. 52).

([4]) Делегиран регламент (ЕС) № 134/2014 на Комисията от 16 декември 2013 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 168/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с изискванията по отношение на екологичните характеристики и характеристиките на задвижването и за изменение на приложение V от него (ОВ L 53, 21.2.2014 г., стр. 1).

(7) След направените наскоро изменения на правила № 9, 63 и 92 на ООН, с които те бяха приведени в съответствие със съответните технически разпоредби на регламенти (ЕС) № 168/2013 и (ЕС) № 134/2014, понастоящем е целесъобразно Съюзът да прилага правила № 9, 63 и 92 на ООН с цел предоставянето на общи хармонизирани изисквания на международно равнище. Това следва да даде възможност на предприятията от Съюза да следват един общ набор от изисквания, признати в световен мащаб, по-специално в договарящите се страни по Ревизираното споразумение от 1958 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Европейският съюз прилага Правило № 9 на ИКЕ на ООН — Единни разпоредби за одобрение на превозни средства от категория L_2, L_4 и L_5 по отношение на излъчвания шум, Правило № 63 на ИКЕ на ООН — Единни разпоредби за одобрение на превозни средства от категория L_1 по отношение на излъчвания шум и Правило № 92 на ИКЕ на ООН — Единни разпоредби за одобрение на неоригинални резервни шумозаглушителни системи на изпускателната уредба (NORESS) за превозни средства от категории L_1, L_2, L_3, L_4 и L_5 по отношение на излъчвания шум.

Член 2

Комисията уведомява генералния секретар на Организацията на обединените нации за настоящото решение.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Люксембург на 15 октомври 2018 година.

За Съвета

Председател

E. KÖSTINGER

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1573 НА СЪВЕТА

от 15 октомври 2018 година

за определяне на позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по СИП, създаден с Временното споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, във връзка с приемането на решение на Комитета по СИП относно присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207 и член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Временното споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна ([1]) (наричано по-долу „споразумението“),

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението беше подписано от името на Съюза на 28 юли 2016 г. съгласно Решение (ЕС) 2016/1850 на Съвета ([2]) и се прилага временно от 15 декември 2016 г.

(2) Договорът за присъединяване на Република Хърватия към Европейския съюз (наричан по-долу „Съюзът“) бе подписан на 9 декември 2011 г. и влезе в сила на 1 юли 2013 г.

(3) Република Хърватия се присъедини към споразумението на 8 ноември 2017 г., като депозира своя акт за присъединяване.

(4) Съгласно член 77 от споразумението Комитетът по СИП може да взема решения по измененията, които може да се окажат необходими вследствие на присъединяването на нови държави членки към Съюза.

(5) Целесъобразно е да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза във връзка с решението, което Комитетът по СИП трябва да приеме на годишното си заседание относно необходимите изменения на споразумението вследствие на присъединяването на Република Хърватия към Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Комитета по СИП, създаден с Временното споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна, във връзка с решението, което Комитетът по СИП трябва да приеме на годишното си заседание относно присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз, се основава на проекта на решение на Комитета по СИП, приложен към настоящото решение.

Член 2

След приемането му решението на Комитета по СИП се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 15 октомври 2018 година.

За Съвета

Председател

F. MOGHERINI

([1]) ОВ L 287, 21.10.2016 г., стр. 3.

([2]) Решение (ЕС) 2016/1850 на Съвета от 21 ноември 2008 г. за подписване и временно прилагане на Временно споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна (ОВ L 287, 21.10.2016 г., стр. 1).

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ № …/2018 НА КОМИТЕТА ПО СИП,

създаден с Временното споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна,

от …

относно присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз

КОМИТЕТЪТ ПО СИП,

като взе предвид Временното споразумение за икономическо партньорство между Гана, от една страна, и Европейската общност и нейните държави членки, от друга страна (наричано по-долу „споразумението“), подписано в Брюксел на 28 юли 2016 г., което се прилага временно от 15 декември 2016 г., и по-специално членове 76, 77 и 81 от него,

като взе предвид Договора за присъединяване на Република Хърватия към Европейския съюз (наричан по-долу „Съюзът“) и Акта за присъединяване към споразумението, депозиран от Република Хърватия на 8 ноември 2017 г.,

като има предвид, че:

(1) Споразумението се прилага на територите, на които се прилага Договорът за функционирането на Европейския съюз, и при условията, определени в посочения договор, от една страна, и на територията на Гана, от друга страна.

(2) Съгласно член 77 от споразумението Комитетът по СИП може да взема решения по измененията, които може да се окажат необходими вследствие на присъединяването на нови държави членки към Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Като страна по споразумението Република Хърватия приема и взема предвид по същия начин като останалите държави — членки на Съюза, текста на споразумението, както и на приложенията, протоколите и декларациите към него.

Член 2

Член 81 от споразумението се заменя със следното:

„*Член 81*

Автентични текстове

Настоящото споразумение е съставено в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки и шведски език, като всички текстове са еднакво автентични.“

Член 3

Съюзът предоставя на Гана текста на споразумението на хърватски език.

Член 4

1. Разпоредбите на споразумението се прилагат за стоките, изнесени от Гана за Република Хърватия или от Република Хърватия за Гана, за които са спазени правилата за произход, действащи на територията на страните по споразумението, и които към 15 декември 2016 г. са били в транзит или на временен склад, в митнически склад или в свободна зона в Гана или в Република Хърватия.

2. В случаите по параграф 1 се предоставя преференциално третиране, при условие че в срок до четири месеца, считано от датата на влизане в сила на настоящото решение, на митническите органи на държавата вносител бъде предоставено доказателство за произход, издадено впоследствие от митническите органи на държавата износител.

Член 5

Гана се задължава да не предявява претенции и искания, нито да предприема други мерки за защита, да не изменя, нито да отменя отстъпки в съответствие с член XXIV (6) и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. или член XXI от Общото споразумение за търговията с услуги (ГАТС) във връзка с присъединяването на Република Хърватия към Съюза.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня на подписването му.

Независимо от това членове 3 и 4 се прилагат, считано от 15 декември 2016 г.

Съставено в … на

За Гана *За Европейския съюз*

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1574 НА СЪВЕТА

от 16 октомври 2018 година

за назначаване на член, предложен от Италианската република, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Италия,

като има предвид, че:

(1) На 26 януари 2015 г., 5 февруари 2015 г. и 23 юни 2015 г. Съветът прие решения (ЕС) 2015/116 ([1]), (ЕС) 2015/190 ([2]) и (ЕС) 2015/994 ([3]) за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г.

(2) След изтичането на мандата на г-н Luciano D'ALFONSO се освободи едно място за член на Комитета на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначава се за член в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2020 г.:

— г-н Giovanni LOLLI, *Vicepresidente della Regione Abruzzo*.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 16 октомври 2018 година.

За Съвета

Председател

G. BLÜMEL

([1]) Решение (ЕС) 2015/116 на Съвета от 26 януари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 42).

([2]) Решение (ЕС) 2015/190 на Съвета от 5 февруари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 31, 7.2.2015 г., стр. 25).

([3]) Решение (ЕС) 2015/994 на Съвета от 23 юни 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 159, 25.6.2015 г., стр. 70).

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1575 НА КОМИСИЯТА

от 9 август 2018 година

относно мерките, приведени в действие от Гърция по отношение на някои гръцки казина, SA.28973 — C 16/2010 (ex NN 22/2010, ex CP 318/2009)

(нотифицирано под номер C(2018) 5267)

(само текстът на гръцки език е автентичен)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 108, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 62, параграф 1, буква а) от него,

като покани заинтересованите страни да представят мненията си в съответствие с посочените по-горе разпоредби ([1]),

като има предвид че,

1. ПРОЦЕДУРА

(1) На 8 юли 2009 г. консорциумът Loutraki SA — Club Hotel Loutraki SA ([2]) (наричан по-нататък „жалбоподателят“ или „Casino Loutraki“) подаде жалба до Европейската комисия (наричана по-нататък „Комисията“) относно гръцкото законодателство, с което се установява система от налози върху таксите за вход в казината, като твърди, че чрез тази система е предоставена държавна помощ на някои оператори на казина. С електронно писмо от 7 октомври 2009 г. жалбоподателят посочи, че не възразява да бъде разкрита самоличността му. На 14 октомври 2009 г. се проведе среща между служители на Комисията и представители на жалбоподателя. С писмо от 26 октомври 2009 г. жалбоподателят предостави допълнителни подробности в подкрепа на жалбата си.

(2) На 21 октомври 2009 г. Комисията препрати жалбата на Гърция и поиска от Гърция да изясни повдигнатите в нея въпроси. Гърция изпрати отговор до Комисията на 27 ноември 2009 г.

(3) На 15 декември 2009 г. Комисията препрати на жалбоподателя отговора на Гърция. Жалбоподателят представи коментар по отговора на Гърция на 29 декември 2009 г.

(4) На 25 февруари, 4 и 23 март и на 13 април 2010 г. Комисията поиска допълнителна информация от Гърция, като Гърция отговори съответно на 10 март и на 1 и 21 април 2010 г.

(5) С решение от 6 юли 2010 г. (наричано по-нататък „решението за откриване на процедурата“) Комисията информира Гърция, че открива официалната процедура по разследване, предвидена в член 108, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), във връзка с мярка, която Гърция е привела в действие, а именно облагане на достъпа в някои казина с по-ниска данъчна ставка (наричана по-нататък „мярката“). Решението за откриване на процедурата беше публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ([1]) и заинтересованите страни бяха поканени да представят мненията си.

(6) На 4 август 2010 г. Комисията получи коментари по решението за откриване на процедурата от двама от предполагаемите получатели на мярката: казино „Mont Parnès“ ([3]) и казино „Thessaloniki“ ([4]).

(7) С писмо от 6 октомври 2010 г. Комисията получи мнението на Гърция относно решението за откриване на процедурата. На 12 октомври 2010 г. гръцките органи представиха допълнителна информация, свързана с оспорваната мярка.

(8) Жалбоподателят представи своето мнение относно решението за откриване на процедурата с писма от 8 и 25 октомври 2010 г.

([1]) ОВ C 235, 31.8.2010 г., стр. 3.

([2]) Консорциум — Loutraki S.A. — Club Hotel Casino Loutraki S.A. (Κοινοπραξια Δ.Α.Ε.Τ. — Λουτρακι Α.Ε. — Κλαμπ Οτελ Λουτρακι Α.Ε.), Voukourestiou 11, Akti Poseidonos 48, Loutraki, Athens 10671, Greece/Гърция.

([3]) Казино „Mont Parnès“, société anonyme „Elliniko Kasino Parnithas A.E.“, Agiou Konstantinou 49, 15124 Marousi Attikis, Greece/Гърция.

([4]) Казино „Thessaloniki“, „Regency Entertainment Psychagogiki kai Touristiki A.E.“, Agiou Konstantinou 49, 15124 Marousi Attikis, Greece/Гърция и 13th km Thessaloniki-Polygyrou Street, 55103 Thessaloniki, Greece/Гърция.

(9) С писмо от 29 октомври 2010 г. Комисията препрати на гръцките органи коментарите, представени от казино „Mont Parnès“ и казино „Thessaloniki“. С писмо от 6 декември 2010 г. гръцките органи представиха своето мнение по коментарите на третите страни.

(10) На 24 май 2011 г. Комисията прие Решение 2011/716/ЕС ([1]) (наричано по-нататък „окончателното решение от 2011 г.“), в което заключи, че мярката представлява неправомерна и несъвместима държавна помощ, и нареди да бъде възстановена.

(11) С жалба, постъпила в секретариата на Общия съд на 3 август 2011 г., Република Гърция поиска отмяна на окончателното решение от 2011 г. (дело T-425/11). Жалби за отмяна бяха подадени и от Etaireia Akiniton Dimosiou AE (дело T-419/11), казино „Thessaloniki“ (дело T-635/11), казино „Mont Parnès“ (дело T-14/12) и Athens Resort Casino AE Symmetochon (дело T-36/12), акционер в казино „Thessaloniki“ и казино „Mont Parnès“.

(12) С решение от 11 септември 2014 г. по дело T-425/11, *Гърция/Комисия* ([2]) (наричано по-нататък „съдебното решение от 2014 г.“) Общият съд отмени окончателното решение от 2011 г., като заключи, че Комисията не е доказала наличието на държавна помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

(13) На 22 ноември 2014 г. Комисията обжалва съдебното решение от 2014 г. С определение от 22 октомври 2015 г. по дело C-530/14 P, *Комисия/Гърция* ([3]) (наричано по-нататък „определението на Съда от 2015 г.“) Съдът отхвърли жалбата на Комисията и потвърди съдебното решение от 2014 г. В резултат на това Общият съд обяви, че по отношение на жалбите за отмяна на окончателното решение от 2011 г., подадени от Etaireia Akiniton Dimosiou AE, казино „Thessaloniki“, казино „Mont Parnès“ и Athens Resort Casino AE Symmetochon, е отпаднал предметът на спора и вече няма основание за постановяване на решение по същество.

(14) В съответствие с това Комисията трябваше да разгледа отново мярката и да приеме ново окончателно решение по нея.

(15) На 14 април 2017 г. казино „Loutraki“ подаде нова жалба, с която поиска от Комисията да приеме ново окончателно решение, в което да постанови, че мярката е в разрез с член 108, параграф 3 от ДФЕС и е несъвместима с вътрешния пазар, както и да нареди да бъде възстановена.

(16) На 17 ноември 2017 г. Комисията препрати новата жалба на Гърция и покани Гърция да представи коментар. В отговор на искане от Гърция за превод на гръцки език, Комисията изпрати повторно документите на гръцки език на 20 декември 2017 г. Гърция отговори на Комисията на 26 януари 2018 г.

2. **РАЗГЛЕЖДАНА МЯРКА**

2.1. **Мярка**

(17) Разглежданата мярка представлява системата от налози върху таксите за вход в казината в Гърция, която е съществувала до ноември 2012 г. Съгласно тази мярка таксите за вход в казината в Гърция са облагани с различен данък в зависимост от това дали казиното е публична или частна собственост.

(18) От 1995 г. насам всички казина в Гърция са задължени да събират такса за вход в размер на 15 EUR от всеки клиент. След това са длъжни да изплащат 80 % от тази сума (12 EUR) на гръцката държава като данък върху таксите за вход. Те имат право да задържат останалите 20 % от таксата (3 EUR), които се считат за възнаграждение за издаването на билет и за покриване на разходите.

(19) На практика от размера на таксата за вход, събирана от казината, се прилага изключение за казина, притежавани от държавата (наричани по-нататък „публични казина“), както и за частното казино „Thessaloniki“. Тези казина са длъжни да събират по 6 EUR от всеки допуснат клиент. След това са длъжни да изплащат 80 % от тази сума (4,80 EUR) на гръцката държава като данък върху таксите за вход. Те имат право да задържат останалите 20 % от таксата (1,20 EUR), които се считат за възнаграждение за издаването на билет и за покриване на разходите.

([1]) Решение 2011/716/ЕС на Комисията от 24 май 2011 г. относно държавна помощ, предоставена от Гърция за някои гръцки казина C 16/10 (ex NN 22/10, ex CP 318/09) (ОВ L 285, 1.11.2011 г., стр. 25).

([2]) Решение на Общия съд от 11 септември 2014 г., *Република Гърция/Европейска комисия*, дело T-425/11, ECLI:EU:T:2014:768.

([3]) Определение на Съда от 22 октомври 2015 г., *Европейска комисия/Република Гърция*, дело C-530/14 P, ECLI:EU:C:2015:727.

(20) В резултат на тази мярка частните казина прехвърлят на държавата 12 EUR за всеки допуснат клиент, докато публичните казина и казино „Thessaloniki“ прехвърлят на държавата 4,80 EUR за всеки допуснат клиент. Законът също така позволява на казината да допускат клиенти безплатно при определени обстоятелства, но в този случай те пак са длъжни да заплатят на държавата данък върху таксата за вход съответно от 12 EUR или 4,80 EUR за всеки допуснат клиент, въпреки че не събират такса за вход.

2.2. **Съответни национални разпоредби**

(21) Преди либерализирането на гръцкия пазар на казината през 1994 г. в Гърция са работели само три казина, а именно казино „Mont Parnès“, казино „Corfu“ и казино „Rhodes“. По онова време тези казина са били публични предприятия, управлявани като притежавани от държавата клубове от Гръцката национална служба по туризма (наричана по-нататък „ΕΟΤ“) ([1]). Цената за вход в тези казина е била установена с решения на главния секретар на ΕΟΤ ([2]) в размер на 1 500 GRD (приблизително 4,50 EUR) или 2 000 GRD (приблизително 6 EUR). След като Гърция е приела еврото през 2002 г., регулираната такса за вход в публичните казина е станала 6 EUR.

(22) Гръцкият пазар на казината е либерализиран през 1994 г. в резултат на приемането на Закон 2206/1994 ([3]), когато шест новосъздадени частни казина са се присъединили към трите съществуващи казина, притежавани от държавата. В член 2, параграф 10 от Закон 2206/1994 се предвижда цената за вход в казината в някои региони да бъде установена с министерско решение, в което също така следва да се определи процентът от цената, който да представлява приход за гръцката държава. С министерско решение ([4]) от 16 ноември 1995 г. (наричано по-нататък „министерското решение от 1995 г.“) министърът на финансите постановява, че от 15 декември 1995 г. всички оператори на казина, обхванати от Закон 2206/1994 ([5]), трябва да събират такса за вход в размер на 5 000 GRD ([6]) (приблизително 15 EUR). Съгласно министерското решение от 1995 г. операторите на казина също така са длъжни да задържат 20 % от цената, включително съответният ДДС, като възнаграждение за издаването на билета и за покриване на разходите, докато останалата част от сумата се счита за публичен налог ([7]). В министерското решение от 1995 г. се предвижда, че в някои случаи казината могат да предоставят достъп без входна такса ([8]). Дори в тези случаи 80 % от регулираната входна такса е трябвало да бъде изплащана от казината на държавата, независимо от факта, че в тези случаи те не са събирали входната такса ([9]). В съответствие с министерското решение от 1995 г. казината е трябвало да заплащат публичните налози ежемесечно ([10]). В него също така са се предвиждали и конкретни отстъпки за билети, валидни за 15 или 30 дни ([11]). След като Гърция е приела еврото през 2002 г., стандартната регулирана такса за вход в казината е станала 15 EUR.

([1]) Трите казина са работели като клубове, управлявани от ΕΟΤ въз основа на Закон 1624/1951, Указ 4109/1960 и Закон 2160/1993. Впоследствие ΕΟΤ е била заменена като оператор на казината „Corfu“ и „Mont Parnès“ от Ellinika Touristika Akinita AE (гръцко дружество за развитие на туризма, наричано по-нататък „ΕΤΑ“), което е изцяло собственост на гръцката държава съгласно закони 2636/1998 и 2837/2000, до получаването на лицензи за горепосочените две казина съгласно Закон 3139/2003 (казино „Rhodes“ е било управлявано от ΕΟΤ до получаването на лиценз през 1996 г.).

([2]) По-конкретно решенията на главния секретар на ΕΟΤ (приети в съответствие със Закон 1624/1951 и Указ 4109/1960) са: Решение № 535633 на ΕΟΤ от 21 ноември 1991 г. (с което се установява цена на входните билети в казино „Mont Parnès“ в размер на 2 000 GRD); Решение № 508049 на ΕΟΤ от 24 март 1992 г. (с което се установява цена на входните билети в казината „Corfu“ и „Rhodes“ в размер на 1 500 GRD); и Решение № 532691 на ΕΟΤ от 24 ноември 1997 г. (с което се променя цената на входните билети в казино „Corfu“ на 2 000 GRD).

([3]) Закон 2206/1994 за създаване, организация, експлоатация и контрол на казината и други въпроси, Νόμος 2206, Δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 62 — 20.4.1994 г.

([4]) Министерско решение Υ.Α 1128269/1226/0015/ΠΟΛ.1292/16.11.1995 — ΦΕΚ 982/Β'/1995.

([5]) Параграф 1 от министерското решение от 1995 г. „От 15 декември 1995 г. операторите на казина (Закон 2206/1994) са длъжни да издават входен билет на всеки посетител съгласно специалните разпоредби в следващите параграфи“.

([6]) Параграф 5 от министерското решение от 1995 г. „Единната цена на билета за влизане в зоните на слот машините или хазартните игри на игрални маси възлиза на пет хиляди (5 000) драхми“.

([7]) Параграф 7, първа алинея от министерското решение от 1995 г. гласи следното: „От общата стойност на билета казиното запазва двадесет процента (20 %) като такса за издаването на билета и за покриване на разходите, включително дължимия ДДС, докато остатъкът представлява публичен налог“.

([8]) Параграф 6 от министерското решение от 1995 г. гласи следното: „Когато заради реклама или социално задължение казиното не събира входна такса от дадено лице, за да отчете допускането на лицето, казиното издава билет, обозначен като „Honoris Causa“/„Вход свободен“, от специална серия или от специално сумиращо устройство в данъчно регистриран касов апарат“.

([9]) Параграф 7, втора алинея от министерското решение от 1995 г. гласи следното: „Публичният налог върху билети, обозначени като „Honoris Causa“/„Вход свободен“, се заплаща въз основа на цената на билетите за съответния ден, установена в параграф 5 от настоящото решение“.

([10]) Параграф 10, първа алинея от министерското решение от 1995 г. гласи следното: „Публичните налози се внасят в съответната данъчна служба до десетия ден от всеки месец с декларация за събраните налози през предходния месец“.

([11]) Параграф 8, първа и втора алинея от министерското решение от 1995 г. гласят следното: „При условията на горепосочените параграфи 2—7, се допуска [за операторите на казина] да издават дългосрочни билети, валидни за петнадесет или тридесет последователни дни или за един календарен месец според случая. Може да бъде направена отстъпка от стойността на горепосочените дългосрочни билети, както следва:

а) за билети, валидни петнадесет дни — четиридесет процента (40 %) от общата стойност на петнадесет еднодневни билета. В случай че такива билети се издават за две календарни седмици, последните две седмици от всеки месец обхващат периода от шестнадесетия ден до края на месеца.

б) за билети, валидни тридесет дни или месец — петдесет процента (50 %) от общата стойност на тридесет еднодневни билета“.

(23) Въпреки че управлението на казината в Гърция като цяло се урежда от Закон 2206/1994 и от министерското решение от 1995 г., притежаваните от държавата казина „Mont Parnès“, „Corfu“ и „Rhodes“ са освободени от прилагането на посочените закон и решение, докато не им бъдат издадени лицензи от Комисията за казината. По-специално в Закон 2160/1993 се предвижда, че тези казина ще продължат да функционират като клубове, ръководени от ΕΟΤ, въз основа на съответните разпоредби на ΕΟΤ, а именно Закон 1624/1951 ([1]), Указ 4109/1960 ([2]) и Закон 2160/1993 ([3]). В резултат на това казината „Mont Parnès“, „Corfu“ и „Rhodes“ са продължили да прилагат входна такса от 6 EUR.

(24) За разлика от това всички нови частни казина, създадени след приемането на Закон 2206/1994, са прилагали министерското решение от 1995 г. и са начислявали цена от 15 EUR за входните билети, с изключение на казино „Thessaloniki“. Въпреки че е създадено и лицензирано през 1995 г. съгласно Закон 2206/1994, казино „Thessaloniki“ е начислявало намалената входна такса от 6 EUR, прилагана от публичните казина до ноември 2012 г., въз основа на Закон 2687/1953 ([4]), съгласно който се предвижда предприятията, учредени с чуждестранни инвестиции, да се ползват с режим, който е поне толкова благоприятен, колкото прилагания режим спрямо други подобни предприятия в страната ([5]). Изискването за плащане на държавата на 80 % от цената на билетите за вход се прилага за казино „Thessaloniki“ от лицензирането му през 1995 г. ([6])

(25) Според Гърция специалните разпоредби, които са се прилагали по отношение на публичните казина преди приемането на Закон 2206/1994, следва да се считат за изключения от прилагането на общите разпоредби на Закон 2206/1994 и министерското решение от 1995 г. В съответствие с това е бил счетено, че министерското решение от 1995 г. не се прилага към публичните казина до датата, на която са били лицензирани съгласно Закон 2206/1994, както по отношение на стандартната входна такса от 15 EUR, така и по отношение на изискването за изплащане на държавата на 80 % от тази такса. Тъй като обаче входната такса за публичните казина по изключение е останала в размер на 6 EUR въз основа на вече приложимите решения на ΕΟΤ, които са били счетени за специални разпоредби за дерогация (вече съществуващ *lex specialis*) и които не подлежат на общите разпоредби на Закон 2206/1994 и на министерското решение от 1995 г., публичните казина са заплащали 80 % от 6 EUR. Решенията на ΕΟΤ са били счетени за неприложими едва когато те вече не са били притежавани изцяло от държавата вследствие на приватизацията на казината. Едва след приватизацията им тези казина са започнали да начисляват стандартната цена за билет за вход в размер на 15 EUR и са били задължени да изплащат на държавата 80 % от 15 EUR като налог.

(26) Допълнително изключение от прилагането на общите разпоредби на Закон 2206/1994 и на министерското решение от 1995 г. се е прилагало по отношение на казино „Mont Parnès“ след частичната му приватизация въз основа на Закон 3139/2003, в който изрично се предвижда, че цената на входните билети във въпросното казино ще остане 6 EUR.

(27) През 2000 г. ΕΟΤ е била заменена като оператор на казино „Mont Parnès“ и казино „Corfu“ от ΕΤΑ, което е изцяло собственост на гръцката държава. От края на 2000 г. до лицензирането на тези казина съгласно Закон 2206/1994 през 2003 г. ΕΤΑ е започнало ([7]) — в началото доброволно, а по-нататък по силата на член 24 от Закон 2919/2001 — постепенно да прилага задълженията за казината, определени в Закон 2206/1994, за да подготви тези две казина, които преди това са били държавна собственост, да се превърнат напълно лицензирани казина и да бъдат приватизирани. По време на този преходен период ΕΤΑ е изплащало на държавата 80 % от цената на входните билети от 6 EUR, събирана от казино „Mont Parnès“ и казино „Corfu“. В съответствие с информацията, предоставена на Комисията, не са приемани нови министерски решения и казино „Corfu“ е продължило да събира входна такса в размер на 6 EUR до приватизацията му през август 2010 г. ([8]), когато е започнало да събира входна такса в размер на 15 EUR.

([1]) Закон 1624/1951 за ратифициране, изменение и допълване на Закон 1565/1950 относно създаването на гръцката организация по туризъм, Νόμος 1624, Δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 7 — 8.1.1951 г.

([2]) Указ 4109/1960 за изменение и допълнение на законодателството относно гръцката организация по туризъм и някои други разпоредби, Νομοθετικό Διάταγμα 4109, Δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 153 — 29.9.1960 г.

([3]) Закон 2160/1993 относно туризма и други въпроси, Νόμος 2160, Δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 118 — 19.7.1993 г.

([4]) Закон 2687/1953 относно инвестициите и защитата на чуждестранния капитал, Νομοθετικό Διάταγμα 2687, Δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 317 — 10.11.1953 г.

([5]) За казино „Thessaloniki“ е посочено, че е подчинено на разпоредбите на Закон 2687/1953 в съответствие с Президентски указ П.Л. 290/1995 (за одобрение на инвестиция на чуждестранен капитал от страна на Hyatt Regency Hotel and Tourism Enterprise, Προεδρικό Διάταγμα 290, Δημοσιεύθηκε στο ΦΕΚ 163 — 9.8.1995 г.), с който се постановява то да прилага същия режим като този на казината „Mont Parnès“ и „Corfu“.

([6]) Вж. точки 16, 17 и 18 от решението за откриване на процедурата.

([7]) Казино „Mont Parnès“ е било управлявано от дружеството Elliniko Kasino Parnithas A.E. (наричано по-нататък „ΕΚΡ“), създадено през 2001 г. като дъщерно дружество на ΕΤΑ и притежавано изцяло от гръцката държава.

([8]) В съответствие с информацията, предоставена от гръцките органи по време на официалната процедура по разследване, казино „Corfu“ е било приватизирано на 30 август 2010 г., като чрез международна тръжна процедура са продадени 100 % от акциите в дружеството Corfu Hellenic Casino S.A. (наричано по-нататък „ΕΚΚ“) на V&T Corfu Casino S.A., което е било създадено от спечелилия тръжната процедура оферент, а именно Vivere Entertainment Commercial & Holding S.A. - Theros International Gaming INC. ΕΚΚ е било създадено през 2001 г. като дъщерно дружество на ΕΤΑ.

(28) Що се отнася до казино „Rhodes“, лицензът съгласно Закон 2206/1994 е бил издаден през 1996 г. ([1]) При все това казиното е продължило да прилага намалената цена на входните билети до 1999 г. и я е променило на 15 EUR едва след приватизацията му, която е извършена през април 1999 г.

(29) През ноември 2012 г. Гърция прие ново законодателство ([2]), с което се определя единна регулирана входна такса за всички казина, независимо дали публични или частни, в размер на 6 EUR, като се включва задължението всички казина да задържат 20 % (1,20 EUR) от входната цена като такса за издаване на билета и за покриване на разходите и да изплащат ежемесечно на държавата останалите 80 % (4,80 EUR), които представляват публичен налог. Гърция потвърди, че това законодателство продължава да е в сила понастоящем.

3. **ОСНОВАНИЯ ЗА ОТКРИВАНЕ НА ПРОЦЕДУРАТА**

(30) Комисията откри официалната процедура по разследване, предвидена в член 108, параграф 2 от ДФЕС, като изрази съмнения относно дискриминационното данъчно третиране в полза на няколко изрично посочени казина в Гърция, които се ползват с по-благоприятно данъчно облагане от това, на което подлежат останалите казина в страната.

(31) Комисията счете, че оспорваната мярка се отклонява от общите гръцки законови разпоредби, в които се установява обичайния размер на налога върху входните такси в казината, и че по този начин подобрява конкурентната позиция на получателите.

(32) Комисията посочи, че оспорваната мярка изглежда представлява загуба на държавни ресурси за гръцката държава и че предоставя предимство на казината, предлагащи по-ниски цени. В отговор на аргумента на гръцките органи, че прекият получател на по-ниската цена на входните билети е клиентът, Комисията посочи, че субсидиите за клиенти могат да представляват държавна помощ за предприятията, когато субсидията е обвързана с използването на конкретна стока или услуга от конкретно предприятие ([3]).

(33) Комисията също така посочи, че размерът на данъчното облагане изглежда не е определен в зависимост от обстоятелствата на всяко отделно казино, ([4]) и достигна до неокончателното заключение, че мярката е избирателна ([5]).

(34) Комисията счете, че оспорваната мярка би могла да наруши конкуренцията между казината в Гърция, както и на пазара за придобиване на европейски предприятия. Комисията отбеляза, че зачита напълно правото на държавите членки да регулират хазартните игри на своята територия при спазване на правото на Съюза, но не може да приеме, че с тези аргументи се преустановяват ефектите на разглежданата мярка, изразяващи се в нарушение на конкуренцията или търговията между държавите членки. Операторите в сектора често са международни хотелиерски групи, чиито решения да инвестират биха могли да се повлияят от мярката, и в действителност казината могат да представляват привлекателен стимул за туристите да посетят Гърция. Поради това Комисията заключи, че мярката е в състояние да наруши конкуренцията и да засегне търговията между държавите членки ([6]).

(35) Комисията достигна до неокончателното заключение, че мярката представлява неправомерна помощ, тъй като е била приведена в действие от гръцките органи без предварителното одобрение на Комисията, и поради това следва да се приложи член 15 от Процедурния регламент, който е бил приложим в онзи момент (Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета ([7])), по отношение на възстановяването на средствата ([8]).

(36) Комисията не намери никакви основания, въз основа на които да счете оспорваната мярка за съвместима с вътрешния пазар, тъй като бе счетено, че тя представлява неправомерна оперативна помощ за казината получатели ([9]).

(37) На последно място Комисията посочи, че ако бъдат потвърдени съмненията ѝ, че мярката представлява несъвместима държавна помощ, то по силата на член 14, параграф 1 от Процедурния регламент тя ще бъде длъжна да нареди на Гърция да възстанови помощта от получателите, освен ако това противоречи на общ принцип на правото ([10]).

([1]) По силата на министерско решение Т/633/29.5.1996.
([2]) Закон 4093/2012, Държавен вестник I 222 от 12 ноември 2012 г.
([3]) Вж. точки 19—23 от решението за откриване на процедурата.
([4]) Вж. точки 26, 27, 28 и 37 от решението за откриване на процедурата.
([5]) Вж. точки 24—29 от решението за откриване на процедурата.
([6]) Вж. точки 30, 31 и 32 от решението за откриване на процедурата.
([7]) Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 г. за установяване на подробни правила за прилагането на член 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ОВ L 83, 27.3.1999 г., стр. 1).
([8]) Вж. точки 34 и 35 от решението за откриване на процедурата.
([9]) Вж. точки 36, 37 и 38 от решението за откриване на процедурата.
([10]) Вж. точки 39 и 40 от решението за откриване на процедурата.

4. **МНЕНИЯ НА ГЪРЦИЯ И НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ТРЕТИ СТРАНИ**

(38) По време на официалната процедура по разследване Комисията получи мнения от Гърция, казино „Mont Parnès“, казино „Thessaloniki“ и казино „Loutraki“.

4.1. **Мнения на Гърция и на казината „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“**

(39) Тъй като мненията от представителите на казината получатели „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“ по същество са еднакви с мненията, представени от гръцките органи, те са обобщени заедно в настоящия раздел.

(40) Както Гърция, така и казината „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“ оспорват наличието на държавна помощ на основанието, че държавата не пропуска никакви приходи, а дори ако пропуска, казината не печелят никакво предимство.

(41) Гръцките органи твърдят, че диференцирането на цената е въпрос само на ценова регулация, тъй като събираният данък представлява еднакъв дял от съответната цена на издадените входни билети.

(42) Според гръцките органи целта при определянето на цена за входен билет и плащането към държавата не е да се съберат приходи за държавата, а да се възпират лицата с ниски доходи да участват в хазартни игри. Фактът, че практиката да се продават входни билети носи и държавен приход, не променя характера ѝ на контролна мярка. Следователно гръцките органи считат, че начисляването на цена за входен билет на клиентите на казината, посещаващи игралните зони в казината, представлява административна контролна мярка, с която се налага такса, но която по същността си не е данък и не може да бъде считана за данъчна тежест, както е постановено в съдебно решение № 4027/1998 на Държавния съвет (Върховния административен съд в Гърция).

(43) Що се отнася до разликите в цените за отделните казина, Гърция твърди, че икономическите и социалните обстоятелства при отделните казина са различни и не са съпоставими. Гръцките органи са на мнение, че разликата в таксите е оправдана от съображения за обществения ред, включително че „обстоятелствата на отделните казина оправдават и са в пълно съответствие с практиката за определяне на различна цена на билетите за казина, разположени в близост до големи градски центрове, и за казина в малките населени места, където живее най-вече селско население, което в по-голямата си част е с по-ниски доходи и степен на образование и което трябва да бъде разубедено да участва в хазартни игри в по-голяма степен, отколкото населението на градските региони“.

(44) На твърдението на жалбоподателя (казино „Loutraki“), че когато казино „Corfu“ е било приватизирано през 2010 г., цената на входните билети е била повишена от 6 на 15 EUR, гръцките органи отговарят, че отдалеченото географско местоположение на остров Корфу означава, че то не в конкуренция с никое от другите гръцки казина (поради което не нарушава конкуренцията). Освен това гръцките органи твърдят, че е наложително цената на входните билети да бъде възпираща, за да са защитени жителите на Корфу, тъй като промяната в условията за дейност на казиното след приватизацията неизбежно е щяла да доведе до значително увеличаване на работното му време, общото му ниво на активност и привлекателността му.

(45) Гръцките органи и казино „Mont Parnès“ твърдят, че дори ако на казината с по-ниски цени е предоставено някакво предимство (защото привличат повече клиенти), то по същата логика не е налице загуба на държавни ресурси. Освен това не е сигурно, че ако цената на билетите беше по-висока, предполагаемите получатели на помощ щяха да генерират повече приходи за държавата, така че предполагаемата загуба на приходи е хипотетична. Гръцките органи и казината „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“ също така изтъкват, че ползата от по-ниската цена на входните билети е за клиента и че делът от цената, който казиното запазва, е по-голям в казината с такса за вход от 15 EUR, което е от полза за тях.

(46) Гръцките органи и казината „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“ също така твърдят, че не се оказва ефект върху конкуренцията или търговията, тъй като всяко казино обслужва местен пазар. Те оспорват възможността за конкуренция с други форми на хазарт, както се посочва в решението за откриване на процедурата, като изтъкват, че понастоящем в Гърция хазартните игри по интернет са незаконни.

(47) Гръцките органи и казината „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“ също така са на мнение, че дори да се приеме, че намалената цена на входните билети от 6 EUR може да е повлияла или все още да влияе на решението на дадено чуждестранно дружество да инвестира в казино в Гърция, чуждестранното дружество винаги може да се възползва от Закон 2687/1953, както е направило дружеството Hyatt Regency Hotels and Tourism (Thessaloniki) S.A. с казино „Thessaloniki“.

(48) Що се отнася до твърденията на жалбоподателя, че получателите имат възможност да предоставят безплатен вход, но въпреки това трябва да заплатят налога от 80 %, което според него показва много ясно, че мярката представлява държавна помощ, гръцките органи заявяват, че тази практиката се прилага само по изключение, тъй като се предполага, че казината се възползват от това изключение, за да предложат безплатен вход (от учтивост) най-вече на ВИП клиенти или на известни личности, и тъй като тази практика противоречи на данъчното право (Закон 2238/1994), защото плащането на 80 % от цената на билета на държавата от собствените ресурси на предприятието не се признава за продуктивен разход и не може да бъде приспаднат от приходите на дружеството (поради което дружество, което прилага такава практика, понася съществена данъчна тежест).

(49) В допълнение към това гръцките органи и казината „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“ насочват вниманието на Комисията към други разлики между казината съгласно различни данъчни и регулаторни мерки. Следователно тези разлики, за които се предполага, че са в полза на казино „Loutraki“ (жалбоподателят), компенсират предимствата, от които се възползват получателите благодарение на по-ниската цена на входните билети. Основната изтъквана мярка се изразява в това, че всяко казино заплаща на държавата процент от годишната си брутна печалба, но съгласно закона казино „Loutraki“ заплаща по-малък процент от останалите. По този въпрос обаче Комисията на първо място посочва, че ако другите мерки, посочени от гръцките органи и казината „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“, наистина съществуват, те могат да представляват отделна мярка за помощ в полза на казино „Loutraki“, при условие че са изпълнени всички условия на приложимото право на ЕС за държавните помощи. Във всеки случай тези мерки са отделни от оценяваната мярка и следователно не попадат в обхвата на настоящото решение.

(50) Гръцките органи и казината „Mont Parnès“ и „Thessaloniki“ не представиха мнения относно съвместимостта и законосъобразността на помощта.

(51) В отговор на новата жалба, подадена от жалбоподателя на 14 април 2017 г., и по-специално в отговор на твърдението, че по-голямата привлекателност на казината получатели в резултат на по-ниските входни такси и широкообхватната практика за издаване на безплатни билети са довели до отклоняване на търсенето и до увеличени общи приходи и че съответно представляват предимство (вж. съображение 56 по-долу), гръцките отговори са на мнение, че нито по-ниските входни такси, нито безплатният вход не са свързани с увеличението на общите приходи на съответните казина.

4.2. **Мнение на казино „Loutraki“**

(52) Казино „Loutraki“ твърди, че предоставените чрез национални законови разпоредби мерки представляват данъчна дискриминация в полза на някои казина, доколкото изискването за изплащане на държавата на единния налог от 80 % от входната такса в казината се прилага към различна ценова основа — двете различни цени за вход, определени от държавата. Тъй като входната цена на казината получатели е значително по-ниска от тази на другите казина (6 EUR вместо 15 EUR), това представлява загуба на приходи за държавата и следователно представлява държавна помощ с оглед на нарушението на конкуренцията, до което води.

(53) Казино „Loutraki“ също така твърди, че мярката не е обективно обоснована, тъй като налагането на по-ниска цена на входните билети в казината получатели всъщност е в противоречие със социалната цел и с обосновката и характеристиките на определянето на цена на входните билети за казината, описани в съдебно решение № 4027/1998 на гръцкия Държавен съвет. Казино „Loutraki“ е на мнение, че не е реалистично да се твърди, че може да се постигне административен контрол и социална закрила чрез различни цени на входните билети — при билет на цена от 6 EUR в казино „Mont Parnès“, което е само на около 20 km от центъра на Атина, спрямо билет на цена от 15 EUR в казино „Loutraki“, което е на около 85 km от центъра на Атина, или съответно казино „Thessaloniki“, което е само на около 8 km от центъра на Солун (също 6 EUR), спрямо казино „Chalcidice“, което е на около 120 km от центъра на град Солун (15 EUR).

(54) Казино „Loutraki“ посочва, че макар Гърция преди това да е заявила, че намалената цена на входните билети в размер на 6 EUR е обоснована от съображения за специални обстоятелства, приложими към всяко казино получател и свързани най-вече с географското местоположение на всяко казино (които определят определени икономически, социални, демографски и други специфични особености), независимо от това през август 2010 г. казино „Corfu“ е преминало към такса от 15 EUR след приватизацията без обяснение защо горепосочените специални обстоятелства повече не се прилагат.

(55) Що се отнася до отделните мерки, изтъкнати от Гърция и казино „Mont Parnès“, за които се твърди, че са в полза на казино „Loutraki“ (а именно че казино „Loutraki“ е изплащало по-малък дял от брутната си годишна печалба на държавата в сравнение с останалите казина), казино „Loutraki“ заявява, че на практика е плащало същата сума като конкурентите си по отделно споразумение с властите.

(56) В новата си жалба от 14 април 2017 г. след като Общият съд отмени окончателното решение от 2011 г. казино „Loutraki“ подчертава, че предимството, предоставено от въпросната мярка, се изразява в по-голяма привлекателност на казината получатели, както и в съответно увеличение на общите приходи на получателите. Според казино „Loutraki“ Комисията следва да установи, че е налице такова предимство, и да приеме ново окончателно решение, в което да констатира, че съответната мярка предоставя такова предимство на получателите, като отчете цялата информация, предоставена от гръцките органи в рамките на процедурата преди приемането на окончателното решение от 2011 г.

(57) В допълнение към това казино „Loutraki“ е на мнение, че широко разпространената практика на казината получатели за издаване на безплатни билети представлява независим трети елемент от предоставеното предимство. Във връзка с този елемент казино „Loutraki“ отправя искане към Комисията да предостави цялата необходима информация и доказателства, за да се установи, че практиката за издаване на безплатни билети е обичайна и широко разпространена и надхвърля целите на изключението, предвидено в министерското решение от 1995 г.

(58) Казино „Loutraki“ е на мнение, че мярката също така отговаря на другите критерии за държавна помощ и не е съвместима с вътрешния пазар и че поради това Комисията следва да приеме ново решение, в което да установи, че мярката е приведена неправомерно в действие в нарушение на член 108, параграф 3 от ДФЕС и да нареди възстановяване на помощта.

5. **ОЦЕНКА НА МЯРКАТА**

(59) В съответствие с член 107, параграф 1 от ДФЕС всяка помощ, предоставена от държава членка или чрез ресурси на държава членка, под каквато и да било форма, която нарушава или заплашва да наруши конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение на определени предприятия или производството на някои стоки, доколкото засяга търговията между държавите членки, е несъвместима с вътрешния пазар. За категоризирането на дадена мярка като помощ по смисъла на тази разпоредба всички посочени в разпоредбата условия трябва да са изпълнени. На първо място трябва да има намеса от страна на държавата или чрез държавни ресурси. Второ, тази намеса трябва да е в състояние да засегне търговията между държавите членки. Трето, тя трябва да предоставя избирателно предимство на получателя. Четвърто, тя трябва да нарушава или да заплашва да наруши конкуренцията ([1]).

(60) Що се отнася до третото условие за установяване на помощ, прави се разграничение между условията за предимство и за избирателност, за да се гарантира, че не всички държавни мерки, които предоставят предимство (т.е. подобряват нетното финансово положение на дадено предприятие), представляват държавна помощ, а само онези, които предоставят такова предимство по избирателен начин на някои предприятия или на определени категории предприятия, или пък на определени икономически сектори ([2]).

(61) Предимство е всяка икономическа полза, която едно предприятие не би могло да получи при обичайни условия на пазара, т.е. при липсата на държавна намеса ([3]). От значение е единствено въздействието на мярката върху предприятието, а не причината или целта на държавната намеса ([4]). Когато финансовото положение на дадено предприятие се е подобрило вследствие на държавната намеса, предоставена при различни от обичайните условия на пазара, тогава е налице предимство. Това може да се оцени, като финансовото положение на предприятието след прилагане на мярката се сравни с неговото финансово положение, ако мярката не е била приета ([4]). Тъй като от значение е единствено ефектът на мярката върху предприятието, не е важно дали предимството е задължително за предприятието, в смисъл че то не е могло да го избегне или откаже ([5]).

([1]) Решение на Съда от 21 декември 2016 г., *Комисия/World Duty Free Group*, съединени дела C-20/15 P и C-21/15 P, ECLI:EU:C:2016:981, точка 53 и цитираната съдебната практика.

([2]) Вж. решение от 21 декември 2016 г., *Комисия/World Duty Free Group*, C-20/15 P и C-21/15 P, ECLI:EU:C:2016:981, точка 56 и решение от 18 юли 2013 г., *P Oy*, C-6/12, ECLI:EU:C:2013:525, точка 18.

([3]) Решение на Съда от 11 юли 1996 г., *SFEI и други*, C-39/94, ECLI:EU:C:1996:285, точка 60; решение на Съда от 29 април 1999 г., *Испания/Комисия*, C-342/96, ECLI:EU:C:1999:210, точка 41.

([4]) Решение на Съда от 2 юли 1974 г., *Италия/Комисия*, 173/73, ECLI:EU:C:1974:71, точка 13.

([5]) Решение 2004/339/ЕО на Комисията от 15 октомври 2003 г. относно мерките, приложени от Италия за RAI SpA (ОВ L 119, 23.4.2004 г., стр. 1), съображение 69; становище на генералния адвокат Fennelly от 26 ноември 1998 г., *Франция/Комисия*, C-251/97, ECLI:EU:C:1998:572, точка 26.

(62) Точната форма на мярката също не е от значение, за да се определи дали с нея се предоставя икономическо предимство на предприятието ([1]). Не само предоставянето на положителни икономически предимства е от значение за понятието за държавна помощ, но и освобождаването от икономически тежести може също да представлява предимство. Последното представлява широка категория, обхващаща всяко облекчаване на разходите, които обикновено са включени в бюджета на дадено предприятие ([2]). Това понятие включва всички ситуации, при които икономическите оператори се освобождават от разходи, присъщи за техните стопански дейности ([3]).

(63) В съдебното решение от 2014 г. Общият съд приема, че различният данък, с който се облага входът в публичните и в частните казина в Гърция, не представлява намаляване на данъка в полза на публичните казина, водещо до предимство по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС. Според Общия съд „видно от обсъжданата мярка, сумите, които казината плащат на държавата като налог върху входните билети, са само процент от това, което всяко казино събира от тези билети. Затова […] обсъжданата мярка не съответства на намаляване на данъчната основа, тъй като сумите, които следва да бъдат плащани от всяко казино, са равностойни на 80 % от общата стойност на реално платените входни такси. […] [Д]околкото данъкът от 80 %, плащан на държавата от всички казина, е определен като процент от реалните им постъпления от входните такси за продадените билети“ ([4]), „обстоятелството, че като последица от обсъжданата мярка казината, за които се прилага цена на входния билет от 6 EUR, плащат на държавата суми, по-ниски от заплащаните от казината, за които се прилага цена на входния билет от 15 EUR, не е достатъчно, за да се докаже съществуването на предимство за казината, попадащи в първата категория“ ([5]).

(64) В определението от 2015 г. Съдът потвърждава този аргумент, като посочва, че „Общият съд е имал основание да разчита на факта, че разликата между двете суми в абсолютно изражение, които е трябвало да се изплащат обратно на гръцката държава, отговаря на един и същ процент от различните суми, които са получавали двете категории казина“ ([6]).

(65) В контекста на горепосоченото Комисията заключава, че въпросната мярка не предоставя предимство по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

(66) Що се отнася до практиката за издаване на безплатни билети, в съдебното решение от 2014 г. Общият съд приема, че „казината, за които се прилага цена на входния билет от 6 EUR, са облагодетелствани, доколкото от получена една и съща цена на входния билет (равна на нула) те плащат на държавата данък, по-нисък от плащания от казината, за които се прилага цена на входния билет от 15 EUR“ ([7]). По-нататък обаче той посочва, че тъй като режимът на входните такси в казината в Гърция не предоставя такова предимство на казината, за които се прилага цена на входния билет от 6 EUR, не може да се счита, че режимът на безплатните билети укрепва предимството, предоставено от първия режим ([8]). По-нататък той приема, че „[в] това отношение, след като режимът на входните такси в казината не предоставя предимство по смисъла на член 107, параграф 1 ДФЕС, що се отнася до продадените входни билети, и съответната държава членка може да позволи издаването на безплатни входни билети с точни и оправдани мотиви като промоционални акции и социални задължения, логично за тази държава членка е да постави като допълнително условие данъкът, който би бил дължим, да бъде плащан и в хипотезата на безплатните билети“ ([9]). В съответствие с това Общият съд отхвърля съществуването на отделно и конкретно предимство, произтичащо от издаването на безплатните билети ([10]).

(67) В определението от 2015 г. Съдът потвърждава този аргумент, като посочва, че тъй като „Общият съд правилно приема, че единствената разлика между изплащаните на държавата суми въз основа на продадените входни билети не предоставя предимство на казината, за които се прилага входна такса от 6 EUR“, практиката за издаване на безплатни билети не може да укрепи въпросното предимство ([11]).

(68) В контекста на горепосоченото Комисията заключава, че практиката за издаване на безплатни билети не предоставя предимство по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

([1]) Решение на Съда от 24 юли 2003 г., *Altmark Trans*, C-280/00, ECLI:EU:C:2003:415, точка 84.

([2]) Решение на Съда от 15 март 1994 г., *Banco Exterior de España*, C-387/92, ECLI:EU:C:1994:100, точка 13; решение на Съда от 19 септември 2000 г., *Германия/Комисия*, C-156/98, ECLI:EU:C:2000:467, точка 25; решение на Съда от 19 май 1999 г., *Италия/Комисия*, C-6/97, ECLI:EU:C:1999:251, точка 15; решение на Съда от 3 март 2005 г., *Heiser*, C-172/03, ECLI:EU:C:2005:130, точка 36.

([3]) Решение на Съда от 20 ноември 2003 г., *GEMO SA*, C-126/01, ECLI:EU:C:2003:622, точки 28—31.

([4]) Съдебно решение от 2014 г., точка 55.

([5]) Пак там, точка 57.

([6]) Определение на Съда от 2015 г., точка 35.

([7]) Съдебно решение от 2014 г., точка 76.

([8]) Пак там, точка 77.

([9]) Пак там, точка 78.

([10]) Пак там, точка 80.

([11]) Определение на Съда от 2015 г., точка 55.

(69) На последно място жалбоподателят твърди, че режимът на входните такси в казината в Гърция води до по-голяма привлекателност на публичните казина за клиентите поради по-ниската регулирана входна такса и до по-големи общи приходи (т.е. генериране на приходи от други източници, като например хазартни игри, настаняване, услуги, предоставяни от барове и ресторанти) в резултат на допълнителните клиенти, привлечени от по-ниската входна такса. Аналогично на въпроса за безплатните билети, предвид факта, че режимът на входните такси в казината в Гърция сам по себе си не предоставя предимство на публичните казина, не може да се твърди, че повишената привлекателност или допълнителните приходи в резултат на допълнителни клиенти, привлечени от по-ниската входна такса, предоставят предимство. Във всеки случай, дори ако може да се докаже съществуването на такова предимство, единствено предимства, предоставени пряко или косвено чрез държавни ресурси, могат да представляват помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС ([1]). Според Съда косвеното отрицателно въздействие върху държавните приходи, произтичащо от регулаторни мерки, не представлява трансфер на държавни ресурси, когато това е присъща особеност на мярката ([2]). Например национални разпоредби, определящи минимална цена за дадени стоки, не водят до прехвърляне на държавни ресурси ([3]). Докато различният данък, изплащан на гръцката държава от публичните и частните казина, води до загуба на държавни ресурси, тази загуба не произтича от факта, че на публичните казина е позволено да прилагат по-ниска входна такса от частните казина. В съответствие с това Комисията заключава, че дори ако може да се докаже съществуването на предимството, което изтъква жалбоподателят, то не е предоставено от държавни ресурси по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС.

(70) Тъй като мярката трябва да отговаря на четирите *кумулативни* условия, определени в член 107, параграф 1 от ДФЕС, за да представлява държавна помощ, не е необходимо да се разглежда дали в настоящия случай са изпълнени останалите условия.

6. **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

(71) В контекста на горепосоченото Комисията заключава, че режимът на налози върху входните такси в казината в Гърция, който е съществувал до ноември 2012 г., не представлява помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от ДФЕС,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Режимът на налози върху входните такси в казината в Гърция, който е съществувал до ноември 2012 г., не представлява помощ по смисъла на член 107, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Република Гърция.

Съставено в Брюксел на 9 август 2018 година.

За Комисията
Margrethe VESTAGER
Член на Комисията

([1]) Решение на Съда от 24 януари 1978 г., *Van Tiggele*, 82/77, ECLI:EU:C:1978:10, точки 25 и 26; решение на Общия съд от 12 декември 1996 г., *Air France/Комисия*, T-358/94, ECLI:EU:T:1996:194, точка 63.
([2]) Решение от 13 март 2001 г., *Preussen Elektra*, C-379/98, EU:C:2001:160, точка 62.
([3]) Решение на Съда от 24 януари 1978 г., *Van Tiggele*, 82/77, ECLI:EU:C:1978:10, точки 25 и 26.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1576 НА КОМИСИЯТА

от 18 октомври 2018 година

за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки

(нотифицирано под номер C(2018) 6961)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар ([1]), и по-специално член 9, параграф 4 от нея,

като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ([2]), и по-специално член 10, параграф 4 от нея,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека ([3]), и по-специално член 4, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

(1) С Решение за изпълнение 2014/709/ЕС на Комисията ([4]) се определят мерки за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки, където са били потвърдени случаи на болестта при домашни или диви свине („засегнатите държави членки“). В части I—IV от приложението към посоченото решение за изпълнение се изброяват определени области в засегнатите държави членки, разграничени в зависимост от степента на риска въз основа на епидемиологичната обстановка по отношение на тази болест, и се определят техните граници. Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС е изменяно неколкократно, за да бъдат взети предвид промените в епидемиологичната обстановка във връзка с африканската чума по свинете в Съюза, които е необходимо да бъдат отразени в посоченото приложение. Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС бе последно изменено с Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1512 на Комисията ([5]) след неотдавнашни случаи на африканска чума по свинете в Унгария и Полша.

(2) Рискът от разпространение на африканската чума по свинете при дивите животни е свързан с естественото бавно разпространение на болестта сред популациите от диви свине, както и с рисковете, свързани с дейността на човека, както е видно от последните промени в епидемиологична обстановка в Съюза във връзка с тази болест и както е документирано от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) в научното становище на Експертната група по въпросите на здравето на животните и хуманното отношение към тях, публикувано на 14 юли 2015 г., в научния доклад на ЕОБХ относно епидемиологичния анализ на африканската чума по свинете в прибалтийските държави и в Полша, публикуван на 23 март 2017 г. и в научния доклад на ЕОБХ относно епидемиологичния анализ на африканската чума по свинете в прибалтийските държави и в Полша, публикуван на 8 ноември 2017 г. ([6]).

(3) С Директива 2002/60/ЕО на Съвета ([7]) се определят минималните мерки на Съюза, които да бъдат предприети за борба с африканската чума по свинете. По-специално, с член 9 от Директива 2002/60/ЕО се предвижда въвеждането на защитна зона и надзорна зона, когато болестта африканска чума по свинете е официално потвърдена за свине от даден свиневъден обект, а с членове 10 и 11 от същата директива се определят мерките, които трябва да бъдат предприети в защитните и надзорните зони, за да се предотврати разпространението на болестта. Освен това с член 15 от Директива 2002/60/ЕО се предвиждат мерки, които да се предприемат, когато бъде потвърдена болестта африканска чума по свинете при диви свине, включително поставяне под официален

([1]) ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13.
([2]) ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29.
([3]) ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.
([4]) Решение за изпълнение 2014/709/ЕС на Комисията от 9 октомври 2014 г. относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки и за отмяна на Решение за изпълнение 2014/178/ЕС (ОВ L 295, 11.10.2014 г., стр. 63).
([5]) Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1512 на Комисията от 10 октомври 2018 г. за изменение на приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС относно мерките за контрол на здравето на животните във връзка с африканската чума по свинете в някои държави членки (ОВ L 255, 11.10.2018 г., стр. 18).
([6]) EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2015;13(7):4163. EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2017;15(3):4732. EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ), 2017;15(11):5068.
([7]) Директива 2002/60/ЕО на Съвета от 27 юни 2002 г. за определяне на специфични разпоредби за борба с африканската чума по свинете и за изменение на Директива 92/119/ЕИО относно болестта на Тешен и африканската чума по свинете (ОВ L 192, 20.7.2002 г., стр. 27).

надзор на свиневъдните обекти в определената заразена област. Натрупаният наскоро опит показа, че мерките, определени в Директива 2002/60/ЕО, са ефективни при ограничаването на разпространението на тази болест, и по-специално мерките за почистване и дезинфекция на заразените свиневъдни обекти.

(4) Като се отчита ефективността на мерките, прилагани в съответните държави членки в съответствие с Директива 2002/60/ЕО, и по-специално на мерките, предвидените в член 10, параграф 4, буква б), член 10, параграф 5 и член 15 от нея, както и в съответствие с мерките за намаляване на риска по отношение на африканската чума по свинете, посочени в Здравния кодекс за сухоземните животни на Световната организация за здравеопазване на животните, някои области в Латвия, Литва и Полша, понастоящем изброени в част III от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС, сега следва да бъдат включени в част II или част I от посоченото приложение с оглед на изтичането на периода от три месеца от датата на окончателното почистване и дезинфекция на заразените свиневъдни обекти. Предвид факта, че в част III от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС са изброени областите, в които ситуацията все още не е стабилна, когато се извършват изменения на вписванията за областите, включени в посочената част, трябва винаги да се обръща специално внимание на въздействието върху околните области.

(5) Освен това след датата на приемане на Решение за изпълнение (ЕС) 2018/1512 епидемиологичната обстановка в Съюза по отношение на африканската чума по свинете претърпя развитие и вече има други случаи на тази болест, които трябва да бъдат отразени в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС.

(6) През септември 2018 г. беше констатиран един случай на африканска чума по свинете при дива свиня в област Tauragė в Литва. Този случай на африканска чума по свинете при дива свиня представлява повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това тази област в Литва, засегната от африканска чума по свинете, сега следва да бъде включена в списъка в част II от посоченото приложение, вместо в част I от него.

(7) През октомври 2018 г. беше констатиран един случай на африканска чума по свинете при диви свине в област Puławy в Полша. Този случай на африканска чума по свинете при дива свиня представлява повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това тази област в Полша, засегната от африканска чума по свинете, сега следва да бъде включена в списъка в част II от посоченото приложение, вместо в част I от него.

(8) През октомври 2018 г. беше констатиран един случай на африканска чума по свинете при домашни свине в област Teleorman в Румъния. Този случай на африканска чума по свинете при домашни свине представлява повишено ниво на риска, което следва да бъде отразено в приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС. Поради това тази област в Румъния, засегната от африканска чума по свинете, сега следва да бъде включена в списъка в част III от посоченото приложение, вместо в част I от него.

(9) С цел да бъдат взети под внимание най-актуалните промени на епидемиологичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в Съюза и да се предприемат изпреварващи мерки за ограничаване на рисковете, свързани с разпространението на болестта, следва да се определят границите на нови, достатъчно големи по обхват, области с висок риск в Латвия, Литва и Полша и те да бъдат надлежно включени в части I и II от приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС, както и да бъдат прехвърлени определени области от част III в част I или II от него след приключването на тримесечния период от датата на окончателното почистване и дезинфекция на заразените свиневъдни обекти. Поради това приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС следва да бъде съответно изменено.

(10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 18 октомври 2018 година.

За Комисията

Vytenis ANDRIUKAITIS

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложението към Решение за изпълнение 2014/709/ЕС се заменя със следното:

„*ПРИЛОЖЕНИЕ*

ЧАСТ I

1. **Чешка република**

Следните области в Чешката република:

— okres Uherské Hradiště,

— okres Kroměříž,

— okres Vsetín,

— katastrální území obcí v okrese Zlín:

  — Bělov,

  — Biskupice u Luhačovic,

  — Bohuslavice nad Vláří,

  — Brumov,

  — Bylnice,

  — Divnice,

  — Dobrkovice,

  — Dolní Lhota u Luhačovic,

  — Drnovice u Valašských Klobouk,

  — Halenkovice,

  — Haluzice,

  — Hrádek na Vlárské dráze,

  — Hřivínův Újezd,

  — Jestřabí nad Vláří,

  — Kaňovice u Luhačovic,

  — Kelníky,

  — Kladná-Žilín,

  — Kochavec,

  — Komárov u Napajedel,

  — Křekov,

  — Lipina,

  — Lipová u Slavičína,

  — Ludkovice,

  — Luhačovice,

  — Machová,

  — Mirošov u Valašských Klobouk,

  — Mysločovice,

  — Napajedla,

  — Návojná,

  — Nedašov,

  — Nedašova Lhota,

  — Nevšová,

— Otrokovice,

— Petrůvka u Slavičína,

— Pohořelice u Napajedel,

— Polichno,

— Popov nad Vláří,

— Poteč,

— Pozlovice,

— Rokytnice u Slavičína,

— Rudimov,

— Řetechov,

— Sazovice,

— Sidonie,

— Slavičín,

— Smolina,

— Spytihněv,

— Svatý Štěpán,

— Šanov,

— Šarovy,

— Štítná nad Vláří,

— Tichov,

— Tlumačov na Moravě,

— Valašské Klobouky,

— Velký Ořechov,

— Vlachova Lhota,

— Vlachovice,

— Vrbětice,

— Žlutava.

2. **Естония**

Следните области в Естония:

— Hiiu maakond.

3. **Унгария**

Следните области в Унгария:

— Borsod-Abaúj-Zemplén megye 650100, 650200, 650300, 650400, 650500, 650600, 650700, 650800, 650900, 651000, 651100, 651200, 651300, 651400, 651500, 651610, 651700, 651801, 651802, 651803, 651900, 652000, 652100, 652200, 652300, 652400, 652500, 652601, 652602, 652603, 652700, 652800, 652900, 653000, 653100, 653200, 653300, 653401, 653403, 653500, 653600, 653700, 653800, 653900, 654000, 654201, 654202, 654301, 654302, 654400, 654501, 654502, 654600, 654700, 654800, 654900, 655000, 655100, 655200, 655300, 655400, 655500, 655600, 655700, 655800, 655901, 655902, 656000, 656100, 656200, 656300, 656400, 656600, 657300, 657400, 657500, 657600, 657700, 657800, 657900, 658000, 658100, 658201, 658202, 658310, 658403, 659100, 659210, 659220, 659300, 659400, 659500, 659601, 659602, 659701, 659800, 659901, 660000, 660100, 660200, 660400, 660501, 660502, 660600 и 660800 кódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Hajdú-Bihar megye 900150, 900250, 900350, 900450, 900550, 900650, 900660, 900670, 900750, 900850, 900860, 900930, 900950, 901050, 901150, 901250, 901260, 901270, 901350, 901560, 901590, 901850, 901950, 902950, 902960, 903050, 903150, 903250, 903350, 903360, 903370, 903450, 904450, 904460, 904550, 904650, 904750, 904760, 905450 és 905550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Heves megye 700150, 700250, 700260, 700350, 700450, 700460, 700550, 700650, 700750, 700850, 702350, 702450, 702550, 702750, 702850, 703350, 703360, 703450, 703550, 703610, 703750, 703850, 703950, 704050, 704150, 704250, 704350, 704450, 704550, 704650, 704750, 704850, 704950, 705050, 705250, 705350, 705510 és 705610 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750250, 750260, 750350, 750450, 750460, 750550, 750650, 750750, 750850, 750950 és 750960 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Nógrád megye 550120, 550130, 550210, 550710, 550810, 551450, 551460, 551550, 551650, 551710, 552010, 552150, 552250, 552350, 552360, 552450, 552460, 552520, 552550, 552610, 552620, 552710, 552850, 552860, 552950, 552960, 552970, 553050, 553110, 553250, 553260, 553350, 553650, 553750, 553850, 553910 és 554050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területе,

— Pest megye 571250, 571350, 571550, 571610, 571750, 571760, 572250, 572350, 572550, 572850, 572950, 573360, 573450, 580050 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területе,

— Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850650, 850850, 851851, 851852, 851950, 852350, 852450, 852550, 852750, 853560, 853650, 853751, 853850, 853950, 853960, 854050, 854150, 854250, 854350, 855250, 855350, 855450, 855460, 855550, 855650, 855660, 855750, 855850, 855950, 855960, 856012, 856050, 856150, 856260, 857050, 857150, 857350 és 857450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területе.

4. **Латвия**

Следните области в Латвия:

— Aizputes novads,

— Alsungas novads,

— Kuldīgas novada Gudenieku, Turlavas un Laidu pagasts,

— Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta,

— Priekules novads,

— Skrundas novada Rudbāržu pagasts,

— Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,

— Ventspils novada Jūrkalnes pagasts.

5. **Литва**

Следните области в Литва:

— Jurbarko rajono savivaldybė: Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,

— Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kelmės apylinkių, Kražių, Kukečių, Liolių, Pakražančio seniūnijos, Tytyvėnų seniūnijos dalis į vakarus ir šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. 157 ir į vakarus nuo kelio Nr. 2105, ir Vaiguvos seniūnijos,

— Mažeikių rajono savivaldybė: Sedos, Šerkšnėnų ir Židikų seniūnijos,

— Pagėgių savivaldybė,

— Plungės rajono savivaldybė,

— Raseinių rajono savivaldybė: Girkalnio ir Kalnūjų seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr A1, Nemakščių, Paliepių, Raseinių, Raseinių miesto ir Viduklės seniūnijos,

— Rietavo savivaldybė,

— Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Griškabūdžio, Kriūkų, Kudirkos Naumiesčio, Lekėčių, Lukšių, Sintautų, Slavikų, Sudargo ir Žvirgždaičių seniūnijos,

— Šilalės rajono savivalybė,

— Šilutės rajono savivaldybė: Juknaičių, Kintų, Šilutės ir Usėnų seniūnijos,

— Tauragės rajono savivaldybė: Lauksargių, Skaudvilės, Tauragės, Mažonų, Tauragės miesto ir Žygaičių seniūnijos.

6. **Полша**

Следните области в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

— gmina Stare Juchy w powiecie ełckim,

— gminy Dubeninki, Gołdap i część gminy Banie Mazurskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 w powiecie gołdapskim,

— gmina Pozezdrze i część gminy Węgorzewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przystań i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przystań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radzieje, Dłużec w powiecie węgorzewskim,

— gmina Ruciane – Nida i część gminy Pisz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 oraz miasto Pisz w powiecie piskim,

— gminy Giżycko z miastem Giżycko, Kruklanki, Miłki, Wydminy i Ryn w powiecie giżyckim,

— gminy Mikołajki, Piecki, część gminy Sorkwity położona na południe od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo w powiecie mrągowskim,

— gmina Bisztynek w powiecie bartoszyckim,

— gminy Dźwierzuty i Świętajno w powiecie szczycieńskim.

— gminy Orneta, Lubomino, część gminy wiejskiej Lidzbark Warmiński położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Lidzbark Warmiński oraz na południowy wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 51 i część gminy Kiwity położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 w powiecie lidzbarskim,

— gminy Elbląg, Godkowo, Gronowo Elbląskie, Markusy, Pasłęk i część gminy Tolkmicko niewymieniona w części II załącznika w powiecie elbląskim oraz strefa wód przybrzeżnych Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej,

— powiat miejski Elbląg,

— gminy Biskupiec, Dobre Miasto, Jeziorany i Kolno w powiecie olsztyńskim,

— gmina Miłakowo w powiecie ostródzkim,

w województwie podlaskim:

— gminy Brańsk z miastem Brańsk, Rudka i Wyszki w powiecie bielskim,

— gmina Perlejewo w powiecie siemiatyckim,

— gminy Kolno z miastem Kolno, Mały Płock i Turośl w powiecie kolneńskim,

— gmina Poświętne w powiecie białostockim,

— gminy Kołaki Kościelne, Rutki, Szumowo, część gminy Zambrów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 i miasto Zambrów w powiecie zambrowskim,

— gminy Wiżajny i Przerośl w powiecie suwalskim,

— gminy Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim,

— gminy Miastkowo, Nowogród i Zbójna w powiecie łomżyńskim.

w województwie mazowieckim:

— gminy Ceranów, Kosów Lacki, Sabnie, Sterdyń, część gminy Bielany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,

— gminy Grębków, Korytnica, Liw, Łochów, Miedzna, Sadowne, Stoczek, Wierzbno i miasto Węgrów w powiecie węgrowskim,

— część gminy Kotuń położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Nowa Dąbrówka, Pieróg, Kotuń wzdłuż ulicy Gorzkowskiego i Kolejowej do przejazdu kolejowego łączącego się z ulicą Siedlecką, Broszków, Żuków w powiecie siedleckim,

— gminy Rzekuń, Troszyn, Lelis, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim,

— powiat miejski Ostrołęka,

— powiat ostrowski,

— gminy Karniewo, Maków Mazowiecki, Rzewnie i Szelków w powiecie makowskim,

— gmina Krasne w powiecie przasnyskim,

— gminy Mała Wieś i Wyszogród w powiecie płockim,

— gminy Ciechanów z miastem Ciechanów, Glinojeck, Gołymin – Ośrodek, Ojrzeń, Opinogóra Górna i Sońsk w powiecie ciechanowskim,

— gminy Baboszewo, Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Płońsk z miastem Płońsk, Sochocin i Załuski w powiecie płońskim,

— gminy Gzy, Obryte, Zatory, Pułtusk i część gminy Winnica położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,

— gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, Zabrodzie i część gminy Somianka położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,

— gminy Jadów, Klembów, Poświętne, Strachówka i Tłuszcz w powiecie wołomińskim,

— gminy Dobre, Jakubów, Mrozy, Kałuszyn, Stanisławów, część gminy Cegłów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Wiciejów, Mienia, Cegłów i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Cegłów, Skwarne i Podskwarne biegnącą do wschodniej granicy gminy i część gminy Mińsk Mazowiecki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mińsk Mazowiecki i na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy miasta Mińsk Mazowiecki łączącą miejscowości Targówka, Budy Barczące do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,

— gminy Górzno, Łaskarzew z miastem Łaskarzew, Sobolew, Trojanów, Żelechów i część gminy Miastków Kościelny położona na południe od rzeki Wilga w powiecie garwolińskim,

— gminy Garbatka Letnisko, Gniewoszów, i Sieciechów w powiecie kozienickim,

— gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim,

— powiat żyrardowski,

— gminy Belsk Duży, Błędów, Goszczyn i Mogielnica w powiecie grójeckim,

— gminy Białobrzegi, Promna, Stara Błotnica, Wyśmierzyce i część gminy Stromiec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,

— gminy Jedlińsk, Jastrzębia i Pionki z miastem Pionki w powiecie radomskim,

— gminy Iłów, Młodzieszyn, Nowa Sucha, Rybno, Sochaczew z miastem Sochaczew i Teresin w powiecie sochaczewskim,

— gmina Policzna w powiecie zwoleńskim.

w województwie lubelskim:

— gminy Jabłonna, Krzczonów, Jastków, Konopnica, Wólka, Głusk i Wojciechów w powiecie lubelskim,

— gminy Miączyn, Nielisz, Sitno, Skierbieszów, Stary Zamość, Komarów-Osada w powiecie zamojskim,

— gminy Trzeszczany i Werbkowice w powiecie hrubieszowskim,

— gminy Jeziorzany i Kock, w powiecie lubartowskim,

— gminy Adamów i Serokomla w powiecie łukowskim,

— powiat rycki,

— gminy Janowiec, i część gminy wiejskiej Puławy położona na zachód od rzeki Wisły w powiecie puławskim,

— gminy Karczmiska, Poniatowa i Wilków w powiecie opolskim,

— gminy Mełgiew, Rybczewice, miasto Świdnik i część gminy Piaski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;

— gminy Gorzków, Izbica, Rudnik i Żółkiewka w powiecie krasnostawskim,

— gminy Bełżec, Jarczów, Lubycza Królewska, Łaszczów, Susiec, Tyszowce i Ulhówek w powiecie tomaszowskim,

— gminy Łukowa i Obsza w powiecie biłgorajskim,

— powiat miejski Lublin.

w województwie podkarpackim:

— gminy Horyniec-Zdrój, Narol, Stary Dzików i Wielkie Oczy i część gminy Oleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy przez miejscowość Borchów do skrzyżowania z drogą nr 865 w miejscowości Oleszyce, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 865 biegnącą w kierunku północno-wschodnim do skrzyżowania z drogą biegnąca w kierunku północno-zachodnim przez miejscowość Lubomierz - na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Uszkowce i Nowy Dzików – na zachód od tej drogi w powiecie lubaczowskim,

— gminy Laszki i Wiązownica w powiecie jarosławskim.

7. **Румъния**

Следните области в Румъния:

— Alba county with the following delimitation:
  — North of National Road no. 7
— Arad county with the following delimitation:
  — In the North side of the line described by following localities:
    — Macea,
    — Șiria,
    — Bârzava,
    — Toc, which is junction with National Road no. 7,
    — North of National Road no. 7,
— Arges county,
— Bistrița county,
— Brașov county,
— Cluj county,
— Covasna county,
— Dolj county,
— Harghita county,
— Hunedoara county with the following delimitation:
  — North of the line described by following localities:
    — Brănișca,
    — Deva municipality,
    — Turdaș,
    — Zam and Aurel Vlaicu localities which are at junction with National Road no. 7,
    — North of National Road no. 7,
— Iasi county,
— Maramureș county,
— Neamt county,
— Vâlcea county.

ЧАСТ II

1. **Чешка република**

Следните области в Чешката република:

— katastrální území obcí v okrese Zlín:
  — Bohuslavice u Zlína,
  — Bratřejov u Vizovic,
  — Březnice u Zlína,
  — Březová u Zlína,
  — Březůvky,
  — Dešná u Zlína,
  — Dolní Ves,
  — Doubravy,
  — Držková,
  — Fryšták,

— Horní Lhota u Luhačovic,
— Horní Ves u Fryštáku,
— Hostišová,
— Hrobice na Moravě,
— Hvozdná,
— Chrastěšov,
— Jaroslavice u Zlína,
— Jasenná na Moravě,
— Karlovice u Zlína,
— Kašava,
— Klečůvka,
— Kostelec u Zlína,
— Kudlov,
— Kvítkovice u Otrokovic,
— Lhota u Zlína,
— Lhotka u Zlína,
— Lhotsko,
— Lípa nad Dřevnicí,
— Loučka I,
— Loučka II,
— Louky nad Dřevnicí,
— Lukov u Zlína,
— Lukoveček,
— Lutonina,
— Lužkovice,
— Malenovice u Zlína,
— Mladcová,
— Neubuz,
— Oldřichovice u Napajedel,
— Ostrata,
— Podhradí u Luhačovic,
— Podkopná Lhota,
— Provodov na Moravě,
— Prštné,
— Příluky u Zlína,
— Racková,
— Raková,
— Salaš u Zlína,
— Sehradice,
— Slopné,
— Slušovice,
— Štípa,
— Tečovice,
— Trnava u Zlína,

— Ublo,

— Újezd u Valašských Klobouk,

— Velíková,

— Veselá u Zlína,

— Vítová,

— Vizovice,

— Vlčková,

— Všemina,

— Vysoké Pole,

— Zádveřice,

— Zlín,

— Želechovice nad Dřevnicí.

2. **Естония**

Следните области в Естония:

— Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

3. **Унгария**

Следните области в Унгария:

— Heves megye 700860, 700950, 701050, 701111, 701150, 701250, 701350, 701550, 701560, 701650, 701750, 701850, 701950, 702050, 702150, 702250, 702260, 702950, 703050, 703150, 703250, 703370, 705150 és 705450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Szabolcs-Szatmár-Bereg megye 850950, 851050, 851150, 851250, 851350, 851450, 851550, 851560, 851650, 851660, 851751, 851752, 852850, 852860, 852950, 852960, 853050, 853150, 853160, 853250, 853260, 853350, 853360, 853450, 853550, 854450, 854550, 854560, 854650, 854660, 854750, 854850, 854860, 854870, 854950, 855050, 855150, 856250, 856350, 856360, 856450, 856550, 856650, 856750, 856760, 856850, 856950, 857650, valamint 850150, 850250, 850260, 850350, 850450, 850550, 852050, 852150, 852250 és 857550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Nógrád megye 550110, 550310, 550320, 550450, 550460, 550510, 550610, 550950, 551010, 551150, 551160, 551250, 551350, 551360, 551810 és 551821 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

— Borsod-Abaúj-Zemplén megye 656701, 656702, 656800, 656900, 657010, 657100, 658401, 658402, 658404, 658500, 658600, 658700, 658801, 658802, 658901, 658902 és 659000 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

4. **Латвия**

Следните области в Латвия:

— Ādažu novads,

— Aglonas novads,

— Aizkraukles novads,

— Aknīstes novads,

— Alojas novads,

— Alūksnes novads,

— Amatas novads,

— Apes novads,

— Auces novads,

— Babītes novads,

— Baldones novads,

— Baltinavas novads,

— Balvu novads,

— Bauskas novads,

— Beverīnas novads,

— Brocēnu novada Blīdenes pagasts, Remtes pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1154 un P109,

— Burtnieku novads,

— Carnikavas novads,

— Cēsu novads,

— Cesvaines novads,

— Ciblas novads,

— Dagdas novads,

— Daugavpils novads,

— Dobeles novads,

— Dundagas novads,

— Engures novads,

— Ērgļu novads,

— Garkalnes novads,

— Gulbenes novads,

— Iecavas novads,

— Ikšķiles novads,

— Ilūkstes novads,

— Inčukalna novads,

— Jaunjelgavas novads,

— Jaunpiebalgas novads,

— Jaunpils novads,

— Jēkabpils novads,

— Jelgavas novads,

— Kandavas novads,

— Kārsavas novads,

— Ķeguma novads,

— Ķekavas novads,

— Kocēnu novads,

— Kokneses novads,

— Krāslavas novads,

— Krimuldas novads,

— Krustpils novads,

— Kuldīgas novada Ēdoles, Īvandes, Padures, Rendas un Kabiles, pagasts, Rumbas pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa P120, Kurmāles pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1283 un 1290, un uz ziemeļaustrumiem no autoceļa P118, Kuldīgas pilsēta,

— Lielvārdes novads,

— Līgatnes novads,

— Limbažu novads,

— Līvānu novads,

— Lubānas novads,

— Ludzas novads,

— Madonas novads,

— Mālpils novads,

— Mārupes novads,

— Mazsalacas novads,

— Mērsraga novads,

— Naukšēnu novads,

— Neretas novads,

— Ogres novads,

— Olaines novads,

— Ozolnieku novads,

— Pārgaujas novads,

— Pļaviņu novads,

— Preiļu novads,

— Priekuļu novads,

— Raunas novads,

— republikas pilsēta Daugavpils,

— republikas pilsēta Jelgava,

— republikas pilsēta Jēkabpils,

— republikas pilsēta Jūrmala,

— republikas pilsēta Rēzekne,

— republikas pilsēta Valmiera,

— Rēzeknes novads,

— Riebiņu novads,

— Rojas novads,

— Ropažu novads,

— Rugāju novads,

— Rundāles novads,

— Rūjienas novads,

— Salacgrīvas novads,

— Salas novads,

— Salaspils novads,

— Saldus novada Novadnieku, Kursīšu, Zvārdes, Šķēdes, Nīgrandes, Jaunauces, Rubas, Vadakstes, un Pampāļu pagasts,

— Saulkrastu novads,

— Sējas novads,

— Siguldas novads,

— Skrīveru novads,

— Skrundas novada Nīkrāces, Skrundas un Raņķu pagasts, Skrundas pilsēta,

— Smiltenes novads,

— Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes,

— Strenču novads,

— Talsu novads,

— Tērvetes novads,

— Tukuma novads,

— Vaiņodes novads,

— Valkas novads,

— Varakļānu novads,

— Vārkavas novads,

— Vecpiebalgas novads,

— Vecumnieku novads,

— Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes, Puzes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts, Piltenes pilsēta,

— Viesītes novads,

— Viļakas novads,

— Viļānu novads,

— Zilupes novads.

5. **Литва**

Следните области в Литва:

— Alytaus rajono savivaldybė: Krokialaukio, Miroslavo ir Simno seniūnijos,

— Anykščių rajono savivaldybė,

— Biržų miesto savivaldybė,

— Biržų rajono savivaldybė,

— Druskininkų savivaldybė,

— Elektrėnų savivaldybė,

— Ignalinos rajono savivaldybė,

— Jonavos rajono savivaldybė,

— Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Jurbarko miesto ir Jurbarkų seniūnijos,

— Kaišiadorių miesto savivaldybė,

— Kaišiadorių rajono savivaldybė: Kaišiadorių apylinkės, Kruonio, Nemaitonių, Palomenės, Pravieniškių, Rumšiškių, Žiežmarių ir Žiežmarių apylinkės seniūnijos,

— Kalvarijos savivaldybė,

— Kauno miesto savivaldybė,

— Kauno rajono savivaldybė,

— Kazlų Rūdos savivaldybė,

— Kelmės rajono savivaldybė: Užvenčio ir Šaukėnų seniūnijos,

— Kėdainių rajono savivaldybė,

— Kupiškio rajono savivaldybė,

— Marijampolės savivaldybė: Igliaukos, Gudelių, Liudvinavo, Sasnavos, Šunskų seniūnijos,

— Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių, Videniškių seniūnijos,

— Pakruojo rajono savivaldybė,

— Panevėžio rajono savivaldybė,

— Pasvalio rajono savivaldybė,

— Radviliškio rajono savivaldybė: Aukštelkų seniūnija, Baisogalos seniūnijos dalis į vakarus nuo kelio Nr. 144, Radviliškio, Radviliškio miesto seniūnija, Šeduvos miesto seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A9 ir į vakarus nuo kelio Nr. 3417 ir Tyrulių seniūnija,

— Prienų miesto savivaldybė,

— Prienų rajono savivaldybė: Ašmintos, Balbieriškio, Išlaužo, Naujosios Ūtos, Pakuonio, Šilavoto ir Veiverių seniūnijos,

— Raseinių rajono savivaldybė: Ariogalos, Betygalos, Pagojukų, Šiluvos, Kalnųjų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,

— Rokiškio rajono savivaldybė,

— Šalčininkų rajono savivaldybė,

— Šilutės rajono savivaldybė: Rusnės seniūnija,

— Širvintų rajono savivaldybės: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Karnavės, Musninkų, Širvintų, Zibalų seniūnijos,

— Švenčionių rajono savivaldybė,

— Tauragės rajono savivaldybė: Batakių ir Gaurės seniūnijos,

— Telšių rajono savivaldybė: Degaičių, Gadūnavo, Luokės, Nevarėnų, Ryškėnų, Telšių miesto, Upynos, Varnių, Viešvėnų ir Žarėnų seniūnijos,

— Trakų rajono savivaldybė,

— Ukmergės rajono savivaldybė,

— Utenos rajono savivaldybė,

— Varėnos rajono savivaldybė,

— Vilniaus miesto savivaldybė,

— Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų, Žujūnų seniūnijos,

— Vilkaviškio rajono savivaldybė,

— Visagino savivaldybė,

— Zarasų rajono savivaldybė.

6. **Полша**

Следните области в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

— gminy Kalinowo, Prostki i gmina wiejska Ełk w powiecie ełckim,

— gmina Milejewo i część obszaru lądowego gminy Tolkmicko położona na południe od linii brzegowej Zalewu Wiślanego i Zatoki Elbląskiej do granicy z gminą wiejską Elbląg w powiecie elbląskim,

— powiat olecki,

— gminy Orzysz, Biała Piska i część gminy Pisz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 58 w powiecie piskim,

— gmina Frombork, część gminy wiejskiej Braniewo położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 i miasto Braniewow powiecie braniewskim,

— gminy Kętrzyn z miastem Kętrzyn, Reszel i część gminy Korsze położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na wschód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,

— część gminy wiejskiej Lidzbark Warmiński położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 511 oraz na północny zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 51 i miasto Lidzbark Warmiński w powiecie lidzbarskim,

— część gminy Sorkwity położona na północ od drogi nr 16 i część gminy wiejskiej Mrągowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 16 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 59 biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Mrągowo;

— w województwie podlaskim:

— powiat grajewski,

— powiat moniecki,

— powiat sejneński,

— gminy Łomża, Piątnica, Śniadowo, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,

— powiat miejski Łomża,

— gminy Mielnik, Nurzec – Stacja, Grodzisk, Drohiczyn, Dziadkowice, Milejczyce i Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim,

— powiat hajnowski,

— gminy Kobylin-Borzymy i Sokoły w powiecie wysokomazowieckim,

— część gminy Zambrów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie zambrowskim,

— gminy Grabowo i Stawiski w powiecie kolneńskim,

— gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Juchnowiec Kościelny, Łapy, Michałowo, Supraśl, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim,

— gminy Boćki, Orla i Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski w powiecie bielskim,

— gmina Puńsk, część gminy Krasnopol położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653, część gminy Sejny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 653 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 663 i miasto Sejny w powiecie sejneńskim,

— gminy Bakałarzewo, Filipów, Jeleniewo, Raczki, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim,

— powiat miejski Suwałki,

— powiat augustowski,

— powiat sokólski,

— powiat miejski Białystok.

w województwie mazowieckim:

— gminy Przesmyki, Wodynie, Skórzec i część gminy Mordy położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 biegnącą od zachodniej granicy gminy do północno – wschodniej granicy gminy i część gminy Zbuczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Tarcze, Choja, Zbuczyn, Grodzisk, Dziewule i Smolanka w powiecie siedleckim,

— gminy Repki, Jabłonna Lacka, część gminy Bielany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 i część gminy wiejskiej Sokołów Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 w powiecie sokołowskim,

— powiat łosicki,

— gmina Brochów w powiecie sochaczewskim,

— powiat nowodworski,

— gminy Joniec i Nowe Miasto w powiecie płońskim,

— gminy Pokrzywnica, Świercze i część gminy Winnica położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Bielany, Winnica i Pokrzywnica w powiecie pułtuskim,

— gminy Dąbrówka, Kobyłka, Marki, Radzymin, Wołomin, Zielonka i Ząbki w powiecie wołomińskim,

— część gminy Somianka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 62 w powiecie wyszkowskim,

— gminy Dębe Wielkie, Halinów, Sulejówek miasto Mińsk Mazowiecki i części gminy Latowicz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Stawek do skrzyżowania z drogą nr 802 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 802 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,

— gminy Borowie, Wilga i Garwolin z miastem Garwolin, Maciejowice i część gminy Miastków Kościelny położona na północ od rzeki Wilga w powiecie garwolińskim,

— gminy Celestynów, Józefów, Karczew, Osieck, Otwock, Sobienie Jeziory i Wiązowna w powiecie otwockim

— powiat warszawski zachodni,

— powiat legionowski,

— powiat piaseczyński,

— powiat pruszkowski,

— gminy Chynów, Grójec, Jasieniec, Pniewy i Warka w powiecie grójeckim,

— gminy Milanówek, Grodzisk Mazowiecki, Podkowa Leśna i Żabia Wola w powiecie grodziskim,

— gminy Grabów nad Pilicą, Magnuszew, Głowaczów, Kozienice w powiecie kozienickim,

— część gminy Stromiec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 48 w powiecie białobrzeskim,

— powiat miejski Warszawa.

w województwie lubelskim:

— gminy Czemierniki, Kąkolewnica, Komarówka Podlaska, Wohyń, część gminy Borki położona na południowy – wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19, miasto Radzyń Podlaski, część gminy wiejskiej Radzyń Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-zachodniej granicy gminy i łącząca miejscowości Brzostówiec i Radowiec do jej przecięcia z granicą miasta Radzyń Podlaski, następnie na wschód od linii stanowiącej granicę miasta Radzyń Podlaski biegnącej do południowej granicy gminy i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo zachodniej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski oraz na południe od południowej granicy miasta Radzyń Podlaski do granicy gminy w powiecie radzyńskim,

— gminy Stoczek Łukowski z miastem Stoczek Łukowski, Wola Mysłowska, Trzebieszów, część gminy Krzywda położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnąca od północnej granicy gminy w kierunku południowym i łączącą miejscowości Kożuchówka, Krzywda i Adamów, część gminy Stanin położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 807, i część gminy wiejskiej Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków i część miasta Łuków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy miasta Łuków do skrzyżowania z drogą nr 806 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy miasta Łuków w powiecie łukowskim,

— gminy Janów Podlaski, Kodeń, Tuczna, Leśna Podlaska, Rossosz, Łomazy, Konstantynów, Piszczac, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie, Terespol z miastem Terespol, Drelów, Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski w powiecie bialskim,

— powiat miejski Biała Podlaska,

— gmina Łęczna i część gminy Spiczyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,

— część gminy Siemień położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na zachód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,

— gminy Niedźwiada, Ostrówek, Abramów, Firlej, Kamionka, Michów i Lubartów z miastem Lubartów, w powiecie lubartowskim,

— gminy Niemce i Garbów w powiecie lubelskim,

— część gminy Piaski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od wschodniej granicy gminy Piaski do skrzyżowania z drogą nr S12 i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania dróg nr 17 i nr S12 przez miejscowość Majdan Brzezicki do północnej granicy gminy w powiecie świdnickim;

— gmina Fajsławice, Kraśniczyn, część gminy Krasnystaw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od północno – wschodniej granicy gminy do granicy miasta Krasnystaw, miasto Krasnystaw i część gminy Łopiennik Górny położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 w powiecie krasnostawskim,

— gminy Dołhobyczów, Mircze i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 i miasto Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,

— gmina Telatyn w powiecie tomaszowskim,

— część gminy Wojsławice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,

— gmina Grabowiec w powiecie zamojskim,

— gminy Markuszów, Nałęczów, Kazimierz Dolny, Końskowola, Kurów, Wąwolnica, Żyrzyn, Baranów, część gminy wiejskiej Puławy położona na wschód od rzeki Wisły i miasto Puławy w powiecie puławskim.

ЧАСТ III

1. **Латвия**

Следните области в Латвия:

— Brocēnu novada Cieceres un Gaiķu pagasts, Remtes pagasta daļa uz rietumiem no autoceļa 1154 un P109, Brocēnu pilsēta,

— Kuldīgas novada Pelču, Snēpeles un Vārmes pagasts, Rumbas pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P120, Kurmāles pagasta daļa uz austrumiem no autoceļa 1283 un 1290, un uz dienvidrietumiem no autoceļa P118,

— Saldus novada Saldus, Zirņu, Lutriņu, Zaņas, Ezeres un Jaunlutriņu pagasts, Saldus pilsēta.

2. **Литва**

Следните области в Литва:

— Akmenės rajono savivaldybė,

— Alytaus miesto savivaldybė,

— Alytaus rajono savivaldybė: Alytaus, Alovės, Butrimonių, Daugų, Nemunaičio, Pivašiūnų, Punios ir Raitininkų seniūnijos,

— Birštono savivaldybė,

— Jurbarko rajono savivaldybė: Girdžių, Juodaičių, Raudonės, Seredžiaus, Skirsnemunės, Šimkaičių ir Veliuonos seniūnijos,

— Joniškio rajono savivaldybė,

— Kaišiadorių rajono savivaldybė: Paparčių ir Žaslių seniūnijos,

— Kelmės rajono savivaldybė: Tytyvėnų seniūnijos dalis į rytus ir pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105 ir Tytuvėnų apylinkių seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. 157 ir į rytus nuo kelio Nr. 2105,

— Lazdijų rajono savivaldybė,

— Marijampolės savivaldybė: Degučių, Mokolų, Narto, Marijampolės seniūnijos,

— Mažeikių rajono savivaldybės: Laižuvos, Mažeikių apylinkės, Mažeikių, Reivyčių, Tirkšlių ir Viekšnių seniūnijos,

— Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių, Giedraičių seniūnijos,

— Prienų rajono savivaldybė: Jiezno ir Stakliškių seniūnijos,

— Radviliškio rajono savivaldybė: Baisogalos seniūnijos dalis į rytus nuo kelio Nr. 144, Grinkiškio, Pakalniškių, Sidabravo, Skėmių seniūnijos, Šeduvos miesto seniūnijos dalis į šiaurę nuo kelio Nr. A9 ir į rytus nuo kelio Nr. 3417, Šaukoto ir Šiaulėnų seniūnijos,

— Raseinių rajono savivaldybė: Kalnųjų seniūnijos ir Girkalnio seniūnijos dalis į pietus nuo kelio Nr. A1,

— Šakių rajono savivaldybė: Gelgaudiškio, Kidulių, Plokščių ir Šakių seniūnijos,

— Šiaulių miesto savivaldybė,

— Šiaulių rajono savivaldybė,

— Širvintų rajono savivaldybė: Alionių seniūnija,

— Telšių rajono savivaldybė: Tryškių seniūnija,

— Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės sen.

3. **Полша**

Следните области в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

— gminy Lelkowo, Pieniężno, Płoskinia, Wilczęta i część gminy wiejskiej Braniewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr E28 i S22 w powiecie braniewskim,

— gminy Bartoszyce z miastem Bartoszyce, Górowo Iławeckie z miastem Górowo Iławeckie i Sępopol w powiecie bartoszyckim,

— gmina Młynary w powiecie elbląskim,

— część gminy Kiwity położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 i część gminy Lidzbark Warmiński położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 513 biegnącą od wschodniej granicy gminy do wschodniej granicy miasta Lidzbark Warmiński i na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 511 w powiecie lidzbarskim,

— gminy Srokowo, Barciany i część gminy Korsze położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy łączącą miejscowości Krelikiejmy i Sątoczno i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sątoczno, Sajna Wielka biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 590 w miejscowości Glitajny, a następnie na zachód od drogi nr 590 do skrzyżowania z drogą nr 592 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 592 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 590 w powiecie kętrzyńskim,

— gmina Budry i część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od południowo-wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 650, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 63 do skrzyżowania z drogą biegnącą do miejscowości Przystań i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przystań, Pniewo, Kamionek Wielki, Radzieje, Dłużec w powiecie węgorzewskim,

— część gminy Banie Mazurskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 w powiecie gołdapskim,

w województwie mazowieckim:

— gminy Domanice, Korczew, Paprotnia, Wiśniew, Mokobody, Siedlce, Suchożebry, część gminy Kotuń położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Nowa Dąbrówka, Pieróg, Kotuń wzdłuż ulicy Gorzkowskiego i Kolejowej do przejazdu kolejowego łączącego się z ulicą Siedlecką, Broszków, Żuków, część gminy Mordy położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 698 biegnącą od zachodniej granicy gminy do północno – wschodniej granicy gminy w powiecie siedleckim,

— powiat miejski Siedlce,

— gmina Siennica, część gminy Mińsk Mazowiecki położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Mińsk Mazowiecki i na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy miasta Mińsk Mazowiecki łączącą miejscowości Targówka, Budy Barcząckie do wschodniej granicy gminy, część gminy Cegłów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy łączącą miejscowości Wiciejów, Mienia, Cegłów i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Cegłów, Skwarne i Podskwarne biegnącą do wschodniej granicy gminy i części gminy Latowicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Stawek do skrzyżowania z drogą nr 802 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 802 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie mińskim,

— gmina Kołbiel w powiecie otwockim,

— gminy Parysów i Pilawa w powiecie garwolińskim,

w województwie lubelskim:

— gminy Białopole, Dubienka, Chełm, Leśniowice, Wierzbica, Sawin, Ruda Huta, Dorohusk, Kamień, Rejowiec, Rejowiec Fabryczny z miastem Rejowiec Fabryczny, Siedliszcze, Żmudź i część gminy Wojsławice położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Wojsławice do południowej granicy gminy w powiecie chełmskim,

— powiat miejski Chełm,

— gmina Siennica Różana część gminy Łopiennik Górny położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 i część gminy Krasnystaw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 17 biegnącą od północno – wschodniej granicy gminy do granicy miasta Krasnystaw w powiecie krasnostawskim,

— gminy Hanna, Hańsk, Wola Uhruska, Urszulin, Stary Brus, Wyryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim,

— gminy Cyców, Ludwin, Puchaczów, Milejów i część gminy Spiczyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 829 w powiecie łęczyńskim,

— gmina Trawniki w powiecie świdnickim,

— gminy Jabłoń, Podedwórze, Dębowa Kłoda, Parczew, Sosnowica, część gminy Siemień położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 815 i część gminy Milanów położona na wschód od drogi nr 813 w powiecie parczewskim,

— gminy Sławatycze, Sosnówka, i Wisznice w powiecie bialskim,

— gmina Ulan Majorat, część gminy wiejskiej Radzyń Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północno-zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Brzostówiec i Radowiec do jej przecięcia z granicą miasta Radzyń Podlaski, a następnie na zachód od linii stanowiącej granicę miasta Radzyń Podlaski do jej przecięcia z drogą nr 19 i na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od południowo zachodniej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski, część gminy Borki położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 w powiecie radzyńskim,

— gminy, Ostrów Lubelski, Serniki i Uścimów w powiecie lubartowskim,

— gminy Wojcieszków, część gminy wiejskiej Łuków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy przez miejscowość Wólka Świątkowa do północnej granicy miasta Łuków, a następnie na północ, zachód, południe i wschód od linii stanowiącej północną, zachodnią, południową i wschodnią granicę miasta Łuków do jej przecięcia się z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą od wschodniej granicy miasta Łuków do wschodniej granicy gminy wiejskiej Łuków, część miasta Łuków położona na zachód i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą od północnej granicy miasta Łuków do skrzyżowania z drogą nr 806 i na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 806 biegnącą do wschodniej granicy miasta Łuków, część gminy Stanin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 807 i część gminy Krzywda położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnąca od północnej granicy gminy w kierunku południowym i łączącą miejscowości Kożuchówka, Krzywda i Adamów w powiecie łukowskim;

— gminy Horodło, Uchanie i część gminy wiejskiej Hrubieszów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 844 biegnącą od zachodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów do granicy miasta Hrubieszów oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od wschodniej granicy miasta Hrubieszów do wschodniej granicy gminy wiejskiej Hrubieszów w powiecie hrubieszowskim,

w województwie podkarpackim:

— gminy Cieszanów, Lubaczów z miastem Lubaczów i część gminy Oleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy przez miejscowość Borchów do skrzyżowania z drogą nr 865 w miejscowości Oleszyce, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 865 biegnącą w kierunku północno-wschodnim do skrzyżowania z drogą biegnąca w kierunku północno-zachodnim przez miejscowość Lubomierz - na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Uszkowce i Nowy Dzików – na wschód od tej drogi w powiecie lubaczowskim.

4. **Румъния**

Следните области в Румъния:

— Area of Bucharest,

— Constanța county,

— Satu Mare county,

— Tulcea county,

— Bacau county,

— Bihor county,

— Brăila county,

— Buzău county,

— Călărași county,

— Dambovita county,

— Galați county,

— Giurgiu county,

— Ialomița county,

— Ilfov county,

— Prahova county,

— Salaj county,

— Vaslui county,

— Vrancea county,

— Teleorman county,

— Olt county.

ЧАСТ IV

Италия

Следните области в Италия:

— tutto il territorio della Sardegna.“

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕС) 2018/848 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2018 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета

(Официален вестник на Европейския съюз L 260 от 17 октомври 2018 г.)

Тази поправка се анулира.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG